

Volumen 3, Número 10 — Octubre — Diciembre - 2017

ISSN: 2414-4835

# Revista Investigaciones Sociales

**ECORFAN<sup>®</sup>**

## Indización



ECORFAN-Republic of Nicaragua

Google Scholar

ResearchGate

REBID

Mendeley

RENIECYT

## **ECORFAN-Republic of Nicaragua**

### **Directorio**

#### **Principal**

RAMOS-ESCAMILLA, María. PhD

#### **Director Regional**

VALLE-CORNAVACA, Ana Lorena. PhD

#### **Director de la Revista**

PERALTA-CASTRO, Enrique. MsC

#### **Relaciones Institucionales**

ESPINOZA-GÓMEZ, Éric. MsC

#### **Edición de Logística**

CLAUDIO-MÉNDEZ, Paul. BsC

#### **Diseñador de Edición**

LEYVA-CASTRO, Iván. BsC

Revista Investigaciones Sociales, Volumen 3, Número 10, de Octubre a Diciembre -2017, es una revista editada trimestralmente por ECORFAN. CST 5 cuadras al sur 90 vrs. al este Casa No. 1104. Managua, República de Nicaragua. WEB:

[www.ecorfan.org/republicofnicaragua/journal@ecorfan.org](http://www.ecorfan.org/republicofnicaragua/journal@ecorfan.org). Editora en Jefe:

RAMOS-ESCAMILLA, María, ISSN-En línea: 2414-4835. Responsables de la última actualización de este número de la Unidad de Informática ECORFAN. ESCAMILLA-BOUCHÁN, Imelda, LUNA-SOTO, Vladimir, CST 5 cuadras al sur 90 vrs. al este Casa No. 1104. Managua, República de Nicaragua, actualizado al 31 de Diciembre 2017.

Las opiniones expresadas por los autores no reflejan necesariamente las opiniones del editor de la publicación.

Queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de los contenidos e imágenes de la publicación sin permiso del Registro de la Propiedad Intelectual de Nicaragua.

## **Consejo Editorial**

PEÑA-LÓPEZ, Ana Alicia. PhD

*Universidad Nacional Autónoma de México, México*

SÁNCHEZ-CRISPIN, Álvaro. PhD

*Universidad Nacional Autónoma de México, México*

FIGUEROA-DÍAZ, María Elena. PhD

*Universidad Nacional Autónoma de México, México*

CRESPO-GUERRERO, José Manuel. PhD

*Universidad Nacional Autónoma de México, México*

DELGADO-CAMPOS, Genaro Javier. PhD

*Universidad Nacional Autónoma de México, México*

ROMERO-ARRECHAVALA, Jilma. PhD

*Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, Nicaragua*

CLAVIJO-CORTÉS, Pedro Hugo. MsC

*Universidad Católica de Colombia, Colombia*

ALVARADO-SÁNCHEZ, Meylin. MsC

*Universidad Nacional de Costa Rica, Costa Rica*

FLORES-ABOGAIR, Marlene. MsC

*Universidad Nacional de Costa Rica, Costa Rica*

ORTIZ-FONSECA, Jenny Paola. MsC

*Colectivo de Historia Oral, Colombia*

## **Consejo Arbitral**

RNIA. MsC

*Universidad Nacional Autónoma de México, México*

MAP. MsC

*Universidad Nacional de Costa Rica, Costa Rica*

ORAY. MsC

*Universidad Nacional Autónoma de México, México*

QVGJ. MsC

*Universidad Nacional Autónoma de México, México*

BMP. MsC

*Instituto de Filosofía, Cuba*

JGA. MsC

*Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, Nicaragua*

CQLM. MsC

*Universidad de los Andes, Venezuela*

RRA. MsC

*Escuela Agrícola Panamericana El Zamorano, Ecuador*

UD. BsC

*Universidad del Quindío, Colombia*

PVJP

*Universidad Nacional Autónoma de México, México*

## Presentación

ECORFAN, es una revista de investigación que publica artículos en las áreas de:

**E**conomía, **G**eografía, **T**urismo, **H**istoria, **A**ntropología y **S**ociología

En Pro de la Investigación, Docencia, y Formación de los recursos humanos comprometidos con la Ciencia. El contenido de los artículos y opiniones que aparecen en cada número son de los autores y no necesariamente la opinión del Editor en Jefe.

El artículo *La comercialización de la pesca artesanal: problemática en los puertos de Anconcito y Santa Rosa Provincia de Santa Elena* por VILLAGO-BURGOS, Datzania, MAZÓN-ARÉVALO Luis, SERRANO-LUYÓ Manuel, NÚÑEZ William y NÚÑEZ-GUALE, Linda, en el siguiente artículo está *La fabricación de calzado artesanal como elemento dinamizador de la economía familiar en la comuna Valdivia, provincia de Santa Elena* por CASTRO-LOOR Divar, LEÓN-VALLE Wilson, VILLAGO-VITERI José y NÚÑEZ-DE LA CRUZ William con adscripción en la Universidad Estatal de la Península de Santa Elena, en el siguiente artículo está *Análisis de los procesos de producción de la miel de abeja: problemática de la asociación Agromiesperan de la parroquia Colonche – Santa Elena* por PALACIOS-MELÉNDEZ, José, PARRA-FLORES, José, VALENCIA-MEDRANDA José y LUCAS-SALTOS, José en el siguiente artículo está *El crédito de desarrollo humano y su incidencia en la calidad de vida: caso de la parroquia José Luis Tamayo, Santa Elena, Ecuador, año 2016* por BOHÓRQUEZ, Emanuel, OLIVES, Juan, LUCAS, Roberto y MENOSCAL, Fernando, en el siguiente artículo está *Incidencia de los accidentes del trabajo en el índice de desempeño económico-fiscal de los sectores productivos en el Ecuador, periodo 2013-2015* por MERCHÁN, Diana, MALDONADO, Ernesto y PALACIOS, Irene con adscripción en la Universidad de Guayaquil, como siguiente artículo está *La Pesca Artesanal un legado del saber ancestral, provincia de Santa Elena* por LEÓN-VALLE, Wilson, NÚÑEZ-GUALE Linda, VALENCIA, Adrián y CEDEÑO, Jairo con adscripción en la Universidad Estatal Península de Santa Elena, como ultimo articulo presentamos *La mujer en tres versiones operísticas diferentes sobre Barbazul, por,* SÁNCHEZ-USÓN, María José, JUAN-CARVAJAL, Mara Lioba y VDOVINA, María, con adscripción en la Universidad Autónoma de Zacatecas.

## Contenido

Artículo	Página
<b>La comercialización de la pesca artesanal: problemática en los puertos de Anconcito y Santa Rosa Provincia de Santa Elena</b> VILLAO-BURGOS, Datzania, MAZÓN-ARÉVALO Luis, SERRANO-LUYÓ Manuel, NÚÑEZ William y NÚÑEZ-GUALE, Linda	1-11
<b>La fabricación de calzado artesanal como elemento dinamizador de la economía familiar en la comuna Valdivia, provincia de Santa Elena</b> CASTRO-LOOR Divar, LEÓN-VALLE Wilson, VILLAO-VITERI José y NUÑEZ-DE LA CRUZ William	12-23
<b>Análisis de los procesos de producción de la miel de abeja: problemática de la asociación Agromiesperan de la parroquia Colonche – Santa Elena</b> PALACIOS-MELÉNDEZ, José, PARRA-FLORES, José, VALENCIA-MEDRANDA José y LUCAS-SALTOS, José.	24-33
<b>El crédito de desarrollo humano y su incidencia en la calidad de vida: caso de la parroquia José Luis Tamayo, Santa Elena, Ecuador, año 2016</b> BOHÓRQUEZ, Emanuel, OLIVES, Juan, LUCAS, Roberto y MENOSCAL, Fernando	34-43
<b>Incidencia de los accidentes del trabajo en el índice de desempeño económico-fiscal de los sectores productivos en el Ecuador, periodo 2013-2015</b> MERCHÁN, Diana, MALDONADO, Ernesto y PALACIOS, Irene	44-50
<b>La Pesca Artesanal un legado del saber ancestral, provincia de Santa Elena</b> LEÓN-VALLE, Wilson, NÚÑEZ-GUALE Linda, VALENCIA, Adrián y CEDEÑO, Jairo	51-63
<b>La mujer en tres versiones operísticas diferentes sobre Barbazul</b> SÁNCHEZ-USÓN, María José, JUAN-CARVAJAL, Mara Lioba y VDOVINA, María	64-81

*Instrucciones para Autores*

*Formato de Originalidad*

*Formato de Autorización*

## La comercialización de la pesca artesanal: problemática en los puertos de Anconcito y Santa Rosa Provincia de Santa Elena

VILLAO-BURGOS, Datzania\*†, MAZÓN-ARÉVALO Luis, SERRANO-LUYÓ Manuel, NÚÑEZ William y NÚÑEZ-GUALE, Linda

Recibido Octubre 13 2017; Aceptado Diciembre 15, 2017

### Resumen

La pesca artesanal representa una de las principales fuentes de alimentos, empleo e ingresos para las comunidades costeras en el mundo. Sin embargo, muchos de los puertos pesqueros en el Ecuador enfrentan problemas principalmente en la comercialización de la pesca, lo cual a la vez tiene un fuerte impacto en el bienestar de los pescadores artesanales. La investigación tuvo como objetivo explorar los principales problemas en la comercialización que afectan a los pescadores de dos de los principales puertos pesqueros del país tales como Santa Rosa y Anconcito. Se utilizó técnicas de recolección de información primaria tales como entrevistas directas a pescadores y autoridades de los puertos mencionados. Además, se aplicó una encuesta a 323 pescadores artesanales de Santa Rosa y Anconcito, donde se siguió un muestreo no probabilístico. Como resultado de la investigación, se mostró que existe alta dependencia económica del pescador con los comerciantes, la infraestructura es diferente en las dos zonas analizadas, deficiencia en conocimiento de mercado y no hay acceso a créditos de parte de la banca pública y privada.

**Comercialización, pesca artesanal, puertos, dependencia económica**

### Abstract

Artisanal fisheries represent one of the main sources of food, employment and income for coastal communities in the world. However, many of the fishing ports in Ecuador face problems mainly in the commercialization of the fishing, which at the same time has a strong impact in the well-being of the artisanal fishermen. The research had as a purpose to explore the main commercialization problems that affect fishermen that two of the country's main fishing ports such as Santa Rosa and Anconcito. Primary information collection techniques such as direct interviews with fishermen and port authorities were used. In addition, a survey was applied to 323 artisanal fishermen from Santa Rosa and Anconcito, where non-probabilistic sampling was conducted. As a result of the research, it was shown that there is a high economic dependence of the fisherman with the merchants, the infrastructure is different in the two analysed places, lack of market knowledge and there is no access to credits from public and private banks.

**Commercialization, artisanal fishing, ports, economic dependence**

**Citación:** VILLAO-BURGOS, Datzania, MAZÓN-ARÉVALO Luis, SERRANO-LUYÓ Manuel, NÚÑEZ William y NÚÑEZ-GUALE, Linda. La comercialización de la pesca artesanal: problemática en los puertos de Anconcito y Santa Rosa Provincia de Santa Elena. Revista de Investigaciones Sociales. 2017, 3-10: 1-11

\*Correspondencia al Autor (Correo electrónico: datzaniavillao@gmail.com)

† Investigador contribuyendo como primer autor.



## Introducción

La pesca artesanal es una actividad que juega un papel esencial en la seguridad alimentaria, ingresos y empleo en el mundo. Pescadores independientes u organizados en cooperativas o asociaciones, hacen de esta actividad su medio habitual de subsistencia o la destinan a su consumo, utilizando reducidos montos de capital, artes manuales y pequeñas embarcaciones (Batista, Fabre, & Machado, 2014). Es así como el 90% de los pescadores a nivel mundial realizan esta actividad de manera artesanal lo cual a su vez representa el 50% de las capturas mundiales (Villanueva & Flores, 2016). Desde la perspectiva de ingresos, la pesca artesanal genera ingresos que representan importantes porcentajes del PIB, especialmente en países en vías en desarrollo y costeros. Con respecto al empleo, se ha señalado que 40 millones de personas se emplean en este sector a nivel mundial (FAO, 2014).

De igual manera en el Ecuador, país costero en Latinoamérica, la pesca artesanal también representa una de las principales actividades productivas que sustentan la economía nacional. Es así, que esta actividad genera alrededor de \$ 100 millones en exportaciones al año, lo cual en el 2013 representó un aumento en el PIB nacional de un 0.04 % (Telégrafo, 2014).

Por otro lado, cabe indicar que existen alrededor de dieciocho mil embarcaciones en el país, 173 caletas pesqueras con aproximadamente 60000 pescadores artesanales (FENACOPEC, 2014).

Además, esta actividad permite que en promedio 150.000 familias alrededor del país tengan un empleo (ciudadano, 2014). Sin embargo, las principales zonas en el país donde se realiza la mayoría del comercio de la pesca artesanal son la Provincia de Santa Elena y Esmeraldas.

Precisamente en la Provincia de Santa Elena, se encuentran dos de las más importantes zonas pesqueras del país. Por un lado, esta Santa Rosa, la cual es considerada la segunda facilidad pesquera más importante del país en términos de movimiento del comercio. En esta zona se encuentran aproximadamente 1000 embarcaciones con 3800 pescadores artesanales (Benavides, García, & Alejandro, 2014).

Por otro lado, Anconcito es el tercer puerto más importante del país con 436 embarcaciones y 4500 pescadores artesanales (MAGAP, 2015). En este sentido, las dos zonas mencionadas representan lugares de la Provincia que más aportan al desarrollo productivo de esta.

Situación que se justifica ya que las barreras de entrada a este sector son muy bajas, ya que no se necesita ningún tipo de tecnificación o nivel de educación, por lo tanto, la gran mayoría de la población en Anconcito y Santa Rosa, se dedican a esta actividad (Elena G. A., 2012).

Aunque el sector de la pesca artesanal sea una de las principales actividades productivas en las dos zonas analizadas, se sabe de manera general que existen problemas relacionados con el área de la comercialización de la pesca. En este sentido, y para fines de la presente investigación, la comercialización es un proceso que va desde la compra de la pesca en el lugar desembarque, (la cual puede ser en un puerto, facilidad o caleta en la playa) hasta la venta a diversos actores, entre ellos: comerciantes mayoristas y minoristas en varios mercados, que a la vez pueden ser mercados mayoristas, empresas de procesamiento o compradores de instituciones públicas o privadas.

Es por esto por lo que en las pocas investigaciones realizadas hasta el momento en Anconcito y Santa Rosa se ha determinado que existe malestar por parte de los pescadores por la alta intermediación en la venta del producto, lo cual causa que los márgenes de ganancia de los pescadores sean muy bajos si es que se comparan con los precios que se pagan en los mercados donde compra el consumidor final (Serrano, 2014). Aquello conlleva a que los más perjudicados sean los pescadores artesanales y sus familias que dependen en su mayoría de los ingresos que generan al realizar esta actividad, lo cual limita el mejoramiento de la calidad de vida de este importante sector de la población (Baquano, 2014). A pesar de que se tiene conocimiento sobre esta problemática, aún no se han analizado a fondo otras dimensiones en el área de la comercialización tales como el conocimiento de mercado de los pescadores, el acceso a créditos de la banca pública o privada dependencia económica con los mayoristas y la Infraestructura en las dos zonas. Es por eso por lo que el objetivo del artículo es explorar cuales son los principales problemas de comercialización de las dos zonas pesqueras mencionadas.

El artículo comienza con la revisión de la literatura sobre los principales problemas en la comercialización de la pesca artesanal. Luego se muestra la metodología y resultados del análisis exploratorio en los puertos de Santa Rosa y Anconcito. Finalmente se presentan las conclusiones de la investigación.

### Revisión de la literatura

Dentro de los principales problemas que se han podido identificar en la literatura sobre la comercialización del sector de la pesca artesanal, se encuentran los siguientes:

### Dependencia económica del pescador

La pesca artesanal es una actividad donde la mayoría de las personas que la desempeñan son de estratos económicos bajos. Aquello, hace que los pescadores estén subordinados a las decisiones económicas de quienes le compran la pesca. Principalmente, el mecanismo de dependencia consiste en que el comerciante provee de dinero al pescador para que pueda cubrir los costos que implican salir a pescar. Estos costos pueden estar relacionados con la compra de víveres, hielo, combustible, lo cual compromete el precio de la pesca cuando esta se realiza. En este sentido, el mayor impacto lo recibe el pescador, consolidando una situación de subsistencia y dependencia. Por ejemplo, según varios estudios en América Latina, específicamente en Chile, Perú y Colombia, se ha identificado que los pescadores artesanales de estos países tienen un alto nivel de dependencia con los comerciantes, donde finalmente se castiga el precio de la pesca con valores extremadamente bajos que ni siquiera cubren los costos de las salidas a pescar (Villanueva & Flores, 2016). Esta situación se la ha llamado habilitación que consiste en un crédito de fácil acceso entregado a los pescadores por parte de los comerciantes (Clemente, 2009). Esto ha traído como consecuencia que el pescador no pueda vender su producto a otro mayorista a un mejor precio porque la pesca ya está comprometida, lo cual contribuye a mantener al pescador y sus familias en situación de pobreza.

Es importante mencionar que el rol del comerciante mayorista en la cadena comercial implica que él debiera asumir un riesgo recién cuando la pesca se entregue en el mercado de destino, en el cual se encuentran además muchos más competidores. Sin embargo, debido a la necesidad de recursos para salir a pescar y a la negatividad del mayorista en no asumir el riesgo, la dependencia del pescador se vuelve imprescindible.

## **Infraestructura para desembarque y preservación**

Otro de los factores importantes en la comercialización de la pesca artesanal es sin lugar a duda la infraestructura para el desembarque y preservación de la carga.

La importancia radica en que al no existir facilidades para poder desembarcar la pesca o refrigerarla, el producto tiende a decaer en calidad, lo cual trae como consecuencia que el pescador pierda lo invertido o que la pesca sea consumida en comunidades cercanas al lugar de desembarque a precios muy bajos. Además, en muchos casos debido a la falta de Infraestructura para desembarque, la pesca llega a orillas de las playas, las cuales se encuentran comúnmente detrás de las viviendas de los pescadores, lo cual implica que no se lleve un registro de los niveles de captura ni tampoco de las condiciones como llega esa carga (González, Olivares, & Gonzalez, 2009).

Este es un problema que afecta a la mayoría de puertos pesqueros de los países en América Latina. Por ejemplo, en Chile el 76% de las caletas se encuentran en la zona rural, las cuales no cuentan con infraestructura portuaria (Públicas, 2009). Caso contrario, en puertos peruanos tales como Pucusana e Ilo, cuentan con la infraestructura adecuada para el desembarque e incluso hasta para la etapa de comercialización. Al contar con este tipo de infraestructura, indirectamente beneficia a los pesadores en términos de vivienda, acceso a servicios básicos y servicios sociales tales como salud y educación mejorando la calidad de vida de ellos (Villanueva & Flores, 2016). Otro beneficio de la infraestructura para desembarque es que la pesca contaría con altos estándares de calidad lo cual podría representar aumentos en los ingresos ya que se podría vender en mercados internacionales (Europea, 2011).

## **Conocimientos de mercados**

El conocimiento de mercado que tengan los pescadores es otro de los factores claves que limitan su poder de negociación en la comercialización de sus productos. En este sentido, conocimiento de mercado significa tener información sobre qué tipo, en donde se encuentra, cuánto se compra, con qué frecuencia, como se pagan, cuáles son los precios entre otras condiciones del lugar final donde se comercializan sus productos de alguna etapa dentro del proceso de comercialización. En la mayoría de casos, los pescadores no tienen conocimiento de las condiciones del lugar donde finalmente se comercializa su producto, lo cual también los perjudica directamente en los precios que se vende al mayorista. Entre las principales razones de este desconocimiento de mercado se encuentran la distancia que hay desde las facilidades pesqueras a zonas cercanas de comercialización, la falta de transporte, y la poca asociación y organización entre ellos (FAO, Organización para las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, 1992). Al contrario, si los pescadores tuvieran conocimiento del mercado final de sus productos, ellos podrían acceder directamente a mercados mayoristas, se organizarían en asociaciones lo cual les permitiría a la vez negociar mayores volúmenes de carga e incluso añadir valor a sus productos. Por ejemplo, el tipo de información que tendría el pescador estaría relacionada con los volúmenes de la pesca, precios en mercados mayoristas finales, empresas de procesamiento de la pesca, preferencias en especies mayormente solicitadas. Con esta información el pescador estaría en capacidad para poder negociar con el mayorista el precio final, y, por lo tanto, se mejoraría su ingreso.

## **Acceso a créditos**

Una de las limitantes que enfrentan los pescadores artesanales es precisamente la falta de recursos para realizar sus actividades.

Esta situación implica dos escenarios totalmente opuestos. Por un lado, el pescador alega que los requisitos solicitados por las instituciones bancarias son imposibles de conseguir y en caso de conseguir un crédito, los montos son muy bajos y toma mucho tiempo en obtener el crédito (Society, 2015). Por otro lado, los bancos indican que el incumplimiento en los pagos de créditos a pescadores y la falta de garantías para respaldar el crédito, ha causado que muchos programas de crédito para apoyar a este sector hayan fracasado. Esta situación se puede ilustrar con el caso de los pescadores de Perú, en donde las instituciones financieras en 2009 reportaron un índice de morosidad 71% en los créditos otorgados a los pescadores artesanales de este país (Clemente, 2009).

### Metodología

La investigación fue de tipo exploratoria, debido a que se deseaba identificar los principales problemas en el sector de la comercialización de la pesca artesanal de los puertos de Anconcito y Santa Rosa. Se utilizó un muestreo no probabilístico por conveniencia, en donde se visitó a los pescadores artesanales en sus lugares de trabajo, los cuales fueron interceptados para que contesten las preguntas del instrumento de recolección de información. Cabe indicar que los instrumentos utilizados fueron entrevistas profundas a pescadores y autoridades locales de los dos puertos analizados y una encuesta solo a los pescadores artesanales. En este sentido, es importante mencionar que las dimensiones de la encuesta fueron establecidas después de revisar la literatura relacionada a los problemas de comercialización y analizar las respuestas de las entrevistas a los pescadores de los dos puertos analizados.

### Entrevista a expertos

Se realizaron entrevistas a expertos, los cuáles eran funcionarios de instituciones de organización y control de la actividad pesquera en la Provincia y a pescadores que tienen muchos años de experiencia en las dos localidades analizadas. Estas entrevistas tuvieron como objetivo obtener información de expertos que cumplen roles distintos. Por un lado, se deseaba conocer los puntos de vista de los funcionarios públicos sobre cómo se maneja y se organiza el sector de la pesca artesanal en la Provincia. Por otro lado, saber desde el punto de vista de los pescadores, que son la unidad de análisis del estudio, cuáles son las principales dificultades que viven día a día en la comercialización de la pesca.

### Resultados

#### Dependencia económica del pescador

Con respecto a la dependencia que el pescador tiene con los comerciantes, se indicó que en ambos puertos las realidades son similares. Los pescadores entrevistados mencionaron que, tomando en cuenta que los elementos necesarios para salir de pesca son normalmente carnada, alimentos y combustible y como no tienen dinero para adquirir estos elementos, el comerciante financia la salida a través del pago adelantado por el mayorista, pero con la condición de que cuando ellos traen la pesca, solamente se la entregan a ese mayorista. Por ejemplo, en el caso específico de Anconcito, existen alrededor de 20 comerciantes mayoristas que se dedican a proveer de los elementos necesarios a entre 10 a 20 embarcaciones de pescadores, lo cual significa que el 60% de los pescadores de ese puerto están sometidos a las condiciones de estos comerciantes mayoristas. Como resultado, estos comerciantes establecen los precios de la carga, muchas veces castigando al pescador con precios muy bajos.

## Facilidades de puertos

Con respecto a la Infraestructura para desembarque y preservación en los dos puertos, se pudo identificar que existen grandes diferencias.

Mientras que Anconcito tiene un puerto pesquero construido recién en el 2014 por el Gobierno Nacional del presidente Rafael Correa, el cual cuenta con facilidades como cámara de eviscerado, refrigeración, muelle de desembarque adecuado y seguridad, lo cual permite que haya mayor control en la comercialización de la pesca artesanal. La realidad de Santa Rosa es diferente, ya que no cuenta con las condiciones adecuadas para el desembarque, ni comercialización, ni mucho menos para la preservación de la pesca, situación que hace que los precios varíen y la pesca se vaya al mejor postor, perjudicando al pescador en donde muchas veces, solo tiene un ingreso mínimo que cubre apenas los costos de la faena. Además, en Santa Rosa las condiciones de insalubridad son muy serias, ya que se comercializa la pesca en la playa, donde por lo general se realiza la limpieza de la pesca en la orilla, dejando restos de vísceras y contaminando el aire en la playa. Por otro lado, las autoridades de control del sector de la pesca en Santa Rosa indicaron que, aunque existe una pequeña facilidad pesquera, los pescadores se reusan en utilizarla y prefieren realizar las actividades de limpieza en la orilla de la playa.

## Conocimiento de mercados

En el caso de Anconcito se indicó que la pesca mayormente va para Tena, Puyo, Ambato, Latacunga en donde hay compañías o empresas privadas que compran la mayoría de la pesca artesanal.

En el caso de Santa Rosa, la pesca se la distribuye a toda la Provincia de Santa Elena y a Guayaquil. Sin embargo, el pescador de los dos puertos no conoce en su mayoría cuál es precio final en que se venden sus productos.

Tanto en Santa Rosa como en Anconcito, muy pocos pescadores indicaron conocer el precio final de la pesca.

## Accesibilidad a créditos

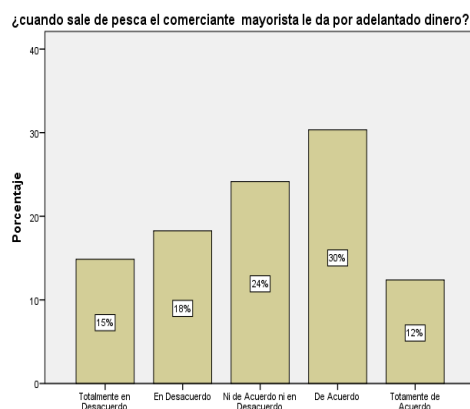
La accesibilidad a créditos es muy escasa para los pescadores de ambos puertos. Este fue uno de los aspectos que resaltaron los pescadores en la entrevista. Por un lado, ellos expresaron que no se les apoya, aunque les gustaría adquirir sus propias embarcaciones, porque muchas veces simplemente son empleados de los dueños de éstas. Además, el hecho de que son de escasos recursos no permite que puedan adquirir los elementos necesarios para salir de faena. Esto es aprovechado por los comerciantes mayoristas, los cuales imponen condiciones y precios.

## Resultados de la Encuesta

### Encuesta

Se diseñó y se aplicó una encuesta a 324 pescadores artesanales de los dos puertos analizados. Las preguntas de la encuesta fueron diseñadas con las dimensiones que se identificaron en el análisis de fuentes bibliográficas y entrevista a expertos.

Las preguntas eran cerradas con un lenguaje claro y sencillo, adecuado para la población objetivo que eran los pescadores.

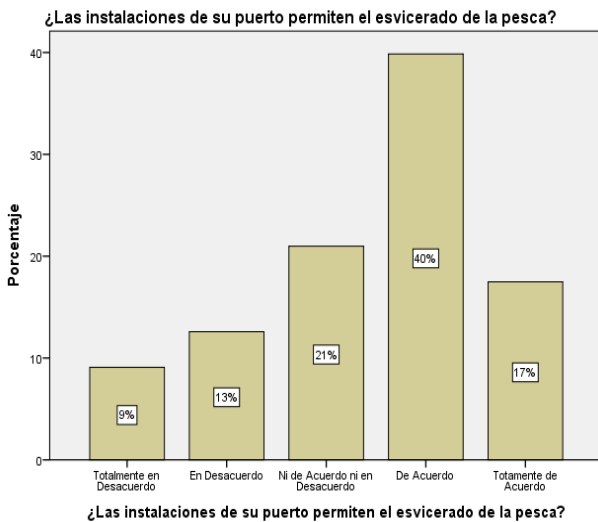


**Gráfico 1** Dependencia económica

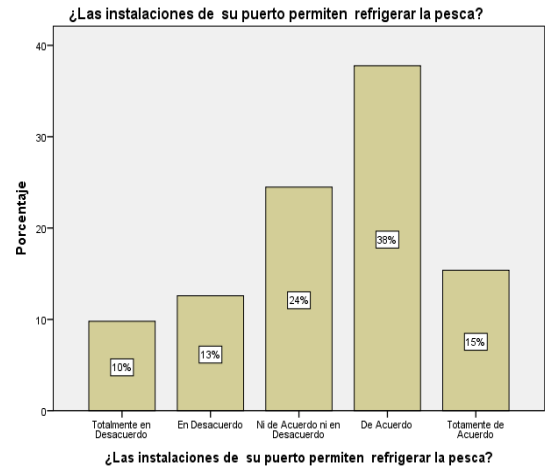
En la Gráfico 1 se puede observar que la mayoría de los pescadores tanto de Anconcito como de Santa Rosa, efectivamente reciben dinero del comerciante mayorista para salir de pesca. Este resultado confirma lo que se mencionó en la entrevista, donde los pescadores también indicaron que existía dependencia con el comerciante debido a que ellos no cuentan con recursos para cubrir los gastos de la salida. También es similar al conocimiento de la literatura existente en esta dimensión, donde la mayoría de los pescadores artesanales tienen una alta dependencia para financiar sus salidas.

**Facilidades pesqueras**

**Anconcito**

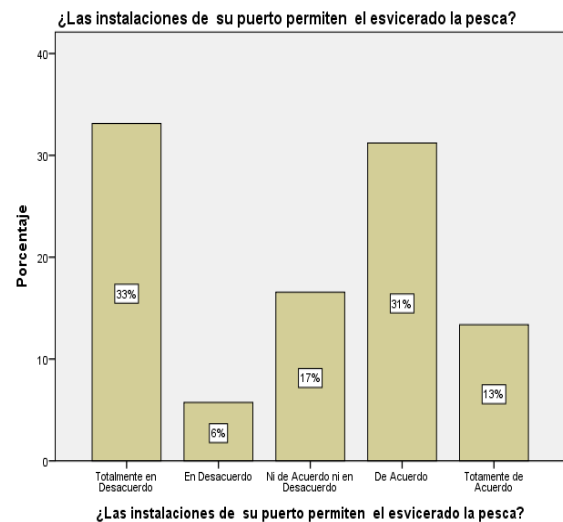


**Gráfico 2** Instalaciones para eviscerado

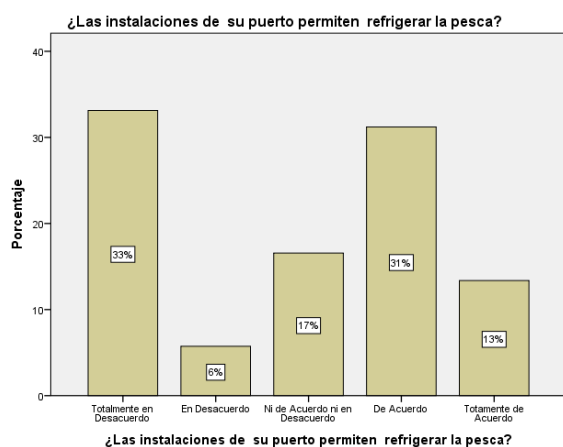


**Gráfico 3** Instalaciones para refrigeración

**Santa Rosa**



**Gráfico 4** Instalaciones para eviscerado



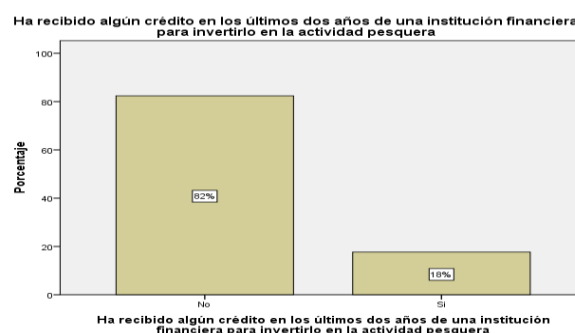
**Gráfico 5** Instalaciones para refrigeración

Como se puede observar en la Gráfico 2 y 3, la realidad del puerto de Anconcito es totalmente diferente al de Santa Rosa. Por un lado, la mayoría de pescadores indicaron que este puerto tiene las facilidades para poder realizar el eviscerado y la refrigeración de la pesca, lo cual es lógico tomando en cuenta que el Gobierno Nacional recién construyó ese puerto en la Provincia de Santa Elena.

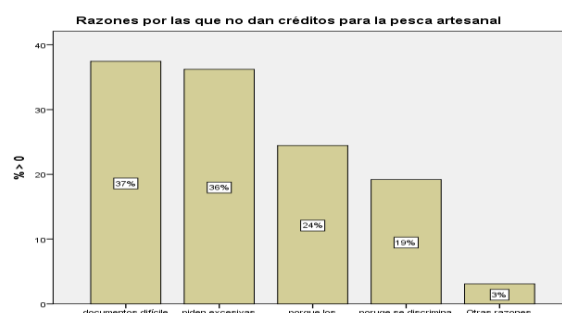
Sin embargo, en Santa Rosa según las Gráficos 4 y 5, las condiciones son diferentes, la mayoría de los encuestados están de acuerdo que no existen las condiciones adecuadas para el eviscerado ni para la refrigeración de la pesca, lo cual es similar a los resultados de la entrevista. Estas condiciones en Santa Rosa implican mayor manipuleo y tiempo, lavado con agua de mar de la orilla, así como mayor exposición del producto a las condiciones ambientales (temperatura, polvo, sol, etc.), que en su conjunto atentan contra la calidad del producto.

Por parte del comerciante, esto implicaría tomar más tiempo en cargar, pagar a más personas intervinientes en el proceso y mayor requerimiento de hielo, así como disponer de un producto de menor calidad relativa, lo cual representa costos adicionales, que los compensará castigando el precio que pague.

## Acceso a Créditos



**Gráfico 6** Acceso a créditos

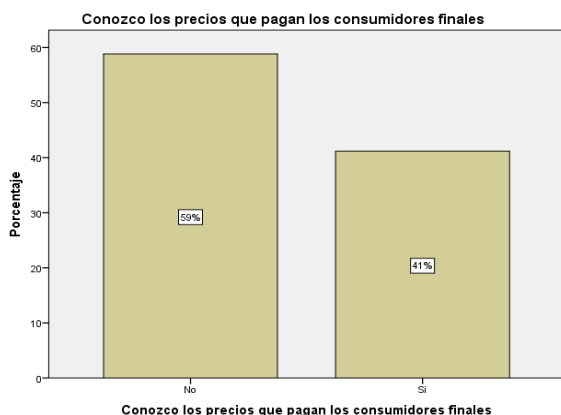


**Gráfico 7** Razones por no tener acceso a crédito

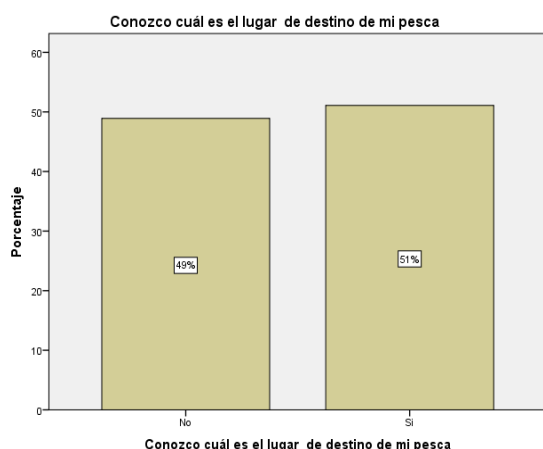
Se puede observar en la Gráfico 6 que la mayoría de los pescadores no han recibido un crédito en los últimos dos años, lo cual se puede determinar a través del 82% que mencionó esta respuesta. Esta situación demuestra similitud con la entrevista, donde se puede apreciar que los pescadores no son sujeto de crédito por las instituciones financieras. De la misma manera, la Gráfico 7 muestra que la percepción de los encuestados sobre las razones del por qué no acceden un crédito se debe a que los documentos que solicitan las instituciones financieras son difíciles de obtener.

Este resultado también es similar a la literatura existente sobre las razones de la falta de otorgamiento de créditos a los pescadores. Efectivamente la percepción de los pescadores es que la documentación solicitada es difícil de reunir.

## Débil conocimiento de mercado



**Gráfico 8** Conocimiento de precios finales



**Gráfico 9** Conocimiento de lugar de destino pesquero

En la Gráfico 8 se puede apreciar que los pescadores tanto de Anconcito como Santa Rosa en su mayoría no conocen los precios finales a los que son vendidos sus productos, lo cual demuestra su vulnerabilidad para poder negociar los precios con el comerciante mayorista. Sin embargo, la mayoría indicó sí conocer los lugares de destino de sus productos, aunque aún existe un 49% que no conoce el lugar de destino de la pesca. Estos dos resultados nuevamente presentan las debilidades en conocimiento de mercado de los pescadores, lo cual los hace vulnerables a explotación por los comerciantes.

## Conclusiones

Aunque una de las principales actividades económicas de la Provincia de Santa Elena es el movimiento del comercio de la pesca artesanal, éste presenta varios problemas. Después de la investigación exploratoria en las zonas pesqueras de Anconcito y Santa Rosa se determinó lo siguiente.

Con respecto a la dependencia económica, los pescadores de los dos lugares analizados enfrentan realidades similares. Esta dependencia afecta fuertemente a los pescadores de Anconcito y Santa Rosa. Esto se debe a que debido a que no tienen acceso a créditos para poder desarrollar esta actividad, dependen mayormente de los comerciantes para poder adquirir los viáticos y salir de pesca. Una vez que traen la pesca el comerciante se siente con la autoridad de adquirir la carga a precios muy bajos.

Los dos puertos analizados cuentan con facilidades diferentes para la comercialización de la pesca. En el caso de Santa Rosa, no existe un lugar de refrigeración para la pesca, razón por la cual el pescador tiene que vender la pesca a precios muy bajos, perdiendo la oportunidad de refrigerarla para luego venderla a precios más altos. Sin embargo, aunque existe una pequeña facilidad pesquera en esta localidad, los pescadores no las utilizan. Es por esto por lo que el desembarque, proceso de eviscerado y venta de la pesca se la realiza en la orilla de la playa de Santa Rosa. Lo opuesto ocurre en Anconcito, en donde los participantes expresaron que este puerto cuenta con facilidades como cámara de eviscerado, refrigeración, muelle de desembarque adecuado y seguridad, lo cual permite que haya mayor control en la comercialización de la pesca artesanal.

El acceso a créditos es muy escaso para los pescadores de ambos puertos. Este fue uno de los aspectos que resaltaron los pescadores tanto en la entrevista como en la encuesta.



Por un lado, ellos expresaron que no se les da la oportunidad de tener un crédito, de hecho, el 82% expresó que no han recibido ningún crédito en los últimos dos años, lo cual demuestra que efectivamente, ellos no tienen acceso a créditos de alguna institución financiera y por lo tanto dependen mayormente del financiamiento de los comerciantes mayoristas. De la misma manera, en el caso de las razones por las cuales los pescadores no reciben créditos, la mayoría manifestó que es porque los documentos que solicitan las instituciones financieras son muy difíciles de obtener, seguido por las excesivas garantías que solicitan estas instituciones. El conocimiento de mercado por parte de los pescadores de las dos zonas pesqueras también es débil, ya que la mayoría no conoce cuales son los precios finales a los que son vendidos sus productos.

Finalmente, la investigación mostró varias de las falencias que tiene la comercialización de la pesca artesanal en dos de las zonas más importantes de la Provincia de Santa Elena y del país. Aunque la pesca artesanal es una actividad emprendida por la mayoría de las personas de estas localidades, se necesitan atender varios aspectos por parte de la autoridad para mejorar al largo plazo la calidad de vida de los pescadores y disminuir sus niveles de pobreza.

Para aquello, se necesitaría otro tipo de investigación con el objetivo de analizar el punto de vista del comerciante mayorista y los niveles socioculturales del pescador y ver de manera más holística el escenario donde se desenvuelve la pesca artesanal de la Provincia de Santa Elena.

## Referencias

Baquarano, F. (2014). Plan de mejoramiento de las condiciones de desembarco y comercialización de los productos pesqueros de la flota artesanal de Puntarenas. *Organización de las Naciones Unidas para Alimentación y la Agricultura*, 1-20.

Batista, V., Fabre, N., & Machado, A. (2014). Tropical Artisanal Coastal Fisheries: Challenges and Future Directions. *Reviews in Fisheries Science & Aquaculture*, 1-15.

Benavides, A., García, L., & Alejandro, C. (2014). EL SECTOR PESQUERO DE SANTA ELENA: ANÁLISIS DE LAS ESTRATEGÍAS DE COMERCIALIZACIÓN. *Revista de Ciencias Pedagógicas e Innovación UPSE*, 79-86.

ciudadano, E. (6 de Julio de 2014). La pesca artesanal genera \$ 100 millones en exportaciones al año. *El ciudadano*.

Clemente, L. (Octubre de 2009). *LA COMERCIALIZACIÓN EN PRIMERA VENTA, DE LOS PRODUCTOS DE LA PESCA MARÍTIMA ARTESANAL EN EL PERÚ*. Recuperado el 13 de Noviembre de 2016, de <http://www2.produce.gob.pe/RepositorioAPS/3/jer/-1/COMERC%20PESC%20ART%20PROBLEMATICA%20Y%20PLAN%20DE%20MEJORAS%20final%20Ok.pdf>

Elena, G. A. (2012). Plan de Desarrollo y Ordenamiento Territorial 2012-2021. *Gobierno Autónomo Descentralizado Provincial Santa Elena*, 1-296.

Elena, G. A. (2014). *PLAN DE DESARROLLO Y ORDENAMIENTO TERRITORIAL 2012-2021*. Santa Elena: Gobierno Autónomo Descentralizado Provincial de Santa Elena.

Europea, U. (2011). *Añadir valor a los productos de la pesca y la acuicultura locales*. Bélgica: Union Europea Asuntos Marítimos y Pesca.

FAO. (1992). *Instalaciones para el desembarque y la comercialización del pescado en pequeña*. Recuperado el 13 de diciembre de 2016, de <http://www.fao.org/docrep/003/T0388S/T0388S00.htm#TOC>

FAO. (1992). *Organización para las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura*. Recuperado el 13 de Diciembre de 2016, de <http://www.fao.org/docrep/003/T0388S/T0388S00.htm#TOC>

FAO. (2014). El Estado mundial de la pesca y acuicultura. *Organización para las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura*.

FENACOPEC. (6 de julio de 2014). *Pesca artesanal en Ecuador*. Recuperado el 18 de Diciembre de 2016, de El ciudadano: <http://www.elciudadano.gob.ec/la-pesca-artesanal-genera-100-millones-en-exportaciones-al-ano/>

González, P., Olivares, R., & Gonzalez, J. (2009). *Estudio para la determinación de una Propuesta de Política Pública de desarrollo Productivo para la pesca artesanal*". Valparaíso-Chile.

MAGAP. (2015). *Informe de gestión Enero-Noviembre 2015*. Quito.

Públicas, M. d. (2009). *Plan de Inversión en Infraestructura Portuaria Pesquera y Artesanal 2010-2020*. Santiago de Chile.

Serrano, N. (21 de Junio de 2014). *ANÁLISIS DE LA PESCA ARTESANAL DE LA PARROQUIA*. Recuperado el 12 de Diciembre de 2016, de <http://repositorio.ucsg.edu.ec/bitstream/3317/2003/1/T-UCSG-PRE-ESP-IAV-27.pdf>

Society, M. C. (Noviembre de 2015). *CFP Reform Proposal, The Fishing Credits System*. Recuperado el 15 de Diciembre de 2016, de [https://ec.europa.eu/fisheries/sites/fisheries/files/docs/body/clientearth\\_mcs\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/fisheries/sites/fisheries/files/docs/body/clientearth_mcs_en.pdf)

Telégrafo, E. (6 de Julio de 2014). La pesca artesanal genera \$ 100 millones en exportaciones al año. *El Telégrafo*.

Villanueva, J., & Flores, A. (2016). Contribución de la pesca artesanal en la seguridad alimentaria, empleo e ingresos en países de América Latina. *Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura*, 1-96.

## La fabricación de calzado artesanal como elemento dinamizador de la economía familiar en la comuna Valdivia, provincia de Santa Elena

CASTRO-LOOR Divar\*†, LEÓN-VALLE Wilson, VILLAO-VITERI José y NUÑEZ-DE LA CRUZ William

*Universidad Estatal de la Península de Santa Elena*

Recibido Octubre 8, 2017; Aceptado Noviembre 2, 2017

### Resumen

La comuna Valdivia se encuentra ubicada en la Provincia de Santa Elena, Ecuador, esta es conocida históricamente por ser la cuna de la cultura que lleva el mismo nombre (Valdivia), los pobladores se han dedicado de forma artesanal a las actividades productivas como son; la agricultura, alfarería, pesca, estas han sido el eje del motor económico, sin embargo, en los últimos años, diferentes circunstancias han contribuido para que la población abandonen estas actividades e incursionen en otras como por ejemplo ; la elaboración de calzado de manera artesanal. En este contexto la investigación tiene como objeto determinar si la fabricación de calzado de forma artesanal es un elemento dinamizador de la economía familiar. Metodología implementada para la investigación es de carácter descriptiva, la muestra que se seleccionó corresponde a la población económicamente activa (PEA), comprendida entre los 15 a 79 años, los que se han agrupados en la asociación de artesanos que elaboran calzado, lo que les permite mantener una actividad laboral estable y continua. Por otro lado, se ha evidenciado que el capital de inversión fluctúa entre los \$200,00 a \$300,00 USD que, dependiendo de los meses y la cantidad, produce una ganancia \$2.500,00 a \$3.000,00 USD, lo que da como resultado procesos dinamizadores de la economía familiar.

**Artesanal, dinamizar, economía, Valdivia, Pesca, Calzado**

### Abstract

The commune Valdivia is located in the Province of Santa Elena, Ecuador, which is historically known as the birthplace of the culture that has the same name (Valdivia), the inhabitants have dedicated themselves artisanal to the productive activities as they are; agriculture, pottery, fishing, these have been the axis of the economic engine, however, in recent years, different circumstances have contributed to the population abandon these activities and enter into others such as; the production of footwear in an artisan way. In this context the research aims to determine if the manufacture of footwear in a handmade way is a dynamizing element of the family economy. The research is descriptive in nature, the sample selected corresponds to the EAP population, ranging from 15 to 79 years old, who have been grouped in the association of artisans who make footwear, which allows them to maintain a stable and continuous work activity. On the other hand, it has been shown that investment capital fluctuates between 200 and 300 dollars, which depending on the months and the amount, produces a profit 2500 to 3000. Dollars, which results in the dynamizing processes of the family economy.

**Artisan, dynamize, economy, Valdivia, Fishing, Footwear**

**Citación:** CASTRO-LOOR Divar, LEÓN-VALLE Wilson, VILLAO-VITERI José y NUÑEZ-DE LA CRUZ William. La fabricación de calzado artesanal como elemento dinamizador de la economía familiar en la comuna Valdivia, provincia de Santa Elena. Revista de Investigaciones Sociales. 2017, 3-10: 12-23

\*Correspondencia al Autor (Correo electrónico: d.castro.loor@gmail.com)

†Investigador contribuyendo como primer autor.

## Introducción

En el caso de la comuna Valdivia, existe un aproximado de 5.000 habitantes, de los cuales el 70% se dedica a la artesanía, como la producción confección y diseño del de calzado (censo 2010), de acuerdo con declaraciones de residentes de la comuna, se debe tomar en cuenta que este tipo de actividad se constituye en la única fuente de ingreso para ellos, considerada también como dinamizador del desarrollo económico contribuyendo a su mejoramiento de vida, como está citado en el plan nacional del buen vivir que se ejecuta en el Ecuador.

Se determinará en la comuna el objeto de estudio, así también la fundamentación de objetivos, formulación, justificación mediante una narración clara y precisa, la situación actual, el proceso del producto como una ventaja importante, el análisis e interpretación de los resultados de investigación permitirá un mejor proyecto de vida; además de la intervención de la población a través de encuestas, como beneficiarios directos de la misma. La definición de una metodología clara que permita parrear el tema.

Se destaca y sustenta con los datos obtenidos que esta comuna de artesanos pueda posicionar su producto de calzado en la provincia de Santa Elena.

## Referentes teóricos y empíricos de la investigación

La historia del calzado en el Ecuador

Se desconoce el momento histórico en el que aparece el calzado en la vida de la humanidad, particularmente en el Ecuador.

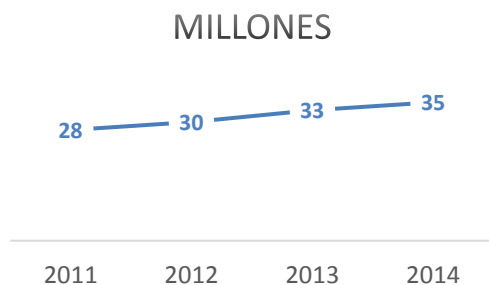
Sin embargo, lo que se puede es inferir que en el territorio se cubrían con pieles de animales, con los que se cubrían el cuerpo, como se llegó al tratamiento de la piel hasta que se convierta en cuero y de este en un artículo, calzado, que adquiera el diseño y la forma, definitivamente es un proceso de transformación y desarrollo.

Más que un artículo suntuario, el calzado surge de la necesidad de protección, para cubrir los pies, además que el calzado adquiere un símbolo de status, el diseño, los colores, la forma daban indicios de la posición económica que tenía la persona, en la actualidad es lo mismo, por lo menos es un referente social (Changoluisa, Chicaiza, & Suarez , 2011).

La generación de una cadena de valores y encadenamiento productivo, Los proveedores de cuero, proveedores de diversos materiales, los fabricantes; el proceso de fabricación; economía familiar, empleo directo o indirecto, puntos de venta, canal de distribución, cliente interno externo. Lo que constituye un dinamizador de la economía formal, desde la característica de artesanal.

## Incremento del Emprendimiento en Elaboración de zapatos en el Ecuador

Durante los últimos años el Ecuador registra un crecimiento importante en la elaboración de calzado 2011 \$28.000.000 millones, en el 2012; \$30,000.000, en el 2013; \$33,000.000, en el 2014; \$35.000.000, millones, esto se debe a las salvaguardias y a la vigencia de un arancel mixto al producto importado (Moreta, 2016).



**Gráfico 1** Incremento en la elaboración de zapato

Fuente: Revista Lideres 2017

### Elaborador por: Autores

El gráfico indica un crecimiento gradual pero significativo de esta industria.

La industria del calzado significa un ingreso constante y de continuo crecimiento, sin necesidad de analizar las cifras una persona con visión puede discernir que es un negocio que con poca inversión se puede tener muy buena rentabilidad, como es que una comuna caleta de pescadores se convierte en un lugar en el que se fabrica calzado.

### Antecedentes de la comuna Valdivia.

La comuna Valdivia está localizada al noroeste de la provincia de Santa Elena, ubicada aproximadamente a 43 km de la cabecera cantonal, y a 162 km de la ciudad de Guayaquil, posee una extensión territorial de 1544,56 hectáreas, según datos del instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC), en el que habitan aproximadamente 4.892 habitantes, de los cuales el 52% son hombre y el 48% mujeres, (INEC, 2010). La población se ha desarrollado a partir de dos actividades primigenias, una es la pesca, agricultura y la otra la alfarería.

En 1956 el arqueólogo Emilio Estrada Ycaza, realiza los primeros hallazgos de un asentamiento cultural que luego se denominaría Valdivia, este descubrimiento fue muy importante por el trabajo en alfarería, y el tratamiento que se le daba a la arcilla, hasta realizar trabajos de cerámica, con vistosos colores naturales. Entre los aspectos importantes que hay que destacar de los Valdivia del periodo formativo es que las actividades estaban centradas en la agricultura, alfarería y la pesca, estas actividades representaban el motor de la economía y de las transacciones. Gonzalo Barroso manifiesta que la economía valdiviana giraba en torno a los alimentos que se pueden extraer de la costa y la agricultura como medio de subsistencia, explica que, algunos descubrimientos evidencian la aparición de técnicas en la preparación de los alimentos, molienda de semillas o raíz seca (Barroso, 2014).

En este contexto, la UNESCO declara a Valdivia como patrimonio cultural, lo que permite la apertura del Museo Arqueológico Valdivia, esto generó que un segmento de la población, particularmente femenino, se dedique a la elaboración de réplicas de estatuillas de cerámica, realizadas de forma artesanal. Lo que ha significado para el sector, un catalizador de la economía, debido a la presencia de un museo centraliza la actividad turística cultural desde el interior y exterior del país. Esta actividad permitió generar ingresos en las familias.

Por otro lado, Valdivia es conocida por ser una caleta de pescadores, la pesca es otra de las actividades que desarrolla la comunidad, esta involucra al 70% de la población. Existe dos tipos de pesca la artesanal y la de industrial. La técnica artesanal ha sido transmitida de generación en generación, lo que ha permitido continuar de forma sostenible con dicha actividad, esto ha sido un elemento importante dentro de la economía local debido a que la pesca constituye un rubro importante dentro de las actividades productivas. Entre las variedades de pescado, se tiene el Robalo, la Sardina, el Chumumo o Sardinilla, el Langostino, el Jurel, la Lisa.

Esta actividad se realiza a través de redes rastreras, espinel, por Pangas, Bongos. El producto servía para el consumo interno y externo.

Según el Plan estratégico de la comuna se estima que el 30 % de los hombres trabaja en el eviscerado de pescado (Plan estratégico participativo de la comuna Valdivia, 2001).

En la actualidad la ausencia del cardumen, la veda de algunas especies de forma estacionaria y la búsqueda de otras variedades de pesca mar adentro, con todas los peligros y dificultades que esto acarrea, ha resultado que poco a poco la actividad este en decadencia y ha obligado a la población a cambiar la actividad productiva. La actividad que nace como alternativa es la fabricación de calzado femenino.

### **Una breve historia del calzado en la Comuna Valdivia**

No se tiene un registro en el que se evidencia de cómo nacen los emprendimientos en la fabricación de calzado en la comuna Valdivia, según entrevistados indican que algunos miembros de la comuna se fueron a trabajar a la ciudad de Cuenca, una ciudad que queda en la zona austral del Ecuador, trabajando como operarios en las fábricas de calzados del sector, en estos lugares aprendieron el oficio, después de un tiempo se trasladaron a vivir a Valdivia, iniciando así esta actividad. Empezaron con una fábrica artesanal, luego se van incorporando otras familias, incrementando fábricas, en la actualidad 256 fábricas.

En este contexto, se evidencia que por el esfuerzo de los habitantes de la comuna se ha ido incorporado y renovado dentro de sus procesos productivos actividades que contribuyen al desarrollo local y sirven como dinamizador de la economía, ahora bien, esta es una característica del aprovechamiento de los recursos endógeno.

Wilson León-Valle citando a Sergio Boisier, manifiesta que: “el desarrollo endógeno es el producto de la propia comunidad, son los propios miembros de la misma que lo construyen” (Leon, 2016).

En esta línea de pensamiento Vázquez observa al desarrollo endógeno como un proceso de crecimiento y cambio estructural, que, mediante la utilización del potencial de desarrollo existente en un territorio, conduce a la mejora del bienestar de la población, de una localidad o región” (Vázquez, 2000). Destacar la visión de los pobladores para buscar alternativas que sustituyan a las otras actividades económicas, que históricamente se han realizado, ha sido un factor importante para las familias que se dedican a la elaboración de calzado, con este recurso, estas se encuentran provistas de ingresos económicos. Sin embargo, este potencial debe ser direccionado de manera que los recursos económicos puedan evidenciar beneficios de forma individual y colectiva.

La comunidad tiene una fortaleza extraordinaria en su estructura social, lo que puede facilitar procesos consensuados de actividades productivas artesanales que permita la sostenibilidad de los emprendimientos. En este sentido el mismo Vázquez afirma: Los procesos de desarrollo endógeno se producen gracias a la utilización eficiente del potencial económico local que se ve facilitado por el funcionamiento adecuado de las instituciones y mecanismos de regulación del territorio, la forma de organización productiva, las estructuras familiares, las tradiciones locales, la estructura social, cultural, y los códigos de conducta de la población condicionan los procesos de desarrollo local, estos favorecen o limitan la dinámica económica y en definitiva determinan la senda específica de desarrollo de las ciudades, comarcas y regiones (Idem, 2006: 6).

Finalmente, se puede concluir que el usar de los recursos, depende de la visión individual y colectiva, de las oportunidades que se presenten en los territorios, en las políticas de capitalización de las capacidades humanas, y en la capacidad de organizar para emprender.

### **Materiales y métodos**

El método empleado en la investigación es el descriptivo, este permite medir la manera en que se manifiesta el fenómeno observado, en este caso; la fabricación de calzado artesanal como elemento dinamizador de la economía familiar en la comuna Valdivia, en este sentido, se pretende relacionar las condiciones y conexiones existentes, para que la fabricación de calzado sea un dinamizador de la economía.

Se empleó la investigación exploratoria, centrándose a examinar el entorno del objeto de estudio, donde se encuentra la comuna Valdivia, para obtener contacto directo con la investigación, visualizando alternativas que aportar.

La muestra probabilística objeto de estudio es de 256 emprendimientos de calzado artesanal, que constituye una población PEA, de 15 a 79 años, se consideró a este segmento, porque estos mantienen una situación laboral estable; debido a dos condiciones; el modelo asociativo con un fuerte componente endógeno y la cohesión de la familia en torno a la repartición del trabajo.

#### **Muestra probabilística – estratificada.**

Se aplicó este muestreo para medir el tamaño de error en las predicciones de la investigación.

Estratificado. Se aplicó para desagregar en subconjunto menores la población (Asociación de artesanos de calzados de la comuna Valdivia, compradores esporádicos e intermediarios), para poder aplicar las encuestas y realizar el respectivo levantamiento de información, de forma ordenada minimizando el error maestral. Se consideró este tipo muestreo por que la investigación se enfoca en un diseño transaccional.

La muestra resultante fue de 383 personas. Estratificado por edades.

Y para los socios de la asociación de artesanos de calzado de la comuna de Valdivia, se aplicó la entrevista a 36 socios.

### **Resultados**

En cuanto a los resultados se observó del diagnóstico que localmente de forma progresiva se está posesionando a Valdivia como de manufactura de calzado femenino de calidad y a bajo costo. Por otro lado, se evidencia que no todos los artesanos se encuentran asociados, y que, a pesar de la estructura comunitaria, existen situaciones individuales que no permiten la cohesión social. Además, se puede indicar que a pesar del incremento paulatino de fábricas de elaboran de calzado artesanal familiares, no se evidencia el celo o la competencia desleal entre los miembros de la localidad, no se descalifican entre ellos, existe un respeto por su trabajo, esto indica un crecimiento personal y una riqueza cultural, además de evidenciar un sentido de pertenencia.

Por otro lado, se indica que los dinamizadores de la economía en la comuna históricamente ha sido sustentada en la agricultura, esta representa una actividad importante que sustentaba el 70% de la economía familiar, cabe indicar que esta actividad servía para el sustento y la comercialización en los mercados locales, adicionalmente como centro cultural, cuna de la comuna Valdivia, el 65 % las familias se dedicaban a la actividad alfarera, las estatuillas se vendían a 2, 3, 5 10, 20 dólares dependiendo el tipo, tamaño e importancia de réplica, en la actualidad esta actividad está en decadencia, solo 1% de las familias se dedica a la realización al trabajo de alfarería. La pesca artesanal, como actividad económica, representaba un ingreso muy importante en la comuna en la que el 75% de la población se dedicaba, con una flota pesquera artesanal de 95 pangas, sin embargo, esta actividad también se ha venido degradando paulatinamente, reducida a una flota de dos pangas.

El panorama para la comuna era realmente adverso, el decrecimiento económico ha sido una constante, que a corto o mediano plazo le pasaba la factura a la población. En este contexto económico, la población ha buscado una nueva forma de incrementar las economías de las familias, interesante la orientación y visión para este lugar es el fabricar, elaborar calzado artesanal para mujer, lo que ha significado un repunte en la economía, un crecimiento económico progresivo hasta alcanzar que el 75% de la población se dediquen a esta actividad, lo que ha significado un dinamizado de la economía. Estos son negocios en expansión y crecimiento, lo que se traduce en progreso para las familias y de forma colectiva la ciudadanía.

En relación con la última actividad los resultados son los siguientes:

La asociación ofrece calzados de líneas para mujeres y niñas: tacones, botines, botas y sandalias.

Estos se caracterizan por utilizar materiales como el cuero en su fabricación, ofreciendo una variedad de modelos de excelente calidad a los clientes de diferentes ciudades del país. El horario de trabajo del personal operativo es de 08h00 hasta las 16h30, en donde en este lapso se dedican a la fabricación de los calzados que ofrecen a los clientes.

Las características mencionadas hacen que la demanda de los productos sea alta, específicamente en épocas navideñas y fin de año; adicionalmente, gracias a los conocimientos y experiencias de los artesanos han podido satisfacer las necesidades de sus clientes lo que permite generar mayores ingresos para seguir con la actividad productiva que ejercen.

La comercialización del calzado es de 80 pares de sandalias a la semana, con un valor de 25 a 30 dólares, los cuales son distribuidos a las ciudades de Portoviejo, Babahoyo, Quevedo, Santo Domingo, Ambato y Quito. Además, en los meses de noviembre y diciembre la demanda aumenta llegando a los 120 pares, teniendo como clientes alternos a los comerciantes de la bahía de la ciudad de Guayaquil.

Los precios varían de acuerdo con el tipo de línea de calzado que se ofrece al mercado, tal es el caso de las damas y las niñas. Además, de señalar el valor monetario de los calzados escolares dirigido para el mercado infantil, tal como se muestra en el siguiente cuadro:

Línea de Productos	Tipo de calzado	Precio
Damas	Tacones	\$ 25,00
	Botines	\$ 30,00
	Botas	\$ 35,00
	Sandalias	\$ 20,00
Niñas	Sandalias	\$ 20,00
	Escolar	\$ 25,00
Niños	Escolar	\$ 25,00

**Tabla 1** “Precios de los productos de calzado Artesanal de la comuna Valdivia.”

Fuente: Asociación de Artesanos de calzado de la comuna Valdivia.



Con respecto a los proveedores, los artesanos evalúan los costos y el tiempo de aprovisionamiento que generalmente es cada 2 semanas, comprobando la calidad de la materia prima y de los materiales para evitar pérdida de tiempo y recursos en los procesos de producción seleccionando los que tiene una mejor propuesta, y así fabricar y ofrecer un calzado agradable para el cliente.

Para captar otros segmentos, la Asociación expande su línea de calzado direccionado al mercado escolar, fabricando zapatos para niños y niñas con un precio accesible para los clientes locales. Esto se ha convertido en una verdadera oportunidad, debido a que los índices de la población con edad de escolaridad van en aumento, además de contribuir con un producto que satisface las necesidades de un segmento muy importante para la economía.

De acuerdo con el precio presentado en el cuadro, este se ajusta a los ingresos económicos del cliente para que el pago sea percibido como justo, consiguiendo así que el consumidor recomiende el producto a las personas cercanas o de influencia logrando cumplir con los niveles de ventas propuestos por la organización. Adicionalmente permite obtener cierto porcentaje de ganancia para los artesanos y cubrir la inversión realizada en la materia prima, mano de obra y demás costos. El canal de distribución de la Asociación de Artesanos de calzado de la comuna Valdivia es utilizado para que los productos lleguen a los almacenes en óptimas condiciones. En este caso, se utilizan el canal directo, en donde los artesanos se encargan de comercializar la mercancía a los clientes de las diferentes ciudades.

Tipo de Calzado	Precio unidad	Cant. Pares	Valor	Tres meses
Tacones	\$ 25,00	80	\$ 2.000,00	\$6.000,00
Botines	\$ 30,00	40	\$ 1.200,00	\$3.600,00
Botas	\$ 35,00	60	\$ 2.100,00	\$6.300,00
Sandalias	\$ 20,00	120	\$ 2.400,00	\$7.200,00
Sandalias	\$ 20,00	120	\$ 2.400,00	\$7.200,00
Escolar	\$ 25,00	150	\$ 3.750,00	\$11.250,00
Escolar	\$ 25,00	150	\$ 3.750,00	\$11.250,00
	\$ 180,00	720	\$ 17.600,00	\$52.800,00

**Tabla 2** “Costo de comercialización del calzado”

Fuente: Fabricante de calzado

Como se puede evidenciar el dinero que genera esta actividad.

### La Participación en el mercado

Para la realización del pronóstico de ventas de participación en el mercado meta (10%), del calzado, se ha tomado en consideración a la población de los cantones Salinas, La Libertad y Santa Elena entre la edad de 15 a 79 años estratificado por la clase B, C+ y C-. Adicionalmente, se seleccionó los porcentajes obtenidos de las encuestas con respecto a las preguntas que mencionan a las personas que consideran al calzado como parte importante en la vestimenta y aquellos que adquirirían los productos de la Asociación de Artesanos de calzado.

Adicionalmente se han planteado diferentes supuestos que permiten obtener datos más realistas sobre la cantidad de productos vendidos, en este caso, se ha planteado que el capital propio será del 30% y la deuda del 70% del total de la inversión a realizar en propiedad, planta y equipo, obras físicas, capital de trabajo y gastos de constitución. Además, se toma en consideración una inflación de 2,60% para el cálculo de los costos y demás valores incurridos en los procesos.

Ante los presupuestos resultantes, se establece que se requiere de una fuente de efectivo para cubrirlos, por lo cual se dispone realizar un préstamo en la Corporación Financiera Nacional con una tasa de interés del 9,33% por un periodo de 10 años.

Para la evaluación del proyecto se ha tomado en consideración, la aplicación del Valor Actual Neto y la Tasa Interna de Retorno.

Para el cálculo del Valor Actual Neto se ha tomado como referencia una Tasa mínima atractiva de rendimiento del 11,93%; que en este caso es la sumatoria de la tasa de inflación que es del 2,6% y la tasa corporativa activa de crédito del banco que es del 9,33%. VAN \$ 9.346,78.

El valor obtenido es mayor a 0, que es de \$ 9.346,78 representando la ganancia que se obtendrá con la ejecución de las estrategias comerciales en conjunto con las demás actividades de la organización, luego de haber realizado la inversión.

La tasa Interna de Retorno obtenida se muestra a continuación, detalla la rentabilidad en términos porcentuales: **TIR 42,84%**

El porcentaje obtenido es de 42,84%, lo que representa resultados factibles en cuanto a la aplicación de las estrategias comerciales.

Con respecto a la publicidad, la Asociación de Artesanos de calzado de la comuna Valdivia se plantea las siguientes alternativas para aumentar los niveles de reconocimiento del producto a nivel local:

**Catálogos:** Los catálogos presentarán la información necesaria acerca de los modelos de calzados con sus respectivos colores y tallas disponibles en el proceso de comercialización.

Los catálogos serán renovados cada mes, en donde, se expondrán los nuevos modelos fabricados por los artesanos para ofrecer variedad a los clientes y de esta forma adoptar a la innovación dentro de los parámetros de progreso de la organización. Adicionalmente, se logra la visita de personas de diferentes partes del país logrando un marketing expansivo.

**Ferias:** Las ferias se las realizan con el propósito de dar un mayor reconocimiento del calzado a nivel local, para que clientes actuales y futuros de diferentes partes del país se interesen en adquirir los productos elaborados por los artesanos. Además de recibir visitas de empresas proveedoras de materiales y materia prima, para establecer negociaciones que sean provechosas para el transcurso de las actividades productivas. Para la ejecución de dicha actividad, se ha tomado en consideración la fecha de creación de la Asociación que es el 31 de mayo.

**Publicidad radial:** En este caso, se estipula la utilización de medios radiales existentes en la provincia de Santa Elena dando a conocer la línea de productos que ofrece la Asociación, para promover la compra de los calzados fabricados por artesanos de la comuna Valdivia y así fortalecer el sector productivo. El tiempo de ejecución de este tipo de publicidad se la realizará en los meses de marzo, junio, septiembre y diciembre de cada año.

**Relaciones públicas:** Consiste en establecer lazos con instituciones públicas y privadas, con las cuales se pueda mantener una constante comunicación para obtener beneficios mutuos y así desarrollar la actividad productiva del calzado con la que se sustentan los artesanos de la comuna Valdivia.

Esta actividad se realizará en los meses de enero y julio de cada año. Las organizaciones con las que se planea establecer relaciones públicas son: Ministerio de Industrias y Productividad, Ministerio de Inclusión Económica y Social, Banco Nacional de Fomento y la Corporación Financiera Nacional.

En línea: Para efectos de este tipo de publicidad, se toma en consideración la aplicación de redes sociales tales como Facebook e Instagram, en donde se publicarán los modelos de calzados fabricados para que los usuarios que sigan este medio se enteren de las novedades, asegurando una posible compra y así aumentar la cartera de clientes. Estas actividades serán ejecutadas en los meses de enero, abril, julio y octubre de cada año, en donde se actualizará la información expuesta.

Con respecto a la página de Facebook, esta será adaptada para ofrecer la información que desea al cliente y concretar una compra masiva para así alcanzar las metas de ventas. Adicionalmente, servirá para realizar monitoreos de la satisfacción de los usuarios. En cuanto a la aplicación de Instagram, se presentará el producto de manera masiva para que los usuarios conozcan ofertas, conocer sus gustos y reserven su pedido de acuerdo con sus requerimientos.

### **Servicio al cliente**

El servicio al cliente será la clave para mantener buenas relaciones comerciales con los almacenes de calzado, en donde, se presentará los modelos de zapatos para que el producto a adquirir sea del completo agrado del comprador. Posteriormente, se realiza las negociaciones aplicando las respectivas técnicas de venta, con respecto a la cantidad adquirida, el tiempo de entrega y el pago de la mercancía para asegurar la compra.

### **Investigación de mercado**

La investigación de mercado permite obtener datos relevantes de los clientes, por lo cual, esta herramienta será de gran ayuda para conocer los gustos y preferencias de los usuarios que adquieren calzados en diferentes lugares y así adaptar estrategias que permitan atraer a ese segmento.

Además, de destinar de una mejor manera los recursos en aquellas actividades que permitan el desarrollo productivo de la actividad que ejercen los artesanos.

Para esto, los indicadores de mayor importancia en la recolección de información serán los siguientes: lugar de compra, recurrencia de la compra, características del producto que considera de mayor importancia al momento de adquirirlo, entre otros; los cuales permitan tomar decisiones oportunas para incrementar los niveles de las ventas de la Asociación. La recolección de información se dará cada semestre para actualizar la base de datos y así monitorear los cambios existentes en el entorno.

Además, la investigación de mercado permitirá medir el grado de efectividad de las estrategias publicitarias mencionadas anteriormente con el propósito de realizar ajustes en las mismas para lograr los objetivos comerciales. En esta actividad, se destinarán a 10 personas que se encargarán de recolectar la información necesaria y 5 se encargarán de realizar el procesamiento y análisis para de esta forma llegar a una conclusión.

### **Personal**

Es importante mantener capacitado al talento humano, ya que permite ampliar los índices de efectividad en las diferentes áreas logrando así cumplir los objetivos trazados. Por otra parte, permite mejorar el trabajo en equipo direccionando a los colaboradores hacia el éxito comercial que buscan los artesanos.

Adicionalmente, se plantea un plan de comisiones que se basa en que el cálculo del 5% del excedente de las metas de ventas logradas, que será destinado como incentivo para el colaborador. Otro incentivo que se pondrá en marcha será la recreación entre los colaboradores, en donde, se establecerá días de entretenimiento deportivo que fortalecerán el trabajo en equipo y la cultura organizacional.

## Estructura física, inmobiliaria y tecnológica

Para la estructura física y tecnológica, se considera la remodelación de las instalaciones y la adquisición de maquinarias que permitan fortalecer la actividad de fabricación de calzado, por lo cual se debe efectuar las respectivas gestiones en las entidades gubernamentales, para que los artesanos puedan financiar las acciones pertinentes y obtener las ayudas técnicas del caso.

### Infraestructura e inmobiliaria

Para la remodelación de la infraestructura, se necesita materiales tales como: pintura, cemento, brochas, palas y demás; y la mano de obra especializada en realizar este trabajo, para que los clientes que acudan a adquirir los modelos de calzados se sientan a gusto con el ambiente de la organización. De igual forma, se cambiará la parte inmobiliaria para que los colaboradores administrativos y personal operativo tengan las comodidades del caso en su lugar de trabajo.

Con respecto al espacio físico en donde se comercializarán los modelos, estos serán adecuados para que los calzados sean exhibidos a los clientes con sus respectivos precios y tallas, para agilizar el proceso de comercialización logrando la satisfacción de los usuarios. Adicionalmente, permite llevar un mejor control del inventario de mercaderías para así mantener el abastecimiento dentro de lugar de venta.

### Tecnología

La tecnología que implementará la Asociación de Artesanos de calzado de la comuna Valdivia servirá para agilizar los procesos productivos y administrativos de la organización, por lo cual se adquirirá lo siguiente: máquinas de coser, máquinas cortadoras de cuero, máquinas de pegar, máquinas de estampación automática, computadoras, impresoras, calculadoras, entre otras.

## Seguimiento y control

Para la ejecución del seguimiento y control, se efectuará la evaluación del rendimiento y monitorización que se centra en el desempeño del personal y en la correcta aplicación de las estrategias, y los sistemas de información financiera que se direcciona en los estados financieros que reflejan la situación económica de la organización.

### Evaluación del rendimiento y monitorización.

La evaluación del rendimiento y monitorización da paso al seguimiento de las actividades realizadas en la organización, con el objetivo de corregir errores y seguir con la planificación estipulada. Para esto, se toma como referencia las campañas publicitarias, las ventas y el personal que labora en la institución; de tal forma, se obtiene mejores resultados.

### Monitorización de las campañas publicitarias.

Consiste en realizar un rastreo de las estrategias mercadológicas mediante la aplicación de indicadores, estudios de costos publicitarios y análisis de ventas; cuyos resultados servirán para que la organización pueda realizar cambios oportunos ante medidas que no estén obteniendo los resultados previstos.

## Discusión

En este punto: “La fabricación de calzado artesanal como elemento dinamizador de la economía familiar en la comuna Valdivia, Provincia de Santa Elena”, ha demostrado a lo largo de la investigación que para la comuna Valdivia es la actividad económica adecuada.

Si bien es cierto, existe un incremento en los emprendimientos de elaboración de calzado, este no se hace sentir como un elemento dinamizador de la economía.

No de evidencia el aporte económico de la comercialización del producto en facturación, por lo que la aplicación de políticas públicas en el que intervenga, el instituto de economía popular y solidaria es una ecuación sine qua non, para impulsar procesos dinamizadores en la comuna Valdivia, provincia de Santa Elena.

El nivel de aplicación de los componentes estratégicos, junto al encadenamiento productivo permitirá incrementar la economía de los artesanos de calzados en la comuna Valdivia, provincia de Santa Elena.

El manejo de un seguimiento y control permitirá incrementar la condición de vida de las familias en la comuna Valdivia, provincia de Santa Elena.

### Conclusiones

La actividad de emprendimientos de elaboración de calzado artesanalmente posee una participación importante en la economía de la comuna Valdivia, ofreciendo productos a diferentes ciudades tales como: Portoviejo, Babahoyo, Quevedo, Santo Domingo, Ambato y Quito; los cuales representan clientes potenciales que permite generar ingresos a las personas que se dedican a esta actividad.

En cuanto a la parte productiva, existe poca aplicación de tecnología que permita agilizar los procesos productivos en menor tiempo. Por otra parte, las instalaciones presentan condiciones favorables para la venta de los modelos de calzado, aun así, es necesario la remodelación y la adquisición de mobiliario para brindar una mayor comodidad al cliente.

También se pudo notar que el mercado local requiere productos nacionales que le satisfagan las necesidades en gustos y preferencias, esto hace que los emprendimientos tomen en cuenta este punto.

Esta investigación servirá mediante su aplicación para contribuir al mejoramiento de la calidad de vida de los actores de este escenario del comercio que genera el emprendimiento en la elaboración de calzado artesanal de la Comuna Valdivia.

### Referencias

Banco Central del Ecuador. (2016). Información económica. Obtenido de <http://www.bce.fin.ec/>

Chase, R. B., Jacobs, F. R., & Aquilano, N. J. (2009). *Administración de operaciones. Producción y cadena de suministros*. México: Mc. Graw Hill.

David, F. R. (2013). *Conceptos de administración estratégica*. México: Pearson Educación.

Dinero. (2016). *economía/artículo/industria-del-calzado-mundo/212303 ¿Qué ha puesto a la industria del calzado mexicana en el 'top' de los mayores productores del mundo?* Dinero Recuperado de: <http://www.dinero.com>

Fernández, A. (2004). *Dirección y planificación estratégicas en las empresas y organizaciones*. España: Ediciones Díaz de Santos S.A.

Gobierno Autónomo Descentralizado de Santa Elena. (2015). *Resumen ejecutivo de plan de desarrollo y ordenamiento territorial provincial de Santa Elena 2015-2019*. Recuperado de [http://app.sni.gob.ec/sni-link/sni/PORTAL\\_SNI/data\\_sigad\\_plus/sigadplusdocumentofinal/0968580510001\\_Resumen%20Ejecutivo%20PDOT%20SANTA%20ELENA%202015\\_14-08-2015\\_16-21-31.pdf](http://app.sni.gob.ec/sni-link/sni/PORTAL_SNI/data_sigad_plus/sigadplusdocumentofinal/0968580510001_Resumen%20Ejecutivo%20PDOT%20SANTA%20ELENA%202015_14-08-2015_16-21-31.pdf)

Hernández, C., & Maubert, C. (2009). *Fundamentos de marketing* (Primera ed.). México: Pearson Educación.

INEC. (2010). *Instituto Nacional de Estadísticas y Censos*. 04 de abril de 2016, Recuperado de [http://redatam.inec.gob.ec/cgi-bin/RpWebEngine.exe/PortalAction?](http://redatam.inec.gob.ec/cgi-bin/RpWebEngine.exe/PortalAction?&MODE=MAIN&BASE=CPV2010&MAIN=WebServerMain.inl)

<http://redatam.inec.gob.ec/cgi-bin/RpWebEngine.exe/PortalAction?&MODE=MAIN&BASE=CPV2010&MAIN=WebServerMain.inl>

Johnston, M. W., & Marshall, G. W. (2009). *Administración de ventas* (Novena ed.). México: Mc Graw Hill.

Kotler, P., & Armstrong, G. (2013). *Fundamentos de marketing* (Decimoprimera ed.). México: Pearson educación.

Kotler, P., & Keller, K. (2012). *Dirección de Marketing*. México: Pearson Educación.

Lobato, F. (2013). *Administración, gestión y comercialización en la pequeña empresa*. McMillan Profesional.

Loverlock, C. (2004). *Administración de servicios* (Primera ed.). México: Pearson Educación.

Munch, L. (2008). *Planeación estratégica. El rumbo hacia el éxito*. México: Trillas.

Muñiz, R. (2010). *Marketing en el Siglo XXI*. 5ª Edición. *Obtenido de Marketing XXI*: <http://www.marketing-xxi.com/rafael-muniz-gonzalez.html>

PROECUADOR. (2017). *Textiles y confesiones*. Recuperado de <http://www.proecuador.gob.ec/exportadores/sectores/cuero-y-textiles/>

Stanton, W., Etzel, M., & Walker, B. (2007). *Fundamentos de marketing*. México: McGraw-Hill.

## **Análisis de los procesos de producción de la miel de abeja: problemática de la asociación Agromiesperan de la parroquia Colonche – Santa Elena**

PALACIOS-MELÉNDEZ, José\*†, PARRA-FLORES, José, VALENCIA-MEDRANDA José y LUCAS-SALTOS, José.

Recibido Octubre 15, 2017; Aceptado Noviembre 30, 2017

### **Resumen**

La base del desarrollo económico de los países emergentes tiene la mira puesta en el sector productivo, donde las asociaciones rurales, como es en el caso de Ecuador, juegan un rol importante para el crecimiento del sector. El análisis a los procesos productivos de la asociación “Agromiesperan” de la parroquia Colonche del cantón Santa Elena, evidenció inconvenientes en el aspecto operativo y administrativo al no contar con procesos técnicamente definidos, con una limitada programación y planificación a la búsqueda del crecimiento y desarrollo organizativo. En este artículo se presenta los resultados de la investigación de campo que permitió diagnosticar las restricciones al crecimiento de una asociación dedicada a la producción de miel de abeja. Se utilizó entre otras técnicas, la recolección de información primaria con todos los asociados mediante encuestas y entrevistas a los técnicos del Gobierno Autónomo Descentralizado de la provincia (expertos en temas de producción apícola), conociendo a profundida la problemática de la asociación. A través de este análisis se ha realizado una propuesta en la cual se detallan los conceptos técnicos y los procesos específicos que los asociados deberán seguir a más del cronograma y presupuesto estimado para la ejecución.

**Procesos productivos, planificación, análisis situacional**

### **Abstract**

The aim of the research was to conduct a study that would identify whether people perceive a significant impact on society and support for this as part of the fundamental work of Latin American Universities. The design of research: quantitative, descriptive, transversal and not experimental, for one measuring instrument based on the EFQM model questionnaire was designed. Once validated instrument was applied in Mexico, Brazil, Colombia, Ecuador, Nicaragua and Cuba. Results: The best feature evaluated: "Students from the school have become influential in their environment", an average high grade reaching 3.39 on a scale of 1 to 4, the worst characteristic assessed: "The school participates in joint activities with other centers in the area "and" the school has a magazine (or some other means of communication newspaper) it used to communicate with the residents of the community." Getting averages 3.02. The average deviation 0.66 moderately low, the greater variability (> 1) in claims related to "" The school has a magazine (or some other means of communication newspaper) used to communicate with the residents of the community. " The greater consensus have to do with "the students of the school have come has become influential in their environment" and "the school collaborates with the cultural activities of the community", below 0.6.

**Social impact college, university social development, Pertinency**

**Citación:** PALACIOS-MELÉNDEZ, José, PARRA-FLORES, José, VALENCIA-MEDRANDA José y LUCAS-SALTOS, José Análisis de los procesos de producción de la miel de abeja: problemática de la asociación Agromiesperan de la parroquia Colonche – Santa Elena. Revista de Investigaciones Sociales. 2017, 3-10: 24-33

\*Correspondencia al Autor (Correo electrónico: ingepalacios74@hotmail.com)

†Investigador contribuyendo como primer autor.

## Introducción

La apicultura en el Ecuador se proyecta para los próximos años a gran escala, según Rosero (2013, pág. 80), responsable del Programa Nacional Sanitario Apícola de la Agencia Ecuatoriana de Aseguramiento de Calidad del Agro (Agrocalidad), entidad adscrita al Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuacultura y Pesca (MAGAP) “El país podría proyectarse a ser uno de los primeros productores de miel de abeja a nivel de Sudamérica”.

Una condición necesaria para lograr el desarrollo de esta actividad agrícola como lo menciona el MAGAP “es el inicio de un proceso de análisis y revisión de sus políticas para ajustar progresivamente el direccionamiento que la dinámica del sector demanda”. Dinámica que es su mayor parte la desarrollan las comunidades campesinas, mediante las organizaciones comunitarias (asociaciones sin llegar a poseer personería jurídica) compuestas por agricultores de escasos recursos económicos. Estas organizaciones son las que interactúan entre instituciones públicas y privadas para desarrollar sus procesos de producción, indiscutiblemente la asociatividad facilita acceder a recursos de las mencionadas entidades. Según la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO, Food and Agriculture Organization of the United Nations) en el Ecuador “la comuna es la forma organizativa histórica principal, legitimada por el Estado, que la ubica en el último nivel de la división político-administrativa.

Es así que, en la actualidad la apicultura permite la creación de pequeñas asociaciones orientadas a la producción y distribución de la miel en nuestro país, lo que obliga a generar políticas y normas de control que rijan y guíen el accionar de estas asociaciones, ayudándolas a mejorar su desempeño en el mercado en el cual está inmersa.

En ese contexto, en la provincia de Santa Elena, se crea la asociación Agromiesperan con la filosofía de agrupar a los sectores productores de miel de abeja en la parroquia Colonche, ya que dentro de esta circunscripción territorial existen varios lugares en donde se puede realizar esta actividad contando con el clima y la vegetación adecuados, lugar idóneo para el manejo de colmenas y producción artesanal de miel de abeja.

Además, se requiere establecer diálogos para resolver los problemas estructurales que se presentan en el funcionamiento de las asociaciones, sobre esta temática el Gobierno Autónomo Descentralizado Provincial de Santa Elena (GADPSE), ha firmado una serie de convenios de cooperación interinstitucionales a nivel local e internacional, como por ejemplo el firmado con la Unión Europea, representado por la Comisión Europea, sobre dicho convenio se establece una subvención para la ejecución de la acción denominada “Consolidación de Iniciativas Económicas Solidarias Sostenibles en la Nueva Provincia de Santa Elena”.

Es importante indicar que “Miel de Esperanza” no solo está conformada como asociación en la parroquia Colonche, responde a los asociados de otras parroquias y comunas con un total de 260 participantes debidamente asociados y 523 colmenas en territorio. En el contexto de los procesos productivos existe una concepción errónea del manejo de las asociaciones productivas, por la forma empírica en que se viene desarrollando sus actividades, con poco apoyo técnico y sobre todo sin el debido control por parte de los organismos gubernamentales.



Frente a ello, no existen elementos que permitan demostrar que estas asociaciones se encuentran insertas en las líneas de competitividad y de realización correcta del producto, como también del mejoramiento de su gestión integral, es por esto que el MAGAP ha venido desarrollando el Plan Estratégico 2015 – 2025 sobre apicultura, con el propósito de fortalecer la población apícola en el país. Para Rosero (2013, pág. 85) indica que “el Ecuador tiene tremendo potencial para la apicultura; son 200 mil colmenas y en la actualidad tenemos apenas 912 explotaciones apícolas con 12.188 colmenas catastradas”.

En este mismo orden de ideas, se busca alianzas público-privadas, que mejoren cada uno de los compromisos inmersos en el cambio de la matriz productiva impulsada por el gobierno, implementar agendas de transformación productiva se vuelve imperioso para fortalecer el accionar de las asociaciones productivas en la provincia y el país.

Por lo antes expuesto, una de las actuales líneas estratégicas del gobierno de turno es “potenciar las prácticas de la economía popular y solidaria que se desarrollan en las comunas, comunidades, pueblos y nacionalidades, y en sus unidades económicas productivas para alcanzar el Sumak Kawsay” (LOEPS, 2014); mediante el concepto de la matriz productiva, el gobierno impulsa el desarrollo económico de las asociaciones productivas, esto constituye un principio para accionar su funcionamiento con base a la identificación de oportunidades que permitan crecer y potencializar sus actividades en la búsqueda de mejores días para sus familias.

Finalmente, a través de la resolución N° SEPS-ROEPS-2015-901274 de la Superintendencia de Economía Popular y Solidaria de fecha 26 de mayo de 2015, se acredita la vida jurídica de Agromiesperan, bajo los esquemas de asociatividad, cooperación y solidaridad.

## Revisión de la literatura

En la apicultura actual con las nuevas variables que se incorporan, se requiere de la sistematización de los procesos y manejos para ordenar, además de realizar la toma de decisiones en base a información clara y objetiva. (...). Los ordenamientos de los procesos de producción deben realizarse en consecuencia a una planificación previa, y entonces se torna fundamental la toma de registros para poder visualizar y evaluar los diferentes manejos realizados y el efecto que estos causaron en las colmenas (Medellin, 2016).

La asociación por su reciente fundación no ha definido las políticas de producción que permitan identificar cuáles son los factores que afectan directamente a la producción de miel de abeja, así mismo no se han identificado las oportunidades dentro de la provincia a las que se puede adherir para promover una producción más sostenible, así como no se han identificado los riesgos operativos y sus respectivos controles que incluyan una constante capacitación en las áreas técnicas y de innovación tecnológica en el personal vinculado con la producción de miel de abeja.

## Tipos de producción

Existen diferentes tipos de producción relacionados con esta actividad, uno considerado como sistema tradicional se basa en la creación de núcleos de abejas a partir de una colmena madre que puede ser hecha artificialmente, de la cual se puede obtener dos colmenas nuevas a base de dos nuevas reinas, estas colmenas se van desarrollando de forma independiente a medida que pasa el tiempo (ver tabla 1)

Para (Franklin, 2009) define a los procesos como “la medida en que las organizaciones dirigen sus acciones de maneras distintas se hace necesario considerar el enfoque de procesos como una forma de organizar el trabajo para generar valor”.

Harrington, H James (1993) describe que un proceso es cualquier actividad o grupo de actividades que emplee un insumo, le agregue valor a éste y suministre un producto a un cliente externo o interno.

Pérez-Fernández de Velasco (1996) lo definen de la siguiente manera: “Un proceso es el conjunto de actividades cuyo producto crea un valor intrínseco para su usuario o cliente”.

Tipo	Especificacion
Núcleo ciego	Se colocan tres marcos con posturas desde la colmena madre, para que las mismas abejas empiecen a generar una nueva colonia, y crear su propia reina en base a una celda real ya existente
Núcleo con reina fecundada	Se obtienen tres marcos con crías operculadas, desde la colmena madre, en la cual se dejan pasar unos días y se eliminan todas las celdas reales que hayan formado las abejas, se dejan pasar otros días mas, y se le introduce, una reina fecundada en jaula, y ellas mismas liberan a la reina desde la jaula.
Núcleo con celda real	Se obtienen tres marcos con crías operculadas, desde la colmena madre, en la cual se dejan pasar unos días y se eliminan todas las celdas reales que hayan formado las abejas, una vez que se hayan eliminado, se vuelve a dejar que pasen unos días (de dos a tres días)

**Tabla 1** Tipología de producción de miel de abeja-FAO

La propuesta de las cadenas productivas se relaciona estrechamente con las nuevas estrategias de participación de diferentes actores económicos, y con la creación de nuevos espacios organizativos para que se den los encuentros entre los diferentes actores de una cadena, con el fin de constituirse en la palanca de la política industrial.

La producción es la actividad económica que aporta valor agregado por creación y suministro de bienes y servicios, es decir, consiste en la creación de productos o servicios y al mismo tiempo la creación de valor.... Se considera que dos bienes son diferentes entre sí cuando no son completamente intercambiables por todos los consumidores”. (Backer, 2010: pág. 61)

### Marco legal, la economía popular y solidaria

La obtención de su vida jurídica, la forma de operación, sus miembros, las responsabilidades y los derechos de los cuales están revestidos; los mismos que se identifican dentro de la Ley Orgánica de Economía Popular y Solidaria, que dentro de sus artículos se muestran los conceptos de asociatividad, cooperación y solidaridad con el afán de mejorar la calidad de vida de los sectores agro productivos de las regiones que poseen recursos naturales, respetando los principios de explotación racional y sostenibilidad.

Art.- 1.- Se entiende por economía popular y solidaria, al conjunto de formas y prácticas económicas, individuales o colectivas, auto gestionadas por sus propietarios que, en el caso de las colectivas, tienen, simultáneamente, la calidad de trabajadores, proveedores, consumidores o usuarios de las mismas, privilegiando al ser humano, como sujeto y fin de su actividad, orientada al buen vivir, en armonía con la naturaleza, por sobre el lucro y la acumulación de capital.” (LOEPS, 2014)

### Formas de organización de la economía popular y solidaria

Art.- 2.- Son formas de organización de la economía popular y solidaria y, por tanto, se sujetan a la presente ley, las siguientes:

c) Las organizaciones económicas constituidas por agricultores, artesanos o prestadores de servicios de idéntica o complementaria naturaleza, que fusionan sus escasos recursos y factores individualmente insuficientes, con el fin de producir o comercializar en común y distribuir entre sus asociados los beneficios obtenidos, tales como, microempresas asociativas, asociaciones de producción de bienes o de servicios, entre otras, que constituyen el Sector Asociativo; (SEPS, 2014)

### Metodología

El diseño de la presente investigación pretende dar respuesta a los principales interrogantes que se plantean en el análisis de los procesos productivos actuales que tienen los productores de miel abeja en la parroquia Colonche, que permitan generar nuevos procesos productivos: procesos de captura de enjambre, proceso de alimentación artificial de la colmena, proceso de construcción de cajas de colmena, procesos de instalación del apiario, proceso de división de una colmena y proceso de láminas de cera. En concreto, la investigación se realizó a través del nivel de estudio descriptivo, ya que se tomaron las variables que intervienen dentro del proceso de producción de miel de abeja de la asociación y resulta de especial interés conocer cada una de sus fases.

Los datos que se proporcionan en esta investigación han sido recogidos mediante observación participante a lo largo de 12 meses que la asociación ha pedido asistencia técnica y apoyo al Consejo Provincial mediante reuniones de los equipos de mejora y trabajo de campo.

Se utilizó además la modalidad de investigación documental, ya que se recurrió a fuentes bibliográficas respecto al análisis de los procesos de producción, información que permitió constatar y complementar las actividades desarrollados por los miembros de la asociación.

### Resultados

<b>Razón social:</b>	Asociación Agroforestal Apícola Miel de Esperanza AGROMIESPERAN
<b>Dirección:</b>	Principal s/n Santa Elena - Santa Elena - Colonche
<b>RUC:</b>	2490017012
<b>Estado:</b>	Activo
<b>Fecha de inicio de actividades:</b>	11/08/2015
<b>Tipo:</b>	Sociedades
<b>Actividad:</b>	Actividades de producción y venta de miel de abeja

**Tabla 2** Información General de la Asociación

### Análisis descriptivo univariante del perfil sociodemográfico de los asociados

El resultado de este análisis se puede observar en la Tabla 3 donde el perfil sociodemográfico de los asociados en la zona (parroquia Colonche) se resume en: hombres 78% y mujeres con el 22% de la muestra respectivamente, que en su mayoría tienen un nivel de educación básico, distribuidos en primaria el 60% del total de encuestados y el 40% con un nivel de educación secundario.

Que el 100% de los encuestados al momento de realizar esta investigación tienen otra actividad económica (productiva), distribuida de la siguiente forma; 65% se dedican a la agricultura, el 22% se dedica a la pesca y un 9% a la actividad de turismo comunitario. A este perfil podemos agregar que el nivel de ingreso de los encuestados proveniente de la actividad apícola está comprendido en los rangos de hasta USD \$300.00 el 73%, de ellos y de USD \$301.00 hasta USD \$600.00 el 27%.

Característica		Frecuencia	Porcentaje
Genero	Hombre	31	78%
	Mujer	9	22%
Nivel de educación	Primaria	24	60%
	Secundaria	16	40%
Realiza otra(s) actividades productivas	Si	40	100%
	No	0	0%
Qué tipo de actividad productiva adicional	Agricultura	26	65%
	Pesca	5	13%
	Turismo comunitario	9	22%
Su nivel de ingreso por actividad apicoes	Hasta \$300 usd	29	73%
	De \$301 a \$600 usd	11	27%

**Tabla 3** Perfil sociodemográfico

### **Análisis descriptivo univariante de la percepción sobre estar asociado**

Sobre el análisis de la percepción de estar asociado observamos en la Tabla 4 que el 77% los encuestados piensa que pertenecer a una asociación productiva les ofrece beneficios para sus negocios y el 23% cree que no obtiene ningún beneficio. El 90% de los encuestados informa que las reuniones que se efectúan por parte de los dirigentes son mensuales, mientras que un 10% afirma que es quincenal. En estas reuniones el 80% de ellos piensa que su criterio es respetado.

En cuanto a si es importante realizar capacitaciones dentro de la asociación, el 100% de ellos considera que si es importante. En contrapartida a la pregunta anterior el 82% dice que las capacitaciones son una vez al mes.

Un 85% de los asociados bajo su criterio consideran que las capacitaciones no han ayudado a mejorar sus niveles de productividad, lo que resulta contraproducente en relación con la continuidad en las capacitaciones. Un porcentaje importante de asociados (87%) considera que la asociación no cumple con sus propios objetivos planteados.

Característica		Frecuencia	Porcentaje
Pertenece a la asociación le brinda beneficios	Si	31	77%
	No	9	23%
Frecuencia de reuniones en la asociación	Quincenal	4	10%
	Mensual	36	90%
En la asociación se respeta su criterio	Siempre	32	80%
	A veces	8	20%
Considera importante las capacitaciones	Si	40	100%
Técnicas para mejorar la producción de miel	No	0	0%
Con que frecuencia se realizan las capacitaciones	Cada 15 días	7	18%
Por parte de los directivos	Una vez al mes	33	82%
Las capacitaciones han mejorado su productividad	Si	6	15%
	No	34	85%
Cree usted que la asociación cumple con su	Si	5	13%
Objetivo de ayudar a los asociados	No	35	87%

**Tabla 4** Pertener a una asociación.

Con este análisis se busca entender como los asociados perciben el manejo en la producción de la miel, entendemos por la observación de campo, que se explicó en capítulos anteriores que muchos de ellos se manejan de forma empírica y necesitan mejorar su forma de producción. En la tabla 5 se observa que el número de colmenas se concentran en las comunas: Las Balsas, Loma Alta, San Marcos y Sitio Nuevo, ocupando entre ellas el 90% del total de número de colmenas en esta parroquia (215 colmenas de un total de 245).

La producción de miel de abeja en el sector en promedio es de 61 a 90 litros, considerados muy bajos para los promedios del mercado que indican una relación de 500 litros por colmena.

En el sector la cosecha promedio al año es de dos (2) veces con un 58%, el 48% produce una (1) sola vez, lo que resulta imperioso que puedan alcanzar las dos cosechas anuales según reporte de los técnicos de la prefectura que brindan el apoyo al proceso productivo. Hay que entender que los asociados obtienen las abejas en un 48% de su propio medio, esto por las características del clima de la zona. Un 30% por la flora del sector y fauna, y un 22% de ellos indican que las colmenas son ambulantes.

El 58% de los encuestados dicen que las colmenas se encuentran en sus fincas y un 43% indican que lo tienen en las zonas pobladas, lo que representa un peligro para la salud de los comuneros y lugareños. Un dato interesante es que los materiales para mejorar las colmenas en un 65% se compran por intermedio de la asociación y el 27% de ellos utilizan y elaboran sus propios materiales para mejorar las colmenas. Es necesario indicar que los daños que tienen mayor frecuencia en el manejo de los panales son los marcos (soporte de colmenas) el 44% y que el 50% de ellos hacen un mantenimiento mensual a las colmenas.

### **Análisis descriptivo univariante sobre la percepción en el proceso de producción de miel en la zona**

Con este análisis se busca entender como los asociados perciben el manejo en la producción de la miel, entendemos por la observación de campo, que se explicó en capítulos anteriores que muchos de ellos se manejan de forma empírica y necesitan mejorar su forma de producción. En la tabla 5 se observa que el número de colmenas se concentran en las comunas: Las Balsas, Loma Alta, San Marcos y Sitio Nuevo, ocupando entre ellas el 90% del total de número de colmenas en esta parroquia (215 colmenas de un total de 245).

La producción de miel de abeja en el sector en promedio es de 61 a 90 litros, considerados muy bajos para los promedios del mercado que indican una relación de 500 litros por colmena.

En el sector la cosecha promedio al año es de dos (2) veces con un 58%, el 48% produce una (1) sola vez, lo que resulta imperioso que puedan alcanzar las dos cosechas anuales según reporte de los técnicos de la prefectura que brindan el apoyo al proceso productivo. Hay que entender que los asociados obtienen las abejas en un 48% de su propio medio, esto por las características del clima de la zona. Un 30% por la flora del sector y fauna, y un 22% de ellos indican que las colmenas son ambulantes.

El 58% de los encuestados dicen que las colmenas se encuentran en sus fincas y un 43% indican que lo tienen en las zonas pobladas, lo que representa un peligro para la salud de los comuneros y lugareños.

Un dato interesante es que los materiales para mejorar las colmenas en un 65% se compran por intermedio de la asociación y el 27% de ellos utilizan y elaboran sus propios materiales para mejorar las colmenas. Es necesario indicar que los daños que tienen mayor frecuencia en el manejo de los panales son los marcos (soporte de colmenas) el 44% y que el 50% de ellos hacen un mantenimiento mensual a las colmenas.

Número de columnas en su territorio	De 1 a 5 colmenas	17	45%
	De 6 a 10 colmenas	17	45%
	De 10 a 12 colmenas	4	10%
Producción en litros de miel de abeja	Menos de 60 litros	17	43%
	De 61 a 90 litros	5	12%
	De 91 a 120 litros	6	15%
	De 121 a 150 litros	7	18%
	Mas de 151 litros	5	12%
Cosechas de miel promedio al año	1 cosecha	19	48%
	2 cosechas	21	52%
Como obtiene las abejas para su proceso	Llegan por si solas	19	48%
	Enjambres en tronco o arboles	12	30%
	Ejembres ambulantes	9	22%
Cuál es la ubicación de las colmenas	Bosque	0	0%
	Zona árida	0	0%
	Finca	23	58%
	Zona poblada	17	43%
Como hace para preparar materiales obsoletos	Elaboración propia	11	27%
	Compra por asociación	26	65%
	Se envía a elaborar	3	8%
	Donaciones	0	0%
Partes de colmena con mayor reemplazo	Caja estándar	11	28%
	Marcos	18	44%
	Piquera	0	0%
	Tapa de tol	0	0%
	Lamina de cera	11	28%
Tiempo de mantenimiento de colmenas	Semanal	5	12%
	Quincenal	0	0%
	Mensual	20	50%
	Antes de producción	15	38%

**Tabla 5** Procesos de producción

Es necesario indicar que la Unión Europea asigna un presupuesto mediante convenio establecido con la Prefectura, sobre la adquisición de materiales para el proyecto apícola.

Es la prefectura la encargada de pagar por la elaboración de cada colmena, que son entregadas de forma gratuita a la asociación, la misma que distribuye a mitad del costo a sus asociados, incentivando a cada uno a mejorar los procesos productivos.

## Conclusiones

Se lograron identificar las principales variables que afectan los procesos productivos melíferos de la asociación, así se pudo determinar la ausencia de capacitaciones para el personal técnico, la carencia de planificación, de un liderazgo participativo y principalmente la falta de procesos operativos y productivos correctamente establecidos, como trascendentales factores que contribuyen a que la entidad no cumpla sus objetivos organizacionales.

Se realizó la propuesta de los procesos productivos que la asociación debería acoger a fin de coadyuvar a la consecución de sus objetivos empresariales, como son productividad, optimización de recursos y rentabilidad.

En base al análisis situacional realizado se recomienda para la entidad establecer vínculos con entidades gubernamentales y entidades privadas a fin de explotar al máximo las valiosas fortalezas con las que cuenta, al ser portador de materia prima y talento humano de cuantioso valor.

Se recomienda además, evocar un liderazgo más participativo por parte de la directiva de la entidad a fin de que cada uno de los asociados se sienta más que conformes con la gestión realizada, a través de la consecución de objetivos organizacionales e individuales, como el desarrollo de la organización y de la colectividad de la parroquia en general.

Finalmente se recomienda acoger cada uno de los procesos establecidos, tanto de producción como de administración, respetando los pasos a seguir, los cronogramas y los presupuestos que para el efecto se pusieron bajo consideración.

## Referencias

- Apicultors Gironins Associats. (20 de Enero de 2015). Obtenido de <http://www.aga.cat/index.php/es/articulos/articulo-s-de-interes/varios/871-importancia-de-los-zanganosAECA>. (1996).
- Alhama, R. (2011). *Midiendo el Impacto de la Gestión de Recursos Humanos*.
- Andino, P. (2014). *Apuntes sobre trabajos de titulación*. Quito D.M.: Universidad Tecnológica Equinoccial.
- AusAID. (2012). *The Logical Framework Approach*. AusGUIDELines.
- Bateman, y. S. (2001). *ADMINISTRACION, un nuevo panorama competitivo*.
- Bernal, C. (2010). *Metodología de la investigación*. Bogotá, Colombia: Pearson Educación.
- Bertalanffy, L. V. (1976). *Teoria General de los Sistemas: Fundamentos, Desarrollos, Aplicaciones*.
- CENTRUM, E. d. (1986).
- Cepal, A. (2012). *The Logical Framework Approach*. AusGUIDELines.
- Comisión de la Comunidad Europea, M. d. (1993). *Enfoque integrado y marco lógico*.
- Conesa. (2001).
- Constitución del Ecuador. (2008). *Constitución de la república del Ecuador*. Quito D.M.: Asamblea Nacional.
- Cook, T. (2008). *Métodos cualitativos y cuantitativos en investigación evaluativa*. Madrid-España: Morata.
- Coss, B. (2012). *Análisis y evaluación de proyectos de inversión*. México-México: LIMUSA.
- Daft Richard, L. (2010). *Teoría y Diseño Organizacional*. 9na. edición.
- DIRNEA, D. N.-A. (2014). WWW.DIRNEA.ORG. Obtenido de <http://www.dirnea.org/la-institucion/servicios/movil-maritimo.html>
- FAO. (2007). *Las microfinanzas y las pequeñas empresas forestales*. Roma: Organización de las Naciones Unidas para la agricultura y la alimentación.
- FAO. (s.f.). *Food and Agriculture Organization of the United Nations*. Obtenido de <http://www.fao.org/docrep/003/t3666s/t3666s04.htm>
- Fayol, H. (1916). *Administration industrielle et générale*. Paris.
- Fernández-Laviada, A. (2010). *La gestión del riesgo operacional*. Madrid: Infoprint S.L.
- Ferran, G. (5 de julio de 2016). *Red América 15 Años*. Obtenido de <http://www.redeamerica.org/Noticia-detalle/ArtMID/2470/ArticleID/1064/Las-Cadenas-Productivas-concepto-elementos-y-barreras>
- Franklin, B. (2009). *Organización de Empresas* (Tercera ed.). México D.F.: McGraw-Hill/Interamericana Editores, S.A. de C.V. FundarSE. (2012).
- García, M. M. (2007). *Guía para la Identificación y Análisis de Procesos*.
- GARRISON, R. (2008). *Contabilidad Administrativa*. George y Mallery. (2003).
- Gido, J. (2011). *Administración exitosa de proyectos*. Madrid-España: Administración de Empresas.
- HELLRIEGEL, J. (2011). *Administración; Un enfoque basado en competencias*. Segunda edición.
- Hernández, F. B. (2010).

- Hernández, R. (2010). Metodología de la investigación (Quinta ed.). México D.F.: McGraw Hill Educación. INEC. (2010). <http://www.ecuadorencifras.gob.ec/>.
- Krajewski, L. (2013). *Administración de operaciones: Procesos y Cadena de Suministro* (Décima ed.). México D.F.: Pearson Educación.
- Labrada, S. A. (2008). *Modelo de Diseño Organizacional para el Complejo de Investigaciones*.
- LOEPS. (2014). *Ley Orgánica de Economía Popular y Solidaria*. Quito D.M.: Intendencia de Estadísticas, Estudios y Normas de la EPS y SFPS.
- Loreto, M. R. (2005). *Actualizaciones para el desarrollo organizacional*.
- MAGAP (Ministerio de Agricultura, G. A. (s.f.). [www.agricultura.gob.ec](http://www.agricultura.gob.ec). Obtenido de <http://www.agricultura.gob.ec/>
- Marotto, C. (2007). *Estrategia: de la visión a la acción*.
- Medellin , R. (10 de marzo de 2016). FAO. Obtenido de <http://teca.fao.org/es/read/8665>
- Münch, L. (2010). Proceso Administrativo. En L. Münch, *ADMINISTRACIÓN: Gestión organizacional, enfoques y proceso administrativo* (págs. 26-28). México: Pearson Educación de México, S.A. de C.V. Pascale & Athos, P. (1981). *Modelo de las siete S de McKinsey*.
- Ponce, J., & Bonilla, N. (2016). *La Política Agropecuaria Ecuatoriana "hacia el desarrollo territorial rural sostenible 2015-2025*. Quito.
- Porter, M. E. (1980). *Competitive Strategy: Techniques for Analyzing Industries and Competitors*. . New York.
- Quinche - Quizhpe, G. -K. (2011). *Análisis de la Relación CVU en la fábrica de embutidos la Escocesa de la ciudad de Loja*". Loja..
- Richard, D. (2007). *Teoría y Diseño Organizacional 10ma ed.*
- Rodríguez, E. (2005). *Metodología de la Investigación*. Univ. J. Autónoma de Tabasco.
- Rodríguez, G., Balestrini, S., Meleán, R., & Rodríguez, B. (2002). Análisis estratégico del proceso productivo en el sector industrial. *Revista de Ciencias Sociales*, 135-156.
- Rosero , H. (2013). *Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuicultura y Pesca*. Obtenido de <http://www.agricultura.gob.ec/ecuador-tiene-potencial-para-la-apicultura/#>
- RUIZ, E. (2000). *Metodología de la investigación*. Mexico.
- Sanhueza, R. (2014). *Análisis y estandarización de los procesos productivos para la producción de miel, aplicable a la Pyme apícola S/V*. Chile.
- SEPS, S. d. (2014). *Ley Orgánica de Economía Popular y Solidaria*. Quito D.M.: Ministerio de Inclusión Económica y Social.
- Pérez, I. M. C., & Akaki, P. P. (2017). Análisis de la competitividad micro y meso en la apicultura en el Estado de Campeche, México. *Perspectivas Rurales Nueva Época*, (29), 201-219.
- Ccayhuari Hoyos, H., Medrano, L., & Jannet, S. (2017). Evaluación de Sistemas de Manejo de Cera en la Producción de Miel de Abeja (*Apis mellifera*) en el Centro de Producción e Investigación Santo Tomas-Pachachaca-Abancay.



## El crédito de desarrollo humano y su incidencia en la calidad de vida: caso de la parroquia José Luis Tamayo, Santa Elena, Ecuador, año 2016

BOHÓRQUEZ, Emanuel\*†, OLIVES, Juan, LUCAS, Roberto y MENOSCAL, Fernando

Recibido Octubre 25, 2017; Aceptado Diciembre 15, 2017

### Resumen

Actualmente, la problemática y literatura que se aborde con relación a los escasos recursos de personas que viven bajo la línea de pobreza es muy relevante, pues define componentes básicos coyunturales que pueden ayudar para formular y complementar políticas públicas que solucionen en alguna medida estos escenarios recurrentes en países en vías de desarrollo. El objetivo de la investigación es determinar la incidencia que tiene el crédito de desarrollo humano (CDH) en la calidad de vida de los beneficiarios del bono de desarrollo (BDH) de la parroquia José Luis Tamayo del cantón Salinas, Ecuador durante el año 2016. Se utilizó una metodología cuantitativa, con un tipo de investigación de descriptiva y correlacional. La población inicial fueron 351 madres beneficiarias del BDH y de las cuales 132 recibieron los CDH. Se empleó el alpha de Cronbach para verificar la confiabilidad del instrumento de recolección de datos y se aplicó la técnica de chi-cuadrado para indicar la relación o no de las variables de estudio. La conclusión principal es que entre las variables si existe una relación, por lo que se puede indicar, mediante una posible triangulación de métodos, la incidencia positiva del crédito en la calidad de vida de los beneficiarios.

**Crédito de desarrollo humano, asociatividad, pobreza, pobreza extrema, calidad de vida**

### Abstract

Currently, the problematic and the literature that addresses the scarce resources of people living below the poverty line is very relevant, because defining basic conjunctural components that can help formulate and complement public policies that solve to some extent these recurrent scenarios in developing countries. The objective of the research is to determine the impact of the human development credit (HRC) on the quality of life of beneficiaries of the development bond (BDH) of the parish of José Luis Tamayo, canton Salinas, Ecuador, in 2016. A quantitative methodology was used, with a type of descriptive and correlational research. The initial population consisted of 351 beneficiary mothers of BDH and of whom 132 received CDH. Cronbach's alpha was used to verify the reliability of the data collection instrument and the chi-square technique was used to indicate the relationship or not of the study variables. The main conclusion is that among the variables if there is a relationship, so that, through a possible triangulation of methods, the positive impact of credit on the quality of life of the beneficiaries can be indicated.

**Credit for human development, associativity, poverty, extreme poverty, quality of life**

**Citación:** BOHÓRQUEZ, Emanuel, OLIVES, Juan, LUCAS, Roberto y MENOSCAL, Fernando. El crédito de desarrollo humano y su incidencia en la calidad de vida: caso de la parroquia José Luis Tamayo, Santa Elena, Ecuador, año 2016. Revista de Investigaciones Sociales. 2017, 3-10: 34-43

\*Correspondencia al Autor (Correo electrónico: ema\_bohorquez@hotmail.com )

†Investigador contribuyendo como primer autor.

## Introducción

A nivel mundial la calidad de vida se ha convertido en una temática de estudio para el análisis y desarrollo social. En este sentido, la Organización de las Naciones Unidas (ONU) creó el 1 de enero de 1965 el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y su función es contribuir a la mejora de la calidad de vida de las naciones.

Recientemente se ha mostrado un interés por la calidad de vida de la población que se encuentra bajo la línea de pobreza a nivel general.

El interés (importancia) radica, en la problemática que resulta de la falta de recursos de las personas que se encuentran bajo la línea de pobreza, para solventar sus necesidades básicas, tales como la alimentación, educación, salud, servicios básicos, entre otras.

Esta investigación se realizó con el propósito de aportar al conocimiento existente sobre el Crédito de Desarrollo Humano, como un capital de inversión para una actividad emprendedora, cuyos resultados se podrán sistematizar en un estudio para ser incorporado como conocimiento a las ciencias sociales, ya que se estaría demostrando que el crédito mejora la calidad de vida de la población.

Para fines de esta investigación la calidad de vida es un estado de las personas o el grado de satisfacción, que les permite la capacidad de actuar en un momento dado de la vida, para que su existencia sea placentera y digna de ser vivida, mediante aspectos objetivos como el bienestar material, las relaciones armónicas con el ambiente y con la comunidad, y el bienestar físico (Aroila, 2003a).

3. la pregunta principal de la investigación es: ¿De qué manera incide el Crédito de Desarrollo Humano en la calidad de vida de los beneficiarios de la parroquia José Luis Tamayo, año 2016?, es por eso, que el objetivo general de la investigación es: Determinar la incidencia del Crédito de Desarrollo Humano en la calidad de vida de los beneficiarios de la parroquia José Luis Tamayo.

La importancia práctica, esta investigación se realiza porque existe la necesidad de analizar y determinar las condiciones de vida de la población que ha recibido esta transferencia, y de acuerdo con los objetivos de estudio, su resultado permite encontrar soluciones concretas a éstos problemas

La hipótesis general que se buscó comprobar en la investigación fue: el Crédito de Desarrollo Humano se relaciona significativamente con la calidad de vida de los beneficiarios de la parroquia José Luis Tamayo

4. La investigación está estructurada de la siguiente manera: el capítulo I, contiene la revisión de la literatura, el desarrollo de teorías y el marco contextual y legal de la investigación. En el capítulo II, se presentan los materiales y métodos usados para el estudio, es decir tipos de investigación métodos, muestreo y los instrumentos de recolección de datos. Finalmente, en el capítulo III se presenta el análisis de los resultados, en donde se presentan además las conclusiones y recomendaciones del estudio.

## Marco Teórico

### Credito de Desarrollo Humano

La palabra crédito proviene del latín “credĭtum”, y se define como la cantidad de dinero u otro medio de pago que una persona o entidad, característicamente bancaria proporciona a otra, bajo determinadas condiciones de reembolso. (ASALE, s. f.)

Por otra parte, un estudio sobre el crédito rural expresa que el crédito es un instrumento de política agraria que, por sus propias características, contribuye a resolver problemas socioeconómicos. Es necesario resaltar que el crédito rural, es un instrumento selectivo de desarrollo, destinado a suministrar a los agricultores recursos financieros complementarios, teniendo en cuenta su situación económica y social, para el mejoramiento de la agricultura y de su nivel de vida. (Hernández, 1984)

Un aspecto clave el Crédito de Desarrollo Humano, es una transferencia anticipada del Bono de Desarrollo Humano (BDH), el crédito puede ser asociativo destinado a grupos de usuarios que se unen en función a una actividad productiva nueva o existente, que busca mejorar los niveles de vida, mediante el acceso al crédito, capacitación y asistencia integral especializada. («Crédito de Desarrollo Humano», s. f.)

### Acceso al Credito

El acceso al crédito se define como la existencia y ofrecimiento de servicios financieros de calidad a costos moderados, donde los costos reflejan tanto los monetarios como los no monetarios. Además se debe observar, que habrá funcionarios bancarios para los cuales esté disponible el acceso a los servicios, pero debido a diferentes motivos no los solicitan, por ende no los utilizan, sin considerar que por otro lado existen agentes con condiciones potenciales, que no tienen acceso a los mismos. Por su parte, el acceso a los servicios del crédito es uno de los factores frecuentemente más destacados en parte por su rol en la promoción del desarrollo económico. (Anastasi, Blanco, Elosegui, & Sangiácomo, 2006)

La Asociatividad se puede conceptualizar como una estrategia dirigida a impulsar el éxito de una ventaja competitiva por parte de una compañía mediante la contribución o el asentamiento de acuerdos con otras compañías, para el desarrollo de una serie de acciones dentro del vínculo de precio del producto o servicio, que conduzcan a una mayor representación de la compañía en uno o más mercados. (Aguirre & Pinto, 2006)

### Capacitaciones

La capacitación se define como una actividad proyectada y fundamentada en insuficiencias reales de una compañía u organización, y encaminada hacia un cambio y fortalecimiento en los conocimientos, habilidades y actitudes de los trabajadores. (Siliceo, 2006)

### Calidad de Vida

En el concepto de calidad de vida se incorpora un término multidimensional de las políticas sociales, que expresa tener buenas condiciones de vida objetivas y un alto grado de bienestar subjetivo, y también incluye la satisfacción colectiva de necesidades a través de políticas sociales en complemento a la satisfacción individual de necesidades. (Palomba, 2002)

La pobreza se refiere a la imposibilidad de las personas de vivir una vida admisible. Entre los aspectos que conforman esta definición mencionan que se llevará una vida larga y saludable, la seguridad personal, contar con la educación, acceso al trabajo productivo y remunerado, y la participación social. En consecuencia, dado el problema de medir varios componentes integrantes de la calidad de vida, en el análisis de la pobreza se ha limitado a sus aspectos cuantificables y generalmente materiales, usualmente relacionados con el concepto de nivel de vida. (Eguía & Aimetta, 2007)

Por consiguiente, la calidad de vida es un estado de las personas o el grado de satisfacción, que les permite la capacidad de actuar en un momento dado de la vida, para que su existencia sea placentera y digna de ser vivida, mediante aspectos objetivos como el bienestar material, las relaciones armónicas con el ambiente y con la comunidad, y el bienestar físico. (Aroila, 2003b)

### **Bienestar material**

Las relaciones entre el bienestar material y la calidad de vida se han indagado en el contexto de la felicidad (Diener, Sandvik, Seidlitz, & Diener, 1993). Se evidencia que el ingreso y la felicidad no se correlacionan directamente, y que esta concordancia varía con el nivel de ingresos, la satisfacción o insatisfacción de las necesidades básicas y otros factores. Existen comparaciones tras culturales que buscan estudiar estos factores en diferentes argumentos y en diferentes países. De tal manera el dinero no compra la felicidad. Pero la no satisfacción de necesidades básicas es incompatible con la felicidad en la mayor parte de las circunstancias. (Aroila, 2003b)

### **Relaciones armónicas con el ambiente y con la comunidad**

Es importante resaltar la importancia de tener relaciones armónicas con el ambiente natural y con la comunidad de la cual somos parte. Los servicios básicos y el hábitat y vivienda, es el derecho social, que garantiza que las personas y familias tengan un espacio físico particular en el cual puedan desarrollarse, crecer y tener espacios de confianza.

Los factores ambientales son las características de la comunidad que pueden intervenir en la calidad de vida, tales como la presencia y acceso a servicios, el grado de seguridad y criminalidad, transporte y movilización, habilidad para la utilización de las nuevas tecnologías que hacen la vida más factible.

También tenemos a las características del hogar que son relevantes al momento de determinar la calidad de las condiciones de vida. (Palomba, 2002)

### **Bienestar físico**

Se refiere a la percepción del estado físico o la salud, entendida como ausencia de enfermedad, los síntomas, y los efectos adversos del tratamiento. No hay duda que estar sano es un elemento esencial para tener una vida con calidad., por la tanto se separó la salud percibida y la salud objetiva. Podemos sentirnos saludables y no estarlo, o estarlo (salud objetiva) y no sentirnos saludable. (2003b)

La salud, es el derecho referente a las condiciones adecuadas de funcionamiento del cuerpo, que permite la realización de actividades encaminadas al desarrollo individual y colectivo pleno. (Denis et al., 2010)

### **Metodología a desarrollar**

La presente investigación tiene como finalidad principal determinar la incidencia que tiene el crédito de desarrollo humano (CDH) en la calidad de vida de los beneficiarios del bono de desarrollo (BDH) de la parroquia José Luis Tamayo del cantón Salinas, Ecuador durante el año 2016.

En este sentido, se realizó una investigación predominada por un enfoque cuantitativo y un tipo de estudio descriptivo y correlacional; en razón, de que se describen mediante tablas las características de los beneficiarios del CDH y mediante la aplicación del estadístico chi-cuadrado se analizó la relación de las dos variables en estudio, en este caso, cómo la variable independiente que corresponde al Crédito de Desarrollo Humano ejerce un tipo de influencia sobre la variable dependiente que responde a la calidad de vida, mediante sus dimensiones como el bienestar material, las relaciones armónicas con el ambiente y con la comunidad, y el bienestar físico de los beneficiarios de la parroquia José Luis Tamayo.

Además resaltando la utilización del coeficiente de Alfa de Cronbach para medir la fiabilidad del instrumento de recolección de datos empleado en la presente investigación.

La población seleccionada para la presente investigación, son las madres beneficiarias del Bono de Desarrollo Humano de la parroquia José Luis Tamayo, en el mes de diciembre, año 2016. En primer lugar, a las madres por ser las beneficiarias directas de los programas del Bono y del Crédito de Desarrollo Humano. En segundo lugar, la parroquia José Luis Tamayo por ser una parroquia rural, se pudo percibir la precariedad de las familias en extrema pobreza. Por último, en el mes de diciembre, debido a que en los meses anteriores se da la exclusión e inclusión de beneficiarios y en el año 2016 por ser el último año fiscal, correspondiendo a 351 personas.

Es menester mencionar, que dentro de las 351 madres beneficiarias del BDH se encuentran 132 beneficiarias del CDH, de las cuales 36 personas recibieron el CDH bajo la modalidad asociativa, teniendo un mayor vínculo e intervención entre el Ministerio de Inclusión Económica y Social y los beneficiarios, en cuanto a asesorías, capacitaciones y asistencia integral especializada, y 96 personas percibieron el CDH de manera individual.

Por consiguiente, la muestra considerada son las 351 madres que recibieron el BDH y que conformarán la población finita.

Se utilizó como instrumento de investigación una encuesta, con la cual se logró responder al objetivo del presente estudio; evaluando el programa del CDH que ofrece el MIES y las condiciones de vida de las personas que accedieron y quienes no al crédito. El cuestionario estuvo compuesto por 18 preguntas: 2 administrativas (fecha y lugar), 4 de características del beneficiario y 14 relacionadas con el objetivo al tema de investigación (cerradas y dicotómicas).

## Resultados

### Cobertura del Crédito de Desarrollo Humano

El Registro Interconectado de Programas Sociales – RIPS, de conformidad con el Registro Social del año 2014, informa sobre 13.724 habitantes en la parroquia José Luis Tamayo, Cantón Salinas, Provincia de Santa Elena. El Crédito de Desarrollo Humano a beneficiado al 0.96% de la población (132 Madres), cuyo monto total es de monto USD 106.907,47. De los cuales, el 27% (36 beneficiarios) bajo la modalidad asociativa y el 73% (96 beneficiarios) en la modalidad individual.

### Resultados de la Encuesta

		Frecuencia	Porcentaje
Válidos	18 a 30 años	141	40,2
	31 a 45 años	168	47,9
	46 a 64 años	42	11,9
	<b>Total</b>	<b>351</b>	<b>100,0</b>

**Tabla 1** Edad

*Fuente: Encuestas a beneficiarios de José Luis Tamayo, 2016*

La tabla 1, nos muestra la edad, el 48% corresponde entre 31 a 45 años, el 40% pertenece entre 18 a 30 años y un 12% entre el rango de 46 a 64 años del total de beneficiarios. Resaltando que mayoritariamente la población beneficiaria comprende la edad de 31 a 45 años, jefas de hogar.

		Frecuencia	Porcentaje
<b>Válidos</b>	Soltero/a	207	58,9
	Casado/a	19	5,5
	Unión de hecho	125	35,6
	<b>Total</b>	<b>351</b>	<b>100,0</b>

**Tabla 2** Estado civil

*Fuente: Encuestas a beneficiarios de José Luis Tamayo, 2016*

En la Tabla 2, se hace referencia al estado civil, quienes mayor participación tienen son las madres solteras con el 59% de la población, seguidas de las mujeres en unión de hecho con el 36% y apenas el 5% en la categoría de casados/as. Es muy significativo destacar que la mayor parte de los emprendimientos se convierten en proyectos familiares, en donde principalmente las madres solteras son las jefas de hogar y orientadoras de los recursos financieros, mientras que los miembros del hogar aportan con la mano de obra.

		Frecuencia	Porcentaje
<b>Válidos</b>	Si	53	15,1
	No	298	84,9
	<b>Total</b>	<b>351</b>	<b>100,0</b>

**Tabla 3** Ingresos

*Fuente: Encuestas a beneficiarios de José Luis Tamayo, 2016*

La Tabla 3, muestra sobre si los ingresos logran cubrir las necesidades básicas, es así que, el 15% indican que sus ingresos fueron los necesarios para cubrir con las necesidades básicas, mientras que el 85% menciona que no lograron cubrir.

La información obtenida de la investigación permitió establecer la precariedad de la economía de las personas que reciben el bono en comparación de quienes recibieron el crédito, concluyendo que al no tener los recursos para invertir en un negocio, se convertiría en un aspecto negativo para generar ingresos y solventar las necesidades básicas en un hogar.

		Frecuencia	Porcentaje
<b>Válidos</b>	Si	74	21,0
	No	277	79,0
	<b>Total</b>	<b>351</b>	<b>100,0</b>

**Tabla 4** Vivienda

*Fuente: Encuestas a beneficiarios de José Luis Tamayo, 2016*

En la tabla 4, se puede apreciar que el 21% de ha mejorado las condiciones de su vivienda, mientras que el 79% no pudo mejorarlas. Concluyendo que las 4/5 partes de los beneficiarios no contaron con recursos que les permitiera la posibilidad de mejorar en algo o en gran parte las condiciones de su vivienda.

		Frecuencia	Porcentaje
<b>Válidos</b>	Si	167	47,5
	No	184	52,5
	<b>Total</b>	<b>351</b>	<b>100,0</b>

**Tabla 5** Salud

*Fuente: Encuestas a beneficiarios de José Luis Tamayo, 2016*

La Tabla 5, hace referencia acerca de los recursos necesarios para tener salud y buenas condiciones físicas, de esta forma, el 48% mencionan que se realizaron periódicamente un control de su salud, y el 53% no pudieron acceder a este servicio por su cuenta.

Determinando que más del 50% de la población beneficiaria del BDH, no les alcanza la transferencia mensual recibida e influye en la escasez de recursos necesarios para poder gozar de salud y de buenas condiciones físicas.

### Validación Estadística

Para la investigación se ha utilizado el coeficiente de Alfa de Cronbach, para medir la fiabilidad del instrumento (cuestionario), obteniendo un coeficiente de 0.767 considerado como aceptable, de esta manera, el conjunto de ítems lograría medir el constructo del presente estudio.

Estadísticos de fiabilidad		
Alfa de Cronbach	Alfa de Cronbach basada en los elementos tipificados	N de elementos
,767	,799	8

**Tabla 6** Alfa de Cronbach

Fuente: Encuestas a beneficiarios de José Luis Tamayo, 2016

### Validación de Hipótesis

#### Hipótesis General

El Crédito de Desarrollo Humano se relaciona significativamente con la calidad de vida de los beneficiarios de la parroquia José Luis Tamayo.

	Valor	gl	Sig. asintótica (bilateral)	Sig. exacta (bilateral)	Sig. exacta (unilateral)
Chi-cuadrado de Pearson	159,038 <sup>a</sup>	1	,000		
Corrección por continuidad <sup>b</sup>	1523,961	1	,000		
Razón de verosimilitudes	127,969	1	,000		
Estadístico exacto de Fisher				,000	,000
Asociación lineal por lineal	158,312	1	,000		
N de casos válidos	351				
a. 0 casillas (,0%) tienen una frecuencia esperada inferior a 5. La frecuencia mínima esperada es 5,42.					
b. Calculado sólo para una tabla de 2x2.					

**Tabla 7** CDH y Calidad de Vida

Fuente: Encuestas a beneficiarios de José Luis Tamayo, 2016

En la prueba chi-cuadrado aplicada a la hipótesis general, se demuestra que el valor de significancia es 0.000 y de conformidad con la regla, se rechaza la hipótesis nula, es decir, no existe relación. Aceptándose la hipótesis alterna y se concluye que existe una relación entre el Crédito de Desarrollo Humano y la Calidad de Vida de los beneficiarios del Bono de Desarrollo Humano; por tanto, al no existir el programa del CDH, la calidad de vida de los beneficiarios se vería afectada.

#### Hipótesis específica 1

El Crédito de Desarrollo Humano se relaciona significativamente con los ingresos de los beneficiarios de la parroquia José Luis Tamayo.

	Valor	gl	Sig. asintótica (bilateral)	Sig. exacta (bilateral)	Sig. exacta (unilateral)
Chi-cuadrado de Pearson	197,512 <sup>a</sup>	1	,000		
Corrección por continuidad <sup>b</sup>	190,414	1	,000		
Razón de verosimilitudes	165,014	1	,000		
Estadístico exacto de Fisher				,000	,000
Asociación lineal por lineal	196,610	1	,000		
N de casos válidos	351				
a. 0 casillas (,0%) tienen una frecuencia esperada inferior a 5. La frecuencia mínima esperada es 5,42.					
b. Calculado sólo para una tabla de 2x2.					

**Tabla 8** CDH e Ingresos

Fuente: Encuestas a beneficiarios de José Luis Tamayo, 2016

La prueba chi-cuadrado aplicada con la hipótesis 1, se observa que el valor de significancia es 0.000 y de acuerdo con la regla, se rechaza la hipótesis nula, es decir, no existe relación. Por lo tanto, se acepta la hipótesis alterna y se concluye que existe una relación entre el Crédito de Desarrollo Humano y los ingresos de los beneficiarios del Bono de Desarrollo Humano; en consecuencia, al no existir el programa del CDH, los ingresos no lograrían cubrir las necesidades básicas.

## Hipótesis específica 2

El Crédito de Desarrollo Humano se relaciona significativamente con el hábitat y vivienda de los beneficiarios de la parroquia José Luis Tamayo.

	Valor	gl	Sig. asintótica (bilateral)	Sig. exacta (bilateral)	Sig. exacta (unilateral)
Chi-cuadrado de Pearson	83,689a	1	,000		
Corrección por continuidad <sup>b</sup>	79,644	1	,000		
Razón de verosimilitudes	69,344	1	,000		
Estadístico exacto de Fisher				,000	,000
Asociación lineal por lineal	83,307	1	,000		
N de casos válidos	351				
a. 0 casillas (,0%) tienen una frecuencia esperada inferior a 5. La frecuencia mínima esperada es 5,42.					
b. Calculado sólo para una tabla de 2x2.					

**Tabla 9** CDH y Hábitat y Vivienda

Fuente: Encuestas a beneficiarios de José Luis Tamayo, 2016

Al aplicar el chi-cuadrado a la hipótesis 2, se muestra que el valor de significancia es 0.000 y de conformidad con la regla, se rechaza la hipótesis nula, es decir, no existe una relación.



Con lo cual, se acepta la hipótesis alterna y se concluye que existe una relación entre el Crédito de Desarrollo Humano y el hábitat y vivienda de los beneficiarios del Bono de Desarrollo Humano; en resultado, al no existir el programa del CDH, no habría la posibilidad de generar los recursos monetarios para tener con un hábitat seguro y una vivienda adecuada.

### Hipótesis específica 3

El Crédito de Desarrollo Humano se relaciona significativamente con la salud de los beneficiarios de la parroquia José Luis Tamayo.

	Valor	gl	Sig. asintótica (bilateral)	Sig. exacta (bilateral)	Sig. exacta (unilateral)
Chi-cuadrado de Pearson	33,718 <sup>a</sup>	1	,000		
Corrección por continuidad <sup>b</sup>	31,632	1	,000		
Razón de verosimilitudes	37,966	1	,000		
Estadístico exacto de Fisher				,000	,000
Asociación lineal por lineal	33,564	1	,000		
N de casos válidos	351				
a. 0 casillas (,0%) tienen una frecuencia esperada inferior a 5. La frecuencia mínima esperada es 5,42.					
b. Calculado sólo para una tabla de 2x2.					

**Tabla 10** CDH y Salud

Fuente: Encuestas a beneficiarios de José Luis Tamayo, 2016

Para finalizar, el chi-cuadrado empleado con la hipótesis 3, nos demuestra que el valor de significancia es 0.000, por lo que se rechaza la hipótesis nula, es decir no existe una relación. De esta manera, se acepta la hipótesis alterna y se concluye que existe una relación entre el Crédito de Desarrollo Humano y la salud de los beneficiarios del Bono de Desarrollo Humano. Concluyendo, al no existir el programa del CDH, no habría la posibilidad de generar los recursos económicos para gozar de buenas condiciones físicas y de salud.

### Conclusiones

La investigación analizó la cobertura del CDH en la parroquia José Luis Tamayo, de manera que para acceder a este beneficio se debe calificar con menos de 28.2, porcentaje referencial del registro social de las personas en extrema pobreza. Por lo cual, se demuestra que esta política de inclusión económica y social benefició a 132 personas (0,96%) de los habitantes de la parroquia José Luis Tamayo, de los cuales el 27% (36 personas) en la modalidad asociativa y el 73% (96 personas) en la modalidad individual.

Se concluye, que los beneficiarios del CDH de la parroquia José Luis Tamayo, no tienen una alta precariedad de la calidad de vida, debido a que los mismos han logrado generar recursos económicos con sus emprendimientos, con los cuales han podido cubrir sus necesidades básicas y gastos de vivienda y salud.

Finalmente, se analizó la relación entre el CDH y la calidad de vida de los beneficiarios de la parroquia José Luis Tamayo, y se comprobó estadísticamente con el método chi-cuadrado que existe una estrecha relación entre ambas variables. Por consiguiente, se rechaza la hipótesis nula y se acepta la hipótesis alterna, estableciendo que el CDH incidió directa y positivamente en la calidad de vida.

## Referencias

Aroila, R. (2003a). Calidad de vida: una definición integradora. *Revista Latinoamericana de psicología*, 35(2), 161–164.

ASALE, R.-. (s. f.). Diccionario de la lengua española - Edición del Tricentenario. Recuperado 7 de marzo de 2017, a partir de <http://dle.rae.es/?id=BDeQ78f>

Hernández, J. V. (1984). Crédito rural. IICA.

Crédito de Desarrollo Humano. (s. f.). Recuperado 7 de marzo de 2017, a partir de <http://www.inclusion.gob.ec/credito-de-desarrollo-humano1/>

Anastasi, A., Blanco, E., Elosegui, P., & Sangiácomo, M. (2006). La bancarización y los determinantes de la disponibilidad de servicios bancarios en Argentina. Documento de Trabajo, (25). Recuperado a partir de [http://www.academia.edu/download/39838471/60\\_Anastasi.pdf](http://www.academia.edu/download/39838471/60_Anastasi.pdf)

Aguirre, A., & Pinto, M. (2006). Asociatividad, capital social y redes sociales. *Revista Mad*, (15), 74–92.

Siliceo, A. (2006). Capacitación y desarrollo de personal. Editorial Limusa.

Palomba, R. (2002). Calidad de vida: conceptos y medidas. Institute of Population Research and Social Policies, Santiago de Chile: CELADE/CEPAL. Recuperado a partir de [http://200.9.3.103/celade/agenda/2/10592/envejecimientoRP1\\_ppt.pdf](http://200.9.3.103/celade/agenda/2/10592/envejecimientoRP1_ppt.pdf)

Eguía, A., & Aimetta, C. (2007). Los significados de la pobreza. Editorial Biblos.

Aroila, R. (2003b). Calidad de vida: una definición integradora. *Revista Latinoamericana de psicología*, 35(2), 161–164.

Diener, E., Sandvik, E., Seidlitz, L., & Diener, M. (1993). The relationship between income and subjective well-being: Relative or absolute? *Social Indicators Research*, 28(3), 195–223.

Denis, A., Gallegos, F., & Sanhueza, C. (2010). Hacia una Propuesta de Medición Multidimensional de la Pobreza en Chile. Universidad Alberto Hurtado - Observatorio Social, 24.

## Incidencia de los accidentes del trabajo en el índice de desempeño económico-fiscal de los sectores productivos en el Ecuador, periodo 2013-2015

MERCHÁN, Diana\*†, MALDONADO, Ernesto y PALACIOS, Irene

*Universidad de Guayaquil*

Recibido Octubre 4, 2017; Aceptado Diciembre 7, 2017

### Resumen

En el Ecuador se han dado grandes pasos de avance en materia de prevención de riesgos laborales por medio de las auditorías que realiza la división de riesgos de trabajo del Seguro General de Riesgos del Trabajo, sin embargo aún hay mucho que realizar para erradicar la cultura de trabajo de subestimar a estos riesgos y la confrontación entre seguridad industrial y desempeño laboral. Este trabajo tiene como objetivo determinar incidencia de los accidentes del trabajo en el índice de desempeño económico-fiscal (INA-R) de los sectores productivos en el Ecuador, para lo cual se calculó el coeficiente de correlación por año en el periodo 2013-2015, se obtuvo valores positivos de 0,70- 0,43 y 0,40 respectivamente, lo cual indicó que existe una relación lineal directa pero con diferente intensidad en cada año del periodo de estudio. Al analizar las medias de cada variable de estudio se observó que el INA-R tiene tendencia creciente y el número de accidentes se comporta en forma contraria, por lo cual se estima la intensidad de la relación entre estas variables también disminuyó.

**Accidente laboral, seguridad industrial, desempeño fiscal, riesgos del trabajo**

### Abstract

In Ecuador, great strides have been made in the area of occupational risk prevention through the audits carried out by the occupational hazards division of the General Occupational Hazard Insurance, although there is still much to be done to eradicate the culture of occupational hazards. work to underestimate these risks and the confrontation between industrial safety and work performance. The objective of this work is to determine the incidence of occupational accidents in the economic-fiscal performance index (INA-R) of the productive sectors in Ecuador, for which the correlation coefficient per year was calculated in the 2013-2015 period. , positive values of 0.70-0.43 and 0.40 were obtained, which indicated that there is a direct linear relationship but with different intensity in each year of the study period. When analyzing the means of each study variable, it was observed that the INA-R has an increasing tendency and the number of accidents behaves in an opposite way, for which reason the intensity of the relationship between these variables is also estimated to decrease.

**Labor accident, industrial safety, fiscal performance, labor risks**

**Citación** MERCHÁN, Diana, MALDONADO, Ernesto y PALACIOS, Irene. Incidencia de los accidentes del trabajo en el índice de desempeño económico-fiscal de los sectores productivos en el Ecuador, periodo 2013-2015. Revista de Investigaciones Sociales. 2017, 3-10:44-50

\*Correspondencia al Autor (Correo electrónico: diana.merchang@ug.edu.ec)

†Investigador contribuyendo como primer autor.

## Introducción

Los empleados en el desarrollo de sus actividades laborales están sujetos a sufrir accidentes o a desarrollar enfermedades, es así que el Reglamento de Instrumento Andino de Seguridad y Salud en el Trabajo (2005) definió la enfermedad profesional como una enfermedad contraída como resultado de la exposición a factores de riesgo inherentes a la actividad laboral. Y al accidente de trabajo como todo suceso repentino que sobrevenga por causa o con ocasión del trabajo, y que produzca en el trabajador una lesión orgánica, una perturbación funcional, una invalidez o la muerte. Es también accidente de trabajo aquel que se produce durante la ejecución de órdenes del empleador, o durante la ejecución de una labor bajo su autoridad, aun fuera del lugar y horas de trabajo

Neves (2017) indicó que la incidencia de accidentes ha sido vinculada a algunas características de la situación del trabajo, como el ritmo, el desempeño de tareas no habituales o de recuperación y el antagonismo entre seguridad y rendimiento.

Desde hace algunos años los empleados empezaron a buscar mejor condiciones laborales dando lugar a la formación de movimientos sociales que defienden los derechos de los trabajadores.

La legislación de un estado que pertenezca a la Comunidad Andina en temas de Seguridad y Salud Ocupacional debe estar alineada al Instrumento Andino ya que fue desarrollado por esta Comunidad. En el Ecuador la resolución 513 es la vigente y en materia de derecho no se puede interpretar una ley aislando otras.

Como se cita en Ceballos et al. (2014) “los factores psicosociales en el trabajo consisten en interacciones entre el trabajo, su medio ambiente, la satisfacción en el trabajo y las condiciones de su organización, por una parte, y por la otra, las capacidades del trabajador, sus necesidades, su cultura y su situación personal pueden influir en la salud y en el rendimiento y la satisfacción en el trabajo” Las formas de trabajo han variado históricamente y con ellas las circunstancias que favorecen o no la salud de los trabajadores. Es evidente que las condiciones de trabajo y las agresiones a la salud que enfrentaban un trabajador en años atrás son muy distintas a las que enfrenta un trabajador de esta época, por lo tanto el tipo de enfermedad entre los trabajadores también ha evolucionado. En el pasado las empresas e industrias no cumplían con todas las medidas para la prevención de accidentes y enfermedades profesionales, desconocían los costos ocultos tras un accidente laboral y pensaban que implementar un sistema de seguridad y salud ocupacional implicaba altos gastos, sin saber los beneficios económicos, operativos y comerciales. En el Ecuador se han dado grandes pasos de avance en materia de prevención de riesgos laborales por medio de las auditorías que realiza la división de riesgos de trabajo del Seguro General de Riesgos del Trabajo, sin embargo aún hay mucho que trabajar para erradicar la cultura de trabajo de tomar todo a la ligera en cuestión de riesgos, eliminar la forma de pensar que no les pasará nada porque tienen años realizando alguna tarea de la misma forma es difícil y tomará décadas, pero un factor importante es la promoción de la seguridad y salud ocupacional para dar a conocer la transformación de las condiciones laborales en las empresas e industrias, así como los derechos y obligaciones tanto del empleado como del empleador.

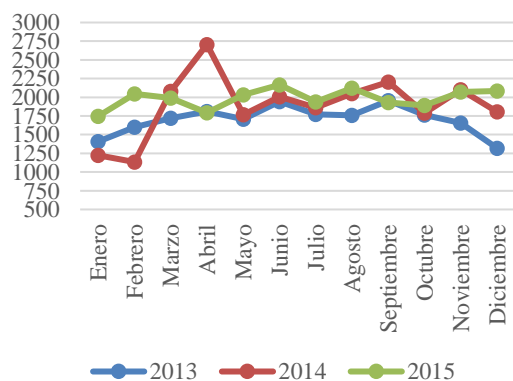
Este trabajo tiene como objetivo determinar incidencia de los accidentes del trabajo en el índice de desempeño económico-fiscal de los sectores productivos en el Ecuador para sensibilizar a los actores que intervienen en este proceso en el país bajo un enfoque operativo, aunque la gestión de la seguridad y salud laboral tiene un impacto operativo, comercial, financiero y legal se debe realizar más para precautelar la vida y salud de los trabajadores, donde los planes de prevención juegan un papel relevante.

### Accidentes de trabajo en el Ecuador

En el Gráfico 1 se muestra el número de accidentes de trabajo en el periodo 2013-2015 según los datos del Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social, donde el número promedio de accidentes por año fue de 1701, 1894, 1985 como se puede apreciar en la Tabla 1.

	2013	2014	2015
Promedio de accidentes	1.701	1.894	1.985

**Tabla 1** Número promedio de accidentes- Ecuador



**Gráfico 1** Número de accidentes de trabajo por año-Ecuador

Fuente: Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social

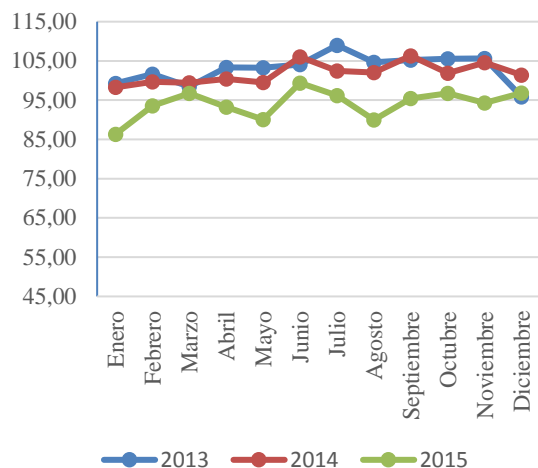
En la Constitución de la República del Ecuador (2008) indicó en su artículo No. 33 que el trabajo es un derecho y un deber social, y un derecho económico, fuente de realización personal y base de la economía. El Estado garantizará a las personas trabajadoras el pleno respeto a su dignidad, una vida decorosa, remuneraciones y retribuciones justas y el desempeño de un trabajo saludable y libremente escogido o aceptado. Bajo este artículo todo los empleados en el Ecuador tienen derecho a exigir condiciones de trabajo seguras para el desarrollo de sus actividades, ya que los empleadores tienen la obligación de indemnizar a los trabajadores por los accidentes que sufrieren en el trabajo y por las enfermedades profesionales, con la salvedad prevista según el Artículo No. 42 del Ministerio de Trabajo.

También el Plan Nacional del Buen Vivir (2017), definió como su objetivo 8, garantizar el trabajo digno en todas sus formas.

### Índice de desempeño económico-fiscal de los sectores productivos

El Instituto Nacional de Estadística y Censos, INEC (2012) definió el índice de nivel de actividad registrada (INA-R) como un indicador que mide el desempeño económico-fiscal de los sectores productivos de la economía nacional, a través del tiempo, conforme a la nomenclatura CIU-3; caracterizando a cada mes calendario en términos de su crecimiento histórico promedio y del comportamiento medio de los últimos doce meses anteriores al de referencia, considerando como período base el año 2002, donde los índices se igualan a 100.

En el Gráfico 2 se muestra el desempeño económico-fiscal de los sectores productivos del Ecuador en los años 2013, 2014 y 2015, evidenciando un menor índice de desempeño en el año 2015, el cual fue el año de la recesión mundial por la caída del precio del petróleo.



**Gráfico 2** Índice de desempeño económico-fiscal de los sectores productivos

Fuente: Instituto Nacional de Estadística y Censos

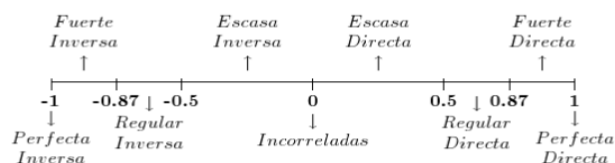
### Metodología

Para la determinación de la incidencia de los accidentes del trabajo en el índice de desempeño económico-fiscal de los sectores productivos en el Ecuador se realizó bajo la investigación de tipo relacional, donde Ackerman (2013) la definió como la que identifica dos variables o más para determinar su grado de dependencia, en este trabajo se definió como variables al número de accidentes y el índice de desempeño económico-fiscal.

Los actores del sector productivo en el Ecuador no concientizan la incidencia de los accidentes laborales en desempeño económico-fiscal de sus negocios, empresas e industrias.

### Métodos

En el desarrollo de este trabajo se usó el método gráfico y estadístico, dentro de este último propiamente el análisis correlacional de variables, para lo cual se obtendrá un coeficiente, el mismo que se interpretará bajo la Figura 1.



**Figura 1** Escala del grado de asociación de variables

Fuente: García et al. (2016)

### Población y muestra

La población y muestra está definida por el número de accidentes laborales y el índice de desempeño económico-fiscal de los sectores productivos en el Ecuador en los años 2012, 2013 y 2015.

### Resultados

En la Tabla 2 se muestra el índice general del desempeño económico-fiscal de los sectores productivos del Ecuador del periodo 2013-2015, así como también se puede observar el número de accidentes laborales a nivel nacional dentro de este mismo periodo. Estos datos se los utilizó para determinar el grado de asociación entre estas dos variables.

Mes - Año	Índice General	No. Accidentes	Mes - Año	Índice General	No. Accidentes	Mes - Año	Índice General	No. Accidentes
ENE.13	99,26	1407	ENE.14	98,27	1222	ENE.15	86,33	1747
FEB.13	101,61	1602	FEB.14	99,64	1134	FEB.15	93,55	2045
MAR.13	98,44	1720	MAR.14	99,44	2081	MAR.15	96,73	1992
ABR.13	103,37	1810	ABR.14	100,40	2706	ABR.15	93,21	1794
MAY.13	103,24	1706	MAY.14	99,51	1768	MAY.15	90,07	2034
JUN.13	104,10	1942	JUN.14	106,00	2006	JUN.15	99,39	2167
JUL.13	109,01	1772	JUL.14	102,47	1860	JUL.15	96,17	1939
AGO.13	104,62	1757	AGO.14	102,08	2049	AGO.15	89,96	2123
SEP.13	105,24	1955	SEP.14	106,32	2205	SEP.15	95,40	1932
OCT.13	105,56	1763	OCT.14	101,87	1787	OCT.15	96,71	1892
NOV.13	105,63	1658	NOV.14	104,54	2101	NOV.15	94,30	2070
DIC.13	95,88	1320	DIC.14	101,40	1807	DIC.15	96,83	2082

**Tabla 2** Índice de desempeño económico-fiscal de los sectores productivos

El coeficiente de correlación de las variables de número de accidentes laborales y el índice de desempeño económico-fiscal de los sectores productivo en el Ecuador se lo determinó para cada año, 2013, 2014 y 2015, estos resultados se reflejan en la Tabla 3, Tabla 4 y Tabla 5 respectivamente.

	Índice General	No. Accidentes
Índice General	1	
No. Accidentes	0,70	1

**Tabla 3** Índice de desempeño económico-fiscal de los sectores productivos 2013

	Índice General	No. Accidentes
Índice General	1	
No. Accidentes	0,43	1

**Tabla 4** Índice de desempeño económico-fiscal de los sectores productivos 2014

	Índice General	No. Accidentes
Índice General	1	
No. Accidentes	0,40	1

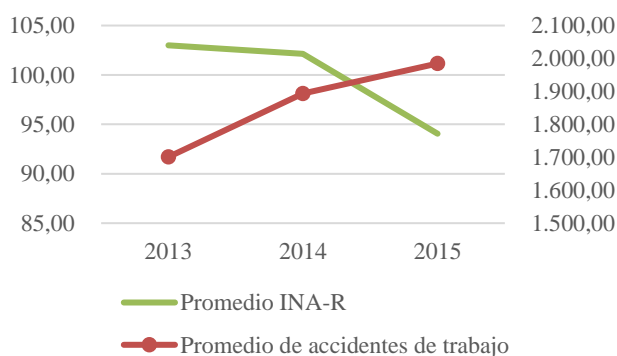
**Tabla 5** Índice de desempeño económico-fiscal de los sectores productivos 2015

En el Gráfico 4 se puede apreciar que el grado de dependencia mutua entre las variables de estudio es lineal regular directa en el año 2013, ya que cuyo valor obtenido fue de 0,70 el cual al ser positivo indica que si existe un correlación según García et al. (2016) indicó que para la interpretación del coeficiente de correlación  $-\leq r \leq$ , el signo denota si la relación es lineal directa o inversa y el valor la intensidad de la relación. En los años 2014 y 2015 también se obtuvo valores positivos por lo cual también existe una relación lineal directa pero escasa, porque dicho valores son inferiores a 0,50, García et al. (2016) definió que solo cuando  $0,5 > r < 0,87$  se considera que la relación es lineal regular y cuando  $0,87 > r \leq 1$ , entonces será una relación lineal fuerte.



**Gráfico 4** Coeficiente de correlación de Pearson por año.

En cada año del periodo de estudio se evidencia por el coeficiente de correlación obtenido que los accidentes si inciden en el indicador de desempeño económico-fiscal de los sectores productivos en el Ecuador, aunque con diferente intensidad por año según el Gráfico 4, en la cual se puede evidenciar que hubo una disminución de la intensidad del 43% en el año 2015 en relación al año 2013.



**Gráfico 5** Promedio INA-R Vs. Promedio de accidentes laborales -Ecuador

Al observar el comportamiento de la media del índice de desempeño económico-fiscal de los sectores productivos y de los accidentes laborales en el periodo de estudio expuestos en el Gráfico 5 se puede constatar que el INA-R tiene tendencia decreciente y la variable del número de accidentes procede en forma contraria.

Esta disminución del desempeño –fiscal fue en el año de la recesión mundial, por lo cual se estima también la disminución de la intensidad de relación entre las variables de estudio aunque el número de accidentes haya crecido para este año.

En la Tabla 6 se muestra el coeficiente de correlación de Spearman, los cuales fueron valores positivos indicando la relación existente entre el desempeño-fiscal y el número de accidentes laborales.

	R de Pearson	2013			2014			2015				
		Valor	Error típico asintótico	T aproximada	Sig. aproximada	Valor	Error típico asintótico	T aproximada	Sig. aproximada	Valor	Error típico asintótico	T aproximada
Intervalo por intervalo	0,70	0,14	3,12	,011c	0,43	0,23	1,50	,163c	0,40	0,30	1,37	,201c
Ordinal por ordinal	0,57	0,22	2,21	,051c	0,50	0,25	1,81	,101c	0,34	0,34	1,13	,286c

a. Asumiendo la hipótesis alternativa.

b. Empleando el error típico asintótico basado en la hipótesis nula.

c. Basada en la aproximación normal.

**Tabla 6** Coeficiente de Pearson Vs. Spearman

Se ha calculado el coeficiente de determinación para cada año de estudio de: 49,3%, 18,5% y 15,8% lo cual indica que los accidentes de trabajo incidieron en el desempeño fiscal bajo estos porcentajes. En el año 2015 el porcentaje de incidencia fue menor aunque hubo un aumento del número de accidentes laborales considerando el promedio por año del 17%, se estima la caída del desempeño-fiscal fue por factores vinculados a la recesión mundial que se dio en dicho año, ya que como indicó Neves (2017) la incidencia de accidentes ha sido vinculada a algunas características de la situación del trabajo.



## Conclusión

El índice de desempeño económico-fiscal de los sectores productivos y el número accidentes laborales en Ecuador si presentan un grado de dependencia lineal directo, de 0,70 en el año 2013; 0,43 en el 2014 y 0,40 en el 2015. Tomando el valor en forma absoluta se interpreta solamente la intensidad de dicha relación, se estima que la disminución de la intensidad en el último año del periodo de estudio fue también por la disminución del número de accidentes laborales en este año.

El índice de desempeño económico-fiscal de los sectores productivos en el Ecuador tienen tendencia decreciente al analizar la media de cada año en el periodo de estudio y el número de accidentes se comporta en forma creciente, aunque la intensidad de la relación baja en el último año del periodo de estudio, igualmente existe la dependencia entre estas variables.

## Referencias

Ackerman, S. (2013). *Metodología de la Investigación*. Ediciones del Aula Taller.

Comunidad Andina. (2005). *Decisión 584 Instrumento Andino de Seguridad y Salud en el Trabajo*.

Constitución de la República del Ecuador. (2008). Quito.

García Toscano, J. (2013). *Elaboración de semiconservas, salazones, secados, ahumados y escabeches*. Málaga: IC Editorial.

Hernández, F., Nieto, R., & Rodezno, S. (2017). Impacto económico, fiscal y contable de la aplicación de la Ley reguladora de la prestación económica por renuncia voluntaria en las pequeñas y medianas empresas del sector comercio dedicadas a la venta de electrodomésticos centro histórico- San Salvador. *Universidad de El Salvador*.

Instituto de Ecuatoriano de Seguridad Social. (2015). *Resolución 513*. Quito.

Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social. (s.f.). *Decreto 2393 Reglamento de Seguridad y Salud de los trabajadores y mejoramiento del medio ambiente del trabajo*. Quito.

Marín, F. (2009). *Seguridad industrial: manual actualizado para la formación de ingenieros (2a. ed.)*. Dykinson.

Ministerio de Trabajo. (2012). *Código de Trabajo*.

Montero, L. (2011). *Propuesta de un Sistema de Seguridad Industrial y Salud Ocupacional para las áreas operativas y de almacenamiento en una empresa procesadora de vaina de Tara*. Lima: UNIVERSIDAD PERUANA DE CIENCIAS APLICADAS.

Neves, L. (2017). Adaptación social y accidentes del trabajo. *Revista Interamericana de Psicología/Interamerican Journal of Psychology*.

Secretaría Nacional de Planificación y Desarrollo - Senplades. (2017). *Plan Nacional para el Buen Vivir*. Quito.

## La Pesca Artesanal un legado del saber ancestral, provincia de Santa Elena

LEÓN-VALLE, Wilson\*†, NÚÑEZ-GUALE Linda, VALENCIA, Adrián y CEDEÑO, Jairo

*Universidad Estatal Península de Santa Elena*

Recibido Octubre 5, 2017; Aceptado Diciembre 20, 2017

### Resumen

La pesca artesanal es una de las actividades de mayor importancia en Santa Elena, constituye uno de los mayores ingresos de PIB Provincial, además contribuye con el 23.1% de la población económicamente activa. Esta actividad, muestra persistencia a diferentes desafíos, particularmente, en el ámbito legal, que limita su área de pesca, frente a la escasez de cardumen, asimismo, el desarrollo tecnológico, que impulsa transformaciones en las artes de pesca afecta notablemente a la pesca artesanal, su práctica, tipo, experiencia, debilita su legado como una herencia generacional. En este contexto la investigación tiene como objetivo visibilizar la pesca artesanal como un legado generacional de los saberes ancestrales. La investigación metodológicamente tiene un enfoque cualitativo, la técnica de observación participante, la entrevista, combinada con la investigación bibliográfica y documental. Los resultados de la investigación indican que a pesar del avance tecnológico en temas pesqueros, se sigue utilizando las artes de pesca artesanal entre estas: palangre, chinchorro de playa, línea de pesca, como valor agregado por ser amigable con el medio ambiente. Además, del uso de embarcaciones, como: canoa, panga y fibra. En este sentido se plantea la siguiente premisa; la pesca artesanal en Santa Elena es un legado del saber ancestral, o este se diluye en el tiempo.

**Palangre, saberes, pesca, ancestral artesanal, caletas**

### Abstract

Artisanal fishing is one of the most important activities in Santa Elena, it constitutes one of the highest revenues of Provincial GDP, besides it contributes with 23.1% of the economically active population. This activity shows persistence to different challenges, particularly in the legal field, which limits its fishing area, in the face of the scarcity of schools, as well as technological development, which promotes transformations in the fishing arts, notably affects artisanal fishing, his practice, type, experience, weakens his legacy as a generational inheritance. In this context, the research aims to make artisanal fishing visible as a generational legacy of ancestral knowledge. The methodological research has a qualitative approach, the participant observation technique, the interview, combined with bibliographic and documentary research. The results of the research indicate that despite the technological progress in fisheries, it continues to use artisanal fishing gear among these: longline, beach chinchorro, fishing line, as added value for being friendly to the environment. In addition, the use of boats, such as: canoe, panga and fiber. In this sense, the following premise is posed; Artisanal fishing in Santa Elena is a legacy of ancestral knowledge, or it is diluted in time.

**Longline, knowledge, fishing, traditional ancestral, caletas**

**Citación:** LEÓN-VALLE, Wilson, NÚÑEZ-GUALE Linda, VALENCIA, Adrián y CEDEÑO, Jairo. La Pesca Artesanal un legado del saber ancestral, provincia de Santa Elena. Revista de Investigaciones Sociales. 2017, 3-10: 51-63

\*Correspondencia al Autor (Correo electrónico: misiowill@yahoo.com)

†Investigador contribuyendo como primer autor.

## Introducción

La pesca una de las actividades primigenias efectuadas por el hombre para su subsistencia alimentaria, economía y cohesión social. Se remonta, en su forma más simple, a la practicada en los océanos, mares y ríos. En este sentido, la actividad pesquera tiene el mismo valor y significado en el Ecuador, como en otras latitudes, esta es un generador de trabajo que da sustento a la economía familiar, local y regional.

En el país, la pesca se divide en dos ejes; la Industrial y la artesanal (PA). La primera en gran escala y la segunda caracterizada porque se la realiza a lo largo de las 8 millas de la línea costera, en las 243 caletas de pescadores, con una participación de 87,278 pescadores artesanales, en el espacio geográfico ecuatoriano (MAP, 2010).

Con relación a la Provincia de Santa Elena, lugar en que se desarrolló la investigación, se registran 26 caletas, está operan 2.423 embarcaciones, en la que laboran 2.725 de pescadores censados (PMRC, 2010). Estos registran características de pescadores artesanales.

Otra condición que caracteriza la actividad pesquera artesanal es la utilización de lo que se denomina el arte de pesca o las artes manuales; entre las que se destacan las instrumentos, herramientas, técnicas, métodos y tipo de embarcación, que desde luego deben cumplir con ciertas regulaciones, para ser consideradas artesanales.

En este sentido, existen dos condiciones que se encuentran conspirando en contra de esta actividad una es la búsqueda del recurso pesquero que cada año se aleja más de las zonas de pesca artesanal y otro, la implementación de la tecnología por el desarrollo de las técnicas de pesca. Finalmente, cabe la pregunta de qué manera estas condiciones afectan a los pescadores artesanales, para que continúe con el legado ancestral a las nuevas generaciones.

## La pesca artesanal generalidades

A nivel mundial, millones de personas realizan actividad pesquera artesanal o también conocida como pesca a pequeña escala. Este arte ha existido desde hace miles de años, y su continuidad en muchos lugares no ha supuesto grandes cambios en sus procedimientos. En general, las técnicas empleadas para la actividad pesquera artesanal son más respetuosa para el medio marino, que las incorporadas en sus faenas por la gran industria.

La gran industria es consecuencia lógica de la implantación de métodos de pesca que fueron impuestas por los poderes hegemónicos, en el caso de América del sur, la llegada de los españoles no solo marca el inicio del colonialismo en América y la organización colonial del mundo, es también la hegemonía colonial de los saberes, de los lenguajes, de la memoria y del imaginario. Estos eventos sin duda alguna son los prolegómenos de futuros desplazamientos identitarios, que substituirían los viejos métodos e instrumentos de toda actividad, en el caso concreto, la investigación de la pesca artesanal.

En consecuencia, se plantea la siguiente interrogante; hasta qué punto esta nueva forma de expresarse de saberes y lenguajes foráneos en la cotidianidad influye en la identidad cultural, expresada y manifestada en el arte de la pesca artesanal, además de establecer las condiciones para que se consolide otro tipo de identidad cultural. Sin lugar a duda, el detrimento de la identidad en el arte de la pesca ocasiona la destrucción de las condiciones de vida autóctonas y desarraigo de la identidad, en otras palabras, la aculturación, particularmente, de la pesca artesanal.

En este contexto es necesario destacar, que la pesca en los grupos étnicos (indígenas de la costa), en todos los tiempos ha sido y eran una fuente importante de provisión de alimentos, la misma que garantizaba la seguridad de los pueblos para su subsistencia.

En este sentido un ejemplo notable es el de los pueblos Shuar, situados al oriente del Ecuador, estos han desarrollado métodos y técnicas que les han permitido adiestrarse en el arte de la pesca, la conservación y valoración del recurso, con una visión armónica con el entorno, al derecho y respeto a la coexistencia entre el hombre y ambiente (Gavez, 2002).

El conocimiento ancestral se ha desarrollado sobre la base de años de observación y de réplica, de generación en generación, que en algunos casos este conocimiento se ha sistematizado, lo que ha permitido a algunas comunidades, la construcción de un sistema de pronóstico agrometeorológico basado en la observación de bio-indicadores. Este término es utilizado para describir el comportamiento de la fauna y la flora, la dinámica astronómica y otras manifestaciones de la naturaleza ante los eventos meteorológicos, que va en beneficio de la actividad pesquera (Olivares, 2014). Sin embargo, el conocimiento del clima, la identificación de lugares de abundante producción ictiológica, los días que son de mayor productividad en la actividad pesquera, el uso de los instrumentos apropiados solo lo saben los que han heredado y han desarrollado su vida en el mar.

Vela citando a Muñoz, sugiere que: “La pesca en el país es una actividad que se realiza desde tiempos ancestrales debido a que la mayoría de los habitantes de las zonas costeras centran parte de su estabilidad económica y alimentación en productos de origen marino” (Vela Melendez, Tello Grecia Flores Jesse, Muro Bryan, Sancarranco Milagro, 2014).

En el Ecuador la pesca se puede considerar todavía como una actividad naciente, que no ha llegado a la cúspide del desarrollo, no se ha perfeccionado y tecnificado lo suficiente con relación a otros países, esto se debe a las políticas públicas que garantizan la “racionalidad” en el uso de los recursos con relación a la pesca, que finalmente se constituye en una condición que limita el desempeño y productividad de los pescadores.

Al respecto Henríques et al. 2016, manifiesta: “que el desarrollo de la actividad pesquera en las áreas de pesca, las especies objetivos, las técnicas empleadas, la organización de la producción, la comercialización, la participación de un sistema de primera venta (Rodrigues Henriques, García Hernández, Riera Rodrigo, 2016). Entre los factores que influyen directamente en la actividad.

Por otro lado, para las artes de pesca continúen siendo de carácter ancestral, tienen que cumplir con ciertas condiciones y regulaciones, que se encuentra dispuestas en la ley, pero también una decisión y determinación moral que se imponga la comunidad, además de mantener la utilización de las artes manuales de pesca y el uso de embarcaciones, la afectación más importante entre estos requisitos son los procesos de veda que por ley se tiene que cumplir, para cumplir con el respeto del ciclo de reproducción de las especies y cumplir con los tiempos establecidos. Desde esta perspectiva estas acciones influyen para que exista un progresivo abandono de la pesca artesanal, por lo menos esto es lo que ocurre en Santa Elena.

### **La pesca Artesanal en el contexto regional.**

Algunas experiencias en el contexto regional es lo que plantea Chile en su legislación, que define a la pesca artesanal como la actividad pesquera extractiva realizada por personas naturales en forma personal, directa y habitual en el caso de las áreas de manejo, por personas jurídicas compuestas exclusivamente por pescadores artesanales inscritos como tales (Marina, Revista, 2015).

La Ley de Pesca y Acuicultura de Costa Rica manifiesta que la pesca artesanal, es el tipo de pesca realizada de forma artesanal sin embarcación, en los ríos, lagos, o en zonas costeras, o la pesca practicada a bordo de una embarcación con la posibilidad de trabajar hasta un máximo de tres millas náuticas de mar territorial, en este caso costarricense (FAO, 2016). Los dos ejemplos citados, tienen definido su campo de acción y muy bien estructurado el concepto de pesca artesanal, que para el caso de Ecuador, se desarrolla a partir de la identidad de los pueblos costeros.

Con relación a la pesca en el Ecuador los datos de la Federación Nacional de Cooperativas de producción Pesquera de Santa Rosa, evidencia la importancia de esta actividad. El sector pesquero artesanal factura 100 millones de dólares al año, lo que significa que es un aporte importante para el país con relación al Producto interno Bruto (PIB) (FENACOPEC, 2016)

Según la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y alimentación (FAO), para el Ecuador, la pesca artesanal comprende una amplia gama de modalidades, que parten desde la ancestral recolección a mano de mariscos, hasta el uso de embarcaciones motorizadas que operan en aguas soneras y en mar abierto. Su característica básica es la operación manual de las artes de pesca (FAO, Ordenación Pesquera en la República del Ecuador., 2003)

La misma organización manifiesta que a la pesquería artesanal se la denomina de menor escala, que es ejercida por embarcaciones pesqueras con capacidad de 32,6 m<sup>3</sup> sobre recursos ubicados en la zona litoral costera (FAO, Visión General del Sector Pesquero Nacional, 2010).

En el país existen algunos estudios con relación a la pesca artesanal, que responden a otro contexto y circunstancias que difieren de la realidad del Ecuador contemporáneo, en este sentido el aporte es anacrónico, sin embargo no son motivo para desecharlos, más bien se constituyen en un referente epistemológico importante para el estudio de la pesca artesanal en el Ecuador. Por otro lado, la actividad pesquera como tal, es muy dinámica y con el desarrollo se va tecnificando, de modo que identificar rasgos, aspectos y características que signifique un aporte para conservar la tradición pesquera artesanal en las poblaciones de la provincia de Santa Elena, es el desafío.

### **La pesca artesanal en el contexto de Santa Elena**

La provincia de Santa Elena está situada al occidente del Ecuador, en la región del litoral o costa a 130 Km., de distancia de la ciudad de Guayaquil. En las coordenadas 2°13 36.12 S, 80°51 29.88 W (PDOT, 2014).

Geopolíticamente está dividida en tres cantones; Salinas La Libertad y Santa Elena. Es una provincia con un fuerte potencial turístico, por sus playas, clima, y cultura. En el aspecto cultural, las culturas con mucha historia en la provincia, son la cultura Valdivia, y la Guancavilca, estas surcaban los mares en las zonas ribereñas, la pesca representaba una de las actividades económicas de importancia, así lo manifiesta Silvia Álvarez en su libro: “De Huancavilcas a Comuneros” (Alvarez, 2001), por la cercanía de los asentamientos al mar, de modo que la pesca contribuye con la economía de las familias y de la comunidad.

Esta condición de vida y sustento se ha mantenido de generación en generación, hasta adquirir una nueva conformación y otras formas de expresión y estructura como es la comuna, en las que las prácticas en el arte de la pesca son una réplica de los saberes ancestrales de las diferentes generaciones, desde luego cada una está matizada por los constantes avances de la tecnología y la incorporación de otros elementos en sus embarcaciones.

Además, se evidencia como una especie de clasificación que va definiendo su operatividad de acuerdo con lugar; hábitat o nicho ecológico, en el que se realice la pesca o que ocupe la especie, asimismo el tipo de embarcación y las técnicas o artes en las que se utilicen la tecnología.

A los asentamientos de los pescadores se les denomina caletas, estas se encuentran geográficamente muy bien ubicadas, estas adquieren y representan la identidad de los pueblos no solo en la cultura sino también en toda la expresión de la cotidianidad y de la vida. También representa la unidad geopolítica administrativa, y el centro de todo tipo de actividad.

En estos lugares se realiza la faena pesquera, desde el punto de vista antropológico, es interesante el modelo de concentración y reproducción de saberes en estos lugares.

En el trabajo de campo, la investigación participante se puso a prueba a los pescadores con respecto a su conocimiento de las artes de pesca y de las diversas situaciones y condiciones que tienen de esta actividad, los pescadores de forma espontánea indicaron; la época de pesca, estaciones, los vientos, las corrientes, ubicación, espacio, cuándo, cómo y dónde pescar, como elaborar su red, materiales de pesca, que tipo de carnada es propicia para cada evento, como se construye, o diseña las artes de pesca, saben dónde se encuentran ubicadas las especies; el tipo de especies demersales o pelágicas, sus hábitos, el movimiento del cardumen, la velocidad de traslado, entre otras situaciones que para las personas que no tiene contacto con el mar es imposible saberlo.

En la línea de este pensamiento, el contacto personal, y la participación de las faenas de pesca desde la infancia, estos ciudadanos se convierten en eruditos en estas artes. Lo manifestado anteriormente es un indicador que el conocimiento ha sido adquirido a través de la relación directa con individuos y grupos de pescadores que transmiten su saber y se replica de generación en generación, por lo que se puede inferir que la pesca artesanal es una herencia generacional del saber ancestral. En este sentido también se puede indicar que estas prácticas forman un constructo social, de un saber cotidiano, que se consolida en el ejercicio de la cotidianidad, de manera que la actividad pesquera en las caletas ha sido una especie de cohesionador social y el centro de las actividades comunitarias.

### **Las caletas de Santa Elena**

En la provincia de Santa Elena existen 26 caletas que pertenecen a los tres cantones de la provincia de Santa; el cantón Santa Elena; La Arrinconada, La Entrada, Las Núñez, Olón, Montañita, Manglaralto, Cadeate, Libertador Bolívar, Valdivia, San Pedro, Ayangue, Puerto de Palma, Jambelí, Monteverde, San Pablo, Capaes, Ballenita, Chuyuipe, El Real, Puerto Chanduy.

En La Libertad; La Caleta y la Carioca, En Salinas; Santa Rosa, Anconcito, Chipipe. De lo antes mencionados los puertos de Santa Rosa y Anconcito son considerados de pesca artesanal, debido a su importancia económica (PDOT, 2014).

Con relación a lo antes mencionado se puede inferir que en el contexto de Santa Elena si existe una definición de pesca artesanal, además que esta actividad se la realiza con el fundamento del conocimiento ancestral, es decir, una práctica del saber ancestral, esto se evidencia en la actualidad con la utilización de las artes de pesca, es decir, con instrumentos u herramientas que no representen adelanto tecnológico, además de trabajar operativamente con bajo presupuesto.

Para los puertos pesqueros y las caletas de pescadores, el Ministerio de Acuicultura y Pesca (MAP), a través de la Ley de pesca, define a la pesca artesanal como la actividad que se realiza de forma personal, directa, habitual de forma manual o con el uso de algún recolector y con un arte de pesca menor con o sin empleo de una embarcación artesanal. Esta definición es importante, debido a que presenta directrices puntuales con relaciona la actividad (MAP, Proyecto de Ley , 2017).

### **La evolución de la embarcación artesanal**

Las embarcaciones para que reciban la denominación de artesanal, deben de cumplir con ciertas características, entre las que destacan, que operen con un armador, debe tener una eslora máxima de 12 metros y no mayor a 5 toneladas, la embarcación debe estar inscrita en el Registro de Pesca.

Por lo general los pescadores artesanales de la provincia de Santa Elena, utilizan para el trabajo diferentes tipos de embarcaciones. A pesar de que la actividad artesanal por motivo de desarrollo ha sufrido algunos cambios, esto se puede evidenciar en las características que van adquiriendo las embarcaciones.

En Santa Elena las embarcaciones primigenias eran las Balsas, construidas por los pescadores y a partir de este diseño se va perfeccionando hasta adoptar otra forma como son: Bote, canoa, Panga, en la actualidad y de boda la Fibra, entre otras.

### **La Balsa como instrumento de pesca artesanal**

En sus inicios los antiguos pobladores utilizaban la balsa como un instrumento de navegación, e instrumento de pesca, en las zonas rivereñas. La balsa, la construían los pobladores y estaba constituida por tres o cuatro troncos unidos entre sí, por medio de espigas que funcionaban como pernos para darle la resistencia y estabilidad, se entrelazaba con cuerdas que se la obtenía del penco lo que le daba fijeza y resistencia, adicionalmente se le colocaba caña picada lo que servía como plataforma flotante, para realizar cualquier tipo de faena, como medio de propulsión utilizaban la vela o el remo y para darle dirección contaba con un timón, que tenía la forma de palanca con una paleta, este se constituyó en el primer medio de locomoción en las zonas ribereñas, su contribución al desarrollo económico es invaluable, por el intercambio de especies de los diferentes caletas ubicadas en el perfil costanero.

En la actualidad las balsas en la provincia se han extinguido, solo viven en el recuerdo. Sin embargo en el malecón de del cantón Playas existen todavía algunas, que son parte del patrimonio cultural de la pesca artesanal en Playas.

### **El Bongo**

Otro tipo de embarcación es el bongo; construida estructuralmente de una sola pieza, sin quilla ni cuadernas, lo interesante de este tipo de embarcación es que no tiene proa ni popa, lo que permitía la movilidad, rapidez en la actividad pesquera. Este tipo de embarcación al igual que la balsa, es escasa, en la provincia.

## La Canoa

La canoa, de características similar al bongo, esta cuenta con proa y popa, su medio de propulsión es la vela o el remo, aunque algunas son adaptadas para colocarle motores fuera de borda.

## La Panga

La panga, la construcción de su casco es plana, consta de quilla, cuadernas, y roda, en su popa tiene un tablón de madera y su proa es pronunciada, es de poco desplazamiento y su medio de propulsión es el motor fuera de borda. En la actualidad son utilizadas para la pesca.

## El Bote de madera y Fibra

Bote de fibra de vidrio, son construidos utilizado molde con material resinoso y fibra de vidrio tiene alta capacidad de desplazamiento, el bote de fibra es el más utilizado por los pescadores de la provincia para sus faenas. Por la versatilidad y rapidez.

Con la presentación de cada uno de estos instrumentos o vehículos marinos que son utilizados para la pesca, se va modificando la herencia ancestral, no es adaptarse en la forma de uno u otro, es perder la esencia, el contenido de lo artesanal. Para el ejercicio de la pesca artesanal en el Ecuador solo se requiere de sacar un permiso de pesca de conformidad a lo dispuesto por la ley.

A continuación, se describa algunas características que poseen las embarcaciones artesanales en la Provincia de Santa Elena.

Embarcación	Material	Propulsión	Eslora (m)	Porcentaje	Artes
Balsa	Balsa	Vela / canaleta	4 a 5	0 %	Pequeños trasmallos
Canoa	Tronco	Vela / canaleta	3 a 6	11 %	Idem balsas
Bongo / canoa / Panga	Tronco / tabla	Motor / remo / vela	5 a 12	29 %	Grandes trasmallos Cordel de mano
Bote de madera y de fibra	Tablas, Plywood, Fibra de vidrio	Motor fuera de borda	6 a 9	60 %	Grandes trasmallos Palangres de fondo.

**Tabla 1** Características de las embarcaciones

*Fuente: Libro: De Huancavilca a comuneros, Elaborado por: autores.*

## Las Artes de pesca artesanales

Para la pesca artesanal los pescadores ancestrales de la Parroquia Anconcito y Santa Rosa utilizan en la actualidad unos en menor medida que otros, como medio de trabajo: canoas, botes, lanchas pequeñas y bongos, además desarrollaban técnicas de pesca llamadas “Artes”, de las cual sus herramientas de pescan eran: red, anzuelo, red trasmallo, espinel, etc. Las condiciones actuales de la actividad pesquera después de la faena de pesca era el desembarque en la misma playa, donde los pescadores artesanales vendían sus productos provenientes del mar a los comerciantes que estaban cerca de la playa y netamente se lucraban por su trabajo realizado.

Las artes de pesca son las que operan con base a objetivos de especie para pescar, en este sentido una de las tradiciones en la pesca artesanal más utilizadas por los pescadores de las caletas pesqueras como Anconcito, San Pedro, Valdivia, son los siguientes: el espinel de fondo o línea de fondo, línea de superficie (artes que utilizan el anzuelo); chinchorro o cerco y el trasmallo (artes que utilizan redes) (Díaz, 2014).



En la línea de pesca se utiliza para la pesca de especies pelágicas como los dermales. Además esta se basa en la carnada que se utiliza para el pescado, que una vez que cae difícilmente se escapa. De las líneas de pesca se puede distinguir el siguiente grupo: Línea de mano, palangres y espineles. Se tiene una línea de anzuelos que van colocados cada cincuenta centímetros, para que el pescado pique.

### Arte de pesca en palangre

Palangre constituido por anzuelos colocados cada 50 cm. De forma vertical, apoyado en boyas. Se utilizan para la pesca de picudo, dorado, entre otro.

### Arte de pesca en espineles

El espinel consiste en una línea de anzuelos con cebo llamada ramales, provienen de una línea madre unidos mediante intervalos regulares, se encuentra suspendida de forma horizontal, con la ayuda de boyas de superficie.

Pescado	Frec. %	Pescado	Frec. %	Pescado	Frec. %
Albacora	0%	Corvina	6%	Robalo	0%
Bagre	16%	Dorado	0%	Trompeta	19%
Bonito	31%	Espada	0%	Otras Especies	0%
Botella	6%	Gallinazo	6%	Carita	6%
Cabezudo	0%	Hojita	0%	Chazo	0%
Morenillo	0	Lenguado	0%	Chullo	9%
Merluza	0				

**Tabla 2** La Red de tiro o chinchorro

La red de tiro o de chinchorro de playa; es una especie de gran saco que se mantiene abierto horizontalmente, esto es gracias a un tejido especial que lo mantiene vertical, mediante su propio flujo, con el apoyo de flotadores el chinchorro se cala de forma semicircular y luego se arrastra sobre el fondo hasta recuperarlo en la playa.

Este tipo de actividad pesquera artesanal, en la actualidad es realizada por los habitantes de algunas caletas pesqueras como es el caso de Libertador Bolívar, San Pablo y Mar Bravo, Salinas.

### La actividad pesquera artesanal

Según el MAP, la actividad pesquera artesanal involucra a un aproximado de 7.695 personas, que generan una serie de cadena de valores, esto representa la existencia de 4.924 embarcaciones artesanales registradas (matriculadas) en la provincia de Santa Elena.

Alrededor de 300 caletas (comunidades de pescadores), entre 150,000 de familias aproximadamente dependen de la pesca artesanal e industrial. La pesca artesanal captura aproximadamente 300 especies marinas en un ritmo de pesca de 10.000 a 18.000 toneladas marinas por año. Los ingresos van en algunos casos depende de algunos factores entre 80 – 100 – 400 dólares, con mucho esfuerzo logran superar los 1600 dólares, en una faena de pesca muy productiva.

### Materiales y métodos

En los últimos años la Facultad de Administración ha venido incorporando como actividad académica de investigación, los denominados proyectos para la integración de saberes y contexto, en este sentido la Carrera de Administración propone a sus estudiantes investigar respecto a la actividad pesquera artesanal en la provincia de Santa Elena, con el fin de elaborar una línea base que permita establecer temas para futuras investigaciones.

Con este antecedente se realiza la siguiente investigación que tiene un enfoque cualitativo (Denzin, Noman e Yvonna Lincoln, 2001), por el nivel de estudio es exploratoria, por el lugar de los hechos de campo, entrevista y grupo focal (Taylor, Steven J. y Robert Bogdan, 1987) además de fundamentar teóricamente con el análisis bibliográfico y documental (Strauss, Anselm y Juliet Corbin, 2002)

Es necesario resaltar lo cualitativo desde el análisis subjetivo, e individual, trata de materializar el elemento herencia de un saber ancestral en el caso de este trabajo, la pesca artesanal, con el desarrollo de la investigación se fue evidenciando ciertas características de las prácticas y de las técnicas de artes de pesca, lo que es un rasgo identitario, para que tenga el carácter de artesanal. Por la temporalidad, la investigación es transversal, además de la información que ofrecieron los informantes, con la técnica del grupo focal, entrevista y observación de campo.

Es decir, los involucrados, que son los familiares de las personas que realizan la faena, como son: padres, hijo, esposa, primos, sobrinos, entre otras personas dedicadas al arte de la pesca. Estas personas brindaron toda la información con relaciona a: ¿identificar si la pesca artesanal realizada por los pescadores en la actualidad responde a procesos culturales, características, rasgos, técnicas de la actividad en el tiempo?

Para el desarrollo de esta investigación se tomó como objeto de estudio las caletas de pescadores, Santa Rosa, Anconcito, y San Pablo esto se debe a su potencial de la flota pesquera artesanal y a la concentración del mayor número de embarcaciones, con diferentes características.

Por otro lado, cabe indicar que el grupo focal se realizó a 50 familias que desempeñan esta actividad, piscícola, dentro de las caletas pesqueras. El mismo que se efectuó con la técnica de recolección de datos, denominada Grupo focal o focus group.

Además de la técnica de la entrevista, observación de campo, través de preguntas en donde se pudo medir opiniones y conocimientos de los pescadores, para luego analizar la información obtenida y proceder a mostrar datos reales conseguidos de las respectivas fuentes primarias.

## Resultados y discusión

Según el Ministerio Acuicultura y Pesca, existen 4.924 embarcaciones artesanales registradas (matriculadas) en la provincia de Santa Elena, que relaciona de forma directa a 7.695 personas con esta actividad laboral, además de toda una cadena de valor y de servicio que ofrece.

Para la década del setenta se contaba con un numero de 300 caletas de pescadores en el perfil costanero, ecuatoriano, en la actualidad su número ha disminuidos, según el censo del Ministerio de Acuicultura y Pesca, a 243 caletas.

En Santa Elena se encuentra localizadas 26 caletas, sin embargo, de estas el 50% se encuentran sin actividad pesquera, lo que deja entrever que a la población ya no le interesa continuar con la actividad pesquera artesanal y está migrando su actividad económica a otras áreas de la economía.

La pesca artesanal va en declive, Martínez en su trabajo los Recursos pesqueros que sustentan la pesca artesanal en el Ecuador, indica: que para la década de los 80 existía un promedio de 44 mil embarcaciones artesanales, registradas, en la actualidad, se cuenta con un promedio de 18 mil, esto significa una reducción del 40 %, según los datos de la Federación Nacional de Cooperativas de pesca.

Otro de los resultados de la investigación es que en el Ecuador el marco legal protege e impulsa la pesca artesanal, con incentivos, y regulaciones a favor de esta actividad, delimitando las zonas de pesca, característica de las embarcaciones, entre otras situaciones.

La pesca artesanal es amigable con el hábitat, contribuye al cuidado con el medio ambiente es racional, racionalizada, respeta las épocas de veda, la ley regula este tipo de actividades.

En consulta en el grupo focal se realizó un bloque de pregunta para conocer si la población estaba consciente de esta realidad, los resultados fueron una contribución importante para la reflexión.

La Mejor forma para realizar la Faena de pesca.

En cuanto a la pregunta respecto a ¿Cuál considera que es la mejor forma de pescar? Como alternativa, se indica la pesca artesanal. Las personas que participaron en el grupo focal, el 76 % se inclinó por la actividad pesquera artesanal, por set un 24 % manifiesta que la pesca industrial. Lo que significa dos cosas, primero un arraigo a sus costumbres e identidad, en segundo lugar, una cosmovisión ecológica, en consonancia con el hábitat. En este sentido se puede inferir que para este grupo de habitantes la ancestralidad, es un tema de importancia y que no están de acuerdo a abandonar sus prácticas, las raíces son profundas, con una actividad que se constituye en un legado, por su constante el contacto con la naturaleza.

En referencia a la pregunta respecto a ¿Cuáles son las artes de pesca que todavía se mantiene en la caleta? Los participantes manifestaron que un 73 % todavía realiza las actividades pesqueras con la red. En tres caletas como San Pablo, Mar Bravo, se utiliza La red de tiro o de chinchorro de playa, es un evento en el que se une la comunidad y en ocasiones turistas. La diferencia se dedica desde la embarcación, con el arte denominado-línea de mano; palangre o espinel.

Con relación a la pregunta de ¿cómo aprendieron el arte de la pesca?

Las personas reunidas manifestaron que es un aprendizaje que pasa de padre a hijos, que desde cuando son niños, estos acompañan a sus padres a la faena, lo que les permite aprender y posteriormente dedicarse a esta actividad. Esto ha garantizado que las técnicas o artes de la pesca todavía la utilicen los pobladores de las caletas. Este tipo de pesca es propicio para cuidar el medio ambiente.

En cuanto al tipo de embarcación más utilizadas por los pescadores en un 80 % son las de material de fibra de vidrio, como medio de propulsión utilizan el motor, estos pueden ir mar adentro, y como técnica en el arte de la pesca utilizan la red. Otro tipo de embarcación es la canoa, cuya característica y diseño son propicia para el arte de pesca denominada línea de mano; en espinel o palangre. Al igual que las canoas de madera, las canoas que como medio propulsión utiliza el remo o las velas.

Entre las principales razones por las que se dedica a la pesca los familiares indicaron en un 12 % que, por continuar con la tradición familiar, el 50 % indica que es la única fuente de trabajo en el sector, el 19 % le gusta realizar la tarea, el 13 % piensa que contribuye con el desarrollo económico social, finalmente el 6 % manifiesta que con esta actividad no se requiere de preparación académica o estudios.

Este dato muestra las razones principales que incentivan a realizar esta actividad pesquera, en primer lugar, es por ser única fuente de trabajo, le gusta realizar esta actividad, aporte al desarrollo económico y social, por tradición familiar y por último que no se requiere de preparación académica.

## Entrevistas

En entrevista Herlinda Plúas, indicaba que la pesca representa el único sustento económico de su familia, que permite sustentarse todos los días con los recursos del mar, además manifiesta, que la pesca es muy importante para su esposo porque tiene más de 10 años trabajando en esta actividad, el salía de faena de pesca a las 4 de la tarde y regresaba en la mañana del siguiente día, durante la faena se dedica a la captura de peces como: merluza, corvina, sierra, camarón, lisa, etc., pertenecen a la pesca blanca porque es una actividad de captura de peces pelágicos de especies marinas por su piel y se la puede diferenciar (Pluas, 2016).

Manuel Reyes manifiesta que los pescadores artesanales se encuentran desprotegidos, que la actividad pesquera en la actualidad les riesgosa y que muchos de sus compañeros los han asaltados, les roban el motor y el producto de la faena.

Fabricio Tomalá indica que los jóvenes en la actualidad no se interesan por la pesca, manifiesta que el trabajo es arduo, de mucha paciencia y que a veces, no es muy rentable.

La tendencia al desarrollo constituye un factor determinante para la conservación de la herencia ancestral de la pesca artesanal, el reto se encuentra latente entre mantener las raíces ancestrales en el arte de la pesca o migrar hacia la tecnificación, con equipos sofisticados.

Finalmente, la pesca artesanal como actividad económica genera importante rubro en la economía, familiar, local, provincial y nacional.

## Conclusiones

La pesca artesanal en Santa Elena presenta ciertas condiciones, por un lado un marco local que se encuentra regulando la faena y por otro lado, escasez de cardumen, lo que conlleva los pescadores a la búsqueda de peces fuera de las millas permitidas.

Los pescadores artesanales capturan durante la faena con palangre, la corvina, bonito, dorado, trompeta y bagre.

El aprendizaje de la pesca artesanal es un legado que se trasmite de padre a hijos, lo que permite a las nuevas generaciones aprender y posteriormente dedicarse a esta actividad.

Las artes utilizadas por los pescadores artesanales son amigable con el medio ambiente.

La pesca artesanal garantiza el uso de las técnicas o artes de la pesca que tiene una herencia ancestral y es culturalmente identitario.

Existe una disminución de las caletas de pescadores en Santa Elena lo que significa que existes una ruptura epistemológica con relación al saber ancestral de la pesca artesanal.

Las nuevas generaciones continúan con la actividad pesquera artesanal, como se ha evidenciado es una actividad que se desarrolla en familia y comunidad, por lo tanto, es una actividad que sirve como cohesionador social.

A pesar de del desarrollo que, con su dinamismo, impone nuevas formas de realizar las cosas en la provincia de Santa Elena, los pescadores mantienen vivo el legado ancestral de la pesca artesanal.

La pesca artesanal sigue siendo uno de los factores determinantes de la economía familiar.

Las embarcaciones necesariamente tienen que adquirir progresivamente otras características, con lo que se corre el peligro de perder el carácter artesanal y ancestral.

Las familias manifestaron que un 73 % todavía realiza las actividades pesqueras artesanales con la red a lo que se denomina chinchorreo de playa.

Entre las principales razones por las que se dedica a la pesca los familiares indicaron en un 12 % que, por continuar con la tradición familiar, el 50 % indica que es la única fuente de trabajo en el sector, el 19 % le gusta realizar la tarea, el 13 %.

La flota pesquera artesana contribuye con el incremento del PIB, por lo tanto, es una actividad que le hace bien al país.

Las caletas pesqueras van gradualmente migrando su actividad, particularmente las que se encuentran en las zonas rurales, lejos de los centros urbanos, por lo que es necesario acompañamiento y monitoreo constante.

## Referencias

Alvarez, S. (2001). *De Huancavilca a comuneros; Relaciones interétnicas de la Península de Santa Elena*. Quito: Abya Yala.

Denzin, Norman e Yvonna Lincoln. (2001). *Manual de investigación Cualitativa Volumen I*. Gedisa.

Díaz, N. (2014). *Descripción de la pesca con espinel de fondo en el puerto pesquero Anconcito*. La Libertad: Bachelor Thesis. Universidad estatal Península de Santa Elena.

FAO. (2003). Ordenación Pesquera en la República del Ecuador. *FAO*, 8.

FAO. (MAYO de 2010). *Visión General del Sector Pesquero Nacional*. Obtenido de [fao.org/FI/document/fcp/es/FI\\_CP\\_PE.pdf](http://fao.org/FI/document/fcp/es/FI_CP_PE.pdf): [ftp://ftp.fao.org/FI/document/fcp/es/FI\\_CP\\_PE.pdf](ftp://ftp.fao.org/FI/document/fcp/es/FI_CP_PE.pdf)

FAO. (2016). *El Estado Mundial de la Pesca y la Acuicultura 2016*. New York : Organización de las Naciones Unidas .

FAO. (2016). *La Pesca Artesanal, Caso Costa Rica*. Costa Rica: FAO.

FENACOPEC. (2016). *Cooperativa de Producción Pesquera Artesanal "Santa Rosa"*. Santa Rosa: FENACOPEC.

Gavez, A. (2002). LOS MODOS DE ANÁLISIS EN INVESTIGACIÓN CUALITATIVA EN SALUD. *Revista Española de Salud Pública*, 77.

MAP. (2010). *Censo Pesquero 2010*. Guayaquil. : Ministerio de Acuicultura y Pesca .

MAP. (2017). *Proyecto de Ley*. Manta : Ministerio de Acuicultura y Pesca.

Marina, Revista. (2015). *Revista Marina. La Pesca artesanal en Chile*. Obtenido de [revistamarina.cl/revistas/2015/2/variosautores2](http://revistamarina.cl/revistas/2015/2/variosautores2): <https://revistamarina.cl/revistas/2015/2/variosautores2>

Olivares, B. O. (2014). Sistematización del conocimiento ancestral y tradicional. *Redalyc Revista de Investigación N° 82 Vol. 38*, 90.

PDOT. (2014). *Prefectura de Santa Elena*. Santa Elena : Prefectura de Santa Elena .

Pluas, H. (Sábado de junio de 2016). La Pesca Artesanal . (H. Pluas, Entrevistador)

PMRC. (2010). *Procesamiento de información Censo Costero Pesquero Artesanales*. Santa Elena. : Programa Manejo de Recursos Costeros .

Rodrigues Henriques, García Hernández, Riera Rodrigo. (2016). *La Pesca artesanal en Playa San Juan y Garachico: Notas etnográficas sobre los conflictos sociales*. ResearchGate.

Strauss, Anselm y Juliet Corbin . (2002). *Bases de la investigación cualitativa; técnicas de procedimientos para desarrollar la teoría fundamentada* . Colombia: Universidad de antioquia .

Taylor, Steven J. y Robert Bogdan . (1987). *Introducción a los métodos cualitativos* . Barcelona España: Paidós Básica .

Vela Melendez, Tello Grecia Flores Jesse, Muro Bryan, Sancarranco Milagro. (2014). *Diagnostico Estratégico del Sector Pesquero Peruano*. Lambayeque: Universidad Nacional Pedro Ruiz .

Yáñez, R. y Zavarce, C. (2009). Desarrollo Sustentable: ¿Desafío o Compromiso? Ingeniería Industrial. *Actualidad y Nuevas Tendencias*. Vol 1, No. 3, pp. 7385. ISSN:18568327, [en línea] <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=215016887007>

## La mujer en tres versiones operísticas diferentes sobre Barbazul

SÁNCHEZ-USÓN, María José\*†, JUAN-CARVAJAL, Mara Lioba y VDOVINA, María

*Universidad Autónoma de Zacatecas*

Recibido Octubre 5, 2017; Aceptado Diciembre 20, 2017

### Resumen

En el discurso operístico la tragedia y el drama, concebidos como formas metateatrales, presiden siempre el desarrollo de la acción, determinando a los personajes, que se dirigen bien hacia un inexorable y funesto final, que pese a sus anhelos, acciones y luchas no pueden revertir, o a la culminación de una serie de circunstancias, no todas adversas, que pueden saldarse con la regeneración de los individuos, la exoneración de sus errores y faltas e incluso su total salvación. Es por ello que cualquier historia, real o ficticia, que incluya irrevocables “errores trágicos” o “milagrosas redenciones” es lo suficientemente atractiva como para constituir un interesante tema operístico. Uno de ellos, de amplitud universal, obedece a la compleja relación intergenérica entre el hombre y la mujer que se infiere de la conocida historia de Barbazul.

### Abstract

In the operatic discourse tragedy and drama, conceived as metatheatrical forms, always preside over the development of the action, determining the characters, who are heading well towards an inexorable and dismal end, that despite their longings, actions and struggles can not revert, or the culmination of a series of circumstances, not all adverse, which can be settled with the regeneration of individuals, the exoneration of their errors and faults and even their total salvation. That is why any story, real or fictional, that includes irrevocable "tragic errors" or "miraculous redemptions" is attractive enough to constitute an interesting operatic theme. One of them, of universal amplitude, obeys to the complex intergenérica relation between the man and the woman that is inferred from the well-known history of Barbazul.

---

**Citación:** SÁNCHEZ-USÓN, María José, JUAN-CARVAJAL, Mara Lioba y VDOVINA, María. La mujer en tres versiones operísticas diferentes sobre Barbazul. *Revista de Investigaciones Sociales*. 2017, 3-10: 64-81

---



---

\*Correspondencia al Autor (Correo electrónico: [sanchez-usonmj@uaz.edu.mx](mailto:sanchez-usonmj@uaz.edu.mx))

†Investigador contribuyendo como primer autor.



## Antecedentes literarios

*Barbazul* es uno de los relatos habidos más inquietantes acerca de las relaciones conyugales. Se conoce de forma general como un clásico *conte des fées* (“cuento de hadas”), es decir, una ficción literaria, la mayor parte de las veces de origen oral y legendaria, vinculada a personajes fantásticos, que incluye el factor de lo maravilloso y lo extraordinario en coexistencia con la cotidianidad del mundo real. Sin embargo, este patrón se sigue aquí sólo en parte.

Escrito en 1697 por Charles Perrault<sup>1</sup>, para integrar una compilación de narraciones conocida como *Les contes de ma mère l'Oye*<sup>2</sup>, refiere la historia de un hombre rico que “*tenía hermosas casas en la ciudad y en el campo, vajilla de oro y plata, muebles forrados en finísimo brocado y carrozas todas doradas*”<sup>3</sup>, pero cuyo aspecto era desagradable y temible debido a su gran barba azul.

Un pasado oscuro proyectaba más desconfianza aún si cabe sobre su persona, ya que, sabiéndole casado varias veces, sus esposas habían desaparecido sucesivamente y de manera misteriosa, sin que se supiera qué había sido de ellas. La menor de las hijas de una vecina, atraída por la vida de lujo y comodidades que podía ofrecerle, aceptó una propuesta de matrimonio de Barbazul, lo que la situó como ama y señora de su gran mansión, aunque bajo ciertas restricciones: “*abrid todo [permitió el marido] id a todos lados, pero os prohíbo entrar a este pequeño gabinete, y os lo prohíbo de tal manera que, si llegáis a abrirlo, todo lo podéis esperar de mi cólera*”<sup>4</sup>.

Como es sabido, la curiosidad pudo en la joven más que la contravención y la prudencia. Ésta, aprovechando una ausencia del marido, quizá deliberada, entró en la habitación prohibida para contemplar horrorizada los cadáveres de las anteriores esposas. La llave mágica con la que abrió el aposento delató, ensangrentada, su desobediencia, por lo que Barbazul la condenó a muerte con estas palabras: “*¡Habéis tratado de entrar al gabinete! Pues bien, señora, entraréis y ocuparéis vuestro lugar junto a las damas que allí habéis visto*”<sup>5</sup>.

En el último minuto, la joven salva la vida gracias a la fortuita llegada de sus hermanos, que logran dar muerte al brutal marido. Por último, la desaparición de éste traerá para ella todo tipo de prosperidades:

*Ocurrió que Barba Azul no tenía herederos, de modo que su esposa pasó a ser dueña de todos sus bienes. Empleó una parte en casar a su hermana Ana con un joven gentilhomme que la amaba desde hacía mucho tiempo; otra parte en comprar cargos de Capitán a sus dos hermanos; y el resto a casarse ella misma con un hombre muy correcto que la hizo olvidar los malos ratos pasados con Barba Azul*<sup>6</sup>.

<sup>1</sup> Convencionalmente, se atribuye este cuento a Charles Perrault, aunque ninguna de las ediciones coetáneas aparece suscrita por él y sí, en cambio, por su tercer hijo, Pierre Perrault Darmancour, firmando la dedicatoria del mismo para Elizabeth Charlotte de Orleans, sobrina de Luis XIV.

<sup>2</sup>Vid., Charles Perrault (2014), *Les contes de ma mère l'Oye. Histoires ou contes du temps passé avec des moralités*, París, Flammarion.

ISSN: 2414-4835

ECORFAN® Todos los derechos reservados

<sup>3</sup> *Los mejores cuentos para niños de Perrault* (2015), Madrid, Verbum, p. 9.

<sup>4</sup> *Ibidem*, p. 10.

<sup>5</sup> *Ibidem*, p. 13.

<sup>6</sup> *Ibidem*, p. 15.

La narración popular, escrita y ambientada en la Francia del siglo XVII<sup>7</sup>, se edifica sobre numerosos antecedentes, puesto que, como la mayoría de obras pertenecientes a este género, deriva de la tradición oral campesina, en este caso de la Bretaña francesa medieval<sup>8</sup>.

Asimismo, se relaciona con la vida de Santa Trifina, dama bretona del siglo VI, hija del primer conde de Vannes, la cual, encontrándose en estado de gestación, habría sido decapitada por su esposo, el terrible conde Conomor o Comor (que ya había asesinado con anterioridad a otras esposas embarazadas), para luego ser resucitada milagrosamente, junto con su hijo nonato Tremeur (santo Tremeur), por San Gildas, monje de la abadía de Rhuys<sup>9</sup>.

Al parecer, de esta y otras fuentes semejantes bebería Perrault, aunque atenuando su supuesta crudeza originaria y sus resabios frívolos<sup>10</sup>, adaptándolo a la sociedad cortesana y versallesca del siglo XVII<sup>11</sup>. Marc Soriano, uno de los grandes estudiosos de los cuentos de Perrault, define *Barbazul* como “una adaptación que es a la vez fiel e infiel al folklore; conserva lo esencial de los temas, los motivos y los rasgos tradicionales, pero, al mismo tiempo, es extrañamente personal. Parece guiada, de una manera a la vez ciega y certera, por ciertas preocupaciones profundas que dan al conjunto ese tono tan particular que tiene, mezcla de emoción y de ironía, de humor y de terror”<sup>12</sup>.

<sup>7</sup> En el cuento se dice que un hermano de la joven esposa era dragón y el otro mosquetero. El cuerpo de mosqueteros franceses se funda en 1622, bajo el reinado de Luis XIII; fue disuelto en 1676, para resurgir brevemente en 1814 y desaparecer, finalmente, en 1816. Si *Barbazul* se publica en 1697 su contexto histórico será obviamente el siglo XVII y no el XVIII como se ha podido pensar.

<sup>8</sup> Sin ninguna fuente histórica fiable ni argumento convincente, Manuel Gutiérrez Nájera sitúa su origen en el siglo XIV, alegando que *Barbazul* representaría una forma lasciva del feudalismo medieval. Manuel Gutiérrez Nájera (2003), *La música y el instante. Crónicas*, Caracas, Biblioteca Ayacucho, p. 79.

<sup>9</sup> Sobre esta leyenda hay numerosas fuentes escritas: véase la vida de San Gildas en Dom Gui-Alexis Lobineau (1725), *Les vies des saints de Bretagne et des personnes d'une éminente piété qui ont vécu dans la même Province*, Rennes, Compagnie des Imprimeurs-Libraires, pp. 72-78; Abée Jean-François Luco (1869), *Histoire de Saint Gildas de Rhuys*, Vannes, Imprimerie de L. Galle, pp. 79-80; Alban Butler (1790), *Vidas de los Padres Mártires y otros principales santos: deducidas de monumentos originales y de otras memorias auténticas*, Tm. V, Valladolid, En casa de la Viuda, e

ISSN: 2414-4835

ECORFAN® Todos los derechos reservados

La intención pedagógica y moralizante del relato desplaza aquí al elemento fantástico, adecuando hechos de un pasado remoto al presente literario, en el que siguen teniendo validez para el lector<sup>13</sup>. No obstante, todo el texto, y sobre todo las dos moralejas finales, están cargadas de ironía<sup>14</sup>:

*La ironía de Perrault está por encima de toda intención pedagógica de la historia. El autor no parece tomar demasiado en serio lo que acaba de decir, y especialmente no se toma a sí mismo demasiado en serio. En medio de su supuesto rol de pedagogo y moralista, Perrault se pone a silbar. Una moraleja que se ríe de un cuento cuyo protagonista es el peor de los monstruos humanos, donde una inocente ha estado a punto de ser degollada por su esposo, es simplemente una irreverencia absoluta. Perrault se reserva el derecho de no tomarse las cosas demasiado en serio. Ni al cuento, ni a sus contemporáneos y sus costumbres, ni a sí mismo<sup>15</sup>.*

Hijos de Santandér (sic), pp. 581-582; Alain Bouchard (1531), *Grandes Chroniques de Bretagne*, París, Galliot, p. 52.

<sup>10</sup> En la tradición oral del cuento destacan variables como la desnudez de la esposa ante el castigo que le espera, vestirse con su atuendo de novia antes de morir en lugar de ir a rezar, etc.

<sup>11</sup> El cuento fue dedicado a Elizabeth Charlotte de Orleans, sobrina de Luis XIV.

<sup>12</sup> Marc Soriano (1995), *La literatura para niños y jóvenes. Guía de exploración de sus grandes temas*, Buenos Aires, Colihue, p. 558.

<sup>13</sup> El único elemento fantástico de este cuento es la llave ensangrentada de la habitación prohibida que nunca puede limpiarse.

<sup>14</sup> Resulta irónico que *Barbazul* sea descrito al inicio como “un hombre muy correcto” y a su muerte su viuda se case con otro hombre también “muy correcto”. *Los mejores cuentos para niños...*, p. 9 y p. 15.

<sup>15</sup> Vid., Marcela Carranza (2009), “Barbazul. El realismo y el horror”, en *Imaginaria*, N°. 249, 13 de marzo de 2009, s.p., [en línea] <http://www.imaginaria.com.ar/2009/03/barba-azul-el-realismo-y-el-horror>. (Recuperado el 3 de marzo de 2017).

Frente a las opiniones que atribuyen al cuento un remoto origen, uno de sus estudiosos más eruditos, el abad Eugène Bossard (1853-1905), no exento de sorna, considera:

*Le conte de Barbe-Bleue remonte aux temps préhistoriques? Aux Grecs? À Eschyle? Qu'il vient de la Perse, du Cachemire, des bords de la Néva ou des rives de Zanzibar?... Qu'importe? [...] Songez que tous les dieux de la mer et des fleuves, tous les Protées de l'Antiquité païenne, avaient la barbe et les poils bleus, coeruleus Proteus! et que la tradition non interrompue de Barbe-Bleue est venue jusqu'à Perrault et jusqu'à nous, en passant par Homère et par Virgile. Quelle belle origine!<sup>16</sup>.*

De lo anterior se deduce que tan fútil es remontar la historia de Barbazul hasta una *arqueomitología* como establecer analogías con cualquier otro relato siniestro y sangriento posterior. Puede parecer muy atractivo vincular aspectos del cuento original con ciertas narraciones macabras contemporáneas, pero no deja de ser forzado trazar paralelismos y connivencias entre, por ejemplo, todas las menciones de feminicidios, mansiones sombrías y muertos vivientes que pueblan la historia de la narrativa universal con el texto de Perrault.

La crítica a esa incongruente relación que se desprende del juicio de Bossard se vuelve contra él mismo cuando afirma, radicalmente, que Barbazul es la versión legendaria del noble bajomedieval Gilles de Rais:

*Or, nos anciens, ou par les légendes écrites, ou par leurs récits oraux, affirment partout, ils ont toujours affirmé, ils affirment avec unanimité, avec évidence, d'une manière précise, que Barbe-Bleue, pour eux et pour leurs ancêtres, est et fut toujours le même homme que nous avons déjà nommé sur la foi des historiens et des publicistes de l'Anjou, du Poitou et de la Bretagne, Gilles de Rais, le cruel et redouté seigneur de Tiffauges, de Pouzauges, de Machecoul et de Champocé<sup>17</sup>.*

Gilles de Montmorency-Laval, más conocido como Gilles barón de Rais o de Retz (1404-1440), hijo de Guy II de Laval y nieto del inmensamente rico Jean de Craon, es el protagonista una de las páginas más impactantes del Medievo. Mariscal del ejército francés combatirá contra Inglaterra en la Guerra de los Cien Años junto a la célebre Juana de Arco. Ambos acabarán sus días en la hoguera; pero él será recordado como un degenerado y cruel infanticida, mientras que ella llegará a ser considerada santa patrona de Francia<sup>18</sup>.

La historia de Gilles de Rais, al que se llegó a imputar el secuestro y asesinato de más de mil niños en menos de diez años, es rescatada por su proceso inquisitorial<sup>19</sup>. En el siglo XIX Bossard será uno de sus primeros biógrafos; luego, Georges Bataille se interesará por él, readaptando las fuentes e interpretaciones anteriores.

Al igual que la leyenda de Barbazul, la historia de Gilles de Rais, por su dualismo entre la heroicidad pública y la depravación privada, será tema de posteriores composiciones operísticas, tales como *Gilles de Retz* (1893).

<sup>16</sup> Eugène Bossard (1886), *Gilles de Rais maréchal de France dit Barbe-Bleue (1404-1440)*, H. París, Champion, p. 381.

<sup>17</sup> *Ibidem*, p. 387.

<sup>18</sup> Sobre la historia compartida de Juana de Arco y Gilles de Rais véase María José Sánchez Usón (2014), "El dualismo medieval en la ópera contemporánea: en torno a Juana de Arco y Gilles de Rais", en *Campos Multidisciplinares II: Diálogos entre Apolo y Euterpe*, México, Plaza y Valdés, pp. 11-33.

ISSN: 2414-4835

ECORFAN® Todos los derechos reservados

<sup>19</sup> El Proceso de Gilles de Rais no se hallaba depositado en la BNF, ni en los Archives Nationaux de París, sino en su archivo local en Nantes, lugar de su juicio y ejecución. Georges Bataille accede al mismo a través del rastro del abad Bossard y del escritor Fernand Fleuret (1883-1945). *Vid.*, Georges Bataille, *Le procès de Gilles de Rais* (1979), París, Pauvert. Del mismo autor, *El verdadero Barbazul (La tragedia de Gilles de Rais)* (1972), Barcelona, Tusquets.

La primera ópera del compositor francés Paul Ladmirault (1877-1944), *La Passion de Gilles* (1982-1983), ópera en tres actos del belga Philippe Boesmans (1936), o *Le Tombeau de Gilles de Rais* (1993), oratorio de la compositora francesa Edith Canat de Chizy (1950).

Con posterioridad a su primera publicación aparecen otras versiones de *Barbazul* que circularán por Europa. Hallamos esto citado en la correspondencia de Voltaire con Federico Guillermo II de Prusia<sup>20</sup>, en donde ambos, hablando de poesía, relegan con displicencia a *Barbazul* al estante en donde se ubica *Las Mil y una Noches*. En Alemania, el siglo XIX, destacará, por ejemplo, la revisión atribuida a los no menos famosos hermanos Wilhelm y Jacob Grimm, que concede un mayor protagonismo al componente fantástico:

*La versión romántica de los hermanos Grimm va a caracterizarse por la potenciación de lo maravilloso, que a duras penas podía percibirse en la primera versión. En efecto, de hito folclórico puede conceptuarse la versión que figura en la colección Kinder und Haus Märchen (1812-1857) bajo el título, Fitchers Vogel (El pájaro emplumado). El paratexto alude al disfraz que utiliza la última víctima para engañar al personaje principal, convertido ahora en un brujo que rapta a las jóvenes mediante procedimientos de magia<sup>21</sup>.*

En el siglo XX, y aún en nuestros días, *Barbazul* sigue siendo objeto de readaptaciones o de nuevas obras sobre el mismo o muy similar argumento: En 1956 Italo Calvino escribe “La nariz de plata”, narración recopilada en *Cuentos populares italianos (Fiabe italiane, 1956)*, privilegiando también lo maravilloso<sup>22</sup>.

Temas narrativos en relación con la prohibición, la búsqueda y el hallazgo se apoyan en las habitaciones secretas de *Barbazul* para ironizar sobre el convencionalismo, el escepticismo y la búsqueda del sentido de la vida, tal y como plantea el escritor español Wenceslao Fernández Flórez en su novela *El secreto de Barbazul* (1923)<sup>23</sup>, o más recientemente las novelas *Les Sangs* (2013), de Aurée Wilhelmy y *Barbe bleue* (2012), de Amélie Nothomb<sup>24</sup>.

Variaciones similares son recogidas en los libretos de las tres óperas más conocidas compuestas sobre este personaje: *Barbe-Bleue*, de Jacques Offenbach, *Ariane et Barbe-bleue*, de Paul Dukas y *A kékszakállú herceg vára*, del húngaro Béla Bartók<sup>25</sup>. Pese a tener una misma referencia literaria, el cuento *perraultien*, todas incluyen elementos distintos en sus respectivos libretos que, en unión con las ideas fundacionales que encierran y, sobre todo, las singulares partituras de los compositores, dan lugar a tesis centrales y a efectos diferentes.

<sup>20</sup> Carta 196 del rey de Prusia a Voltaire, escrita en Postdam, el 12 de diciembre de 1770. Voltaire, *Oeuvres complètes* (1778), Tm. 53, Genève, Imprimerie de Jean J. Tournaisen, p. 451.

<sup>21</sup> Fermín Ezpeleta Aguilar (2012), “Barba Azul: de Perrault a Wenceslao Fernández Flórez”, en *Tejuelo*, N° 13, Murcia, ANABAD, p. 12.

<sup>22</sup> Vid., Italo Calvino (1993), “La nariz de plata”, en *Cuentos populares italianos*, Madrid, Siruela.

<sup>23</sup> Vid., Wenceslao Fernández Flórez (2001), *El secreto de Barba Azul*, Madrid, Planeta.

<sup>24</sup> Vid., Aurée Wilhelmy (2015), *Les sangs*, París, Grasset; Amélie Nothomb (2012), *Barbe bleue*, París, Albin Michel.

<sup>25</sup> Según traslada el *Dictionnaire Lyrique ou Histoire des Opéras* (1876-1881), sobre *Barbazul* existen muchas más creaciones operísticas, por ejemplo: *Raoul Barbe-bleue*, ópera cómica en tres actos de André E. Grétry, con texto de Michel-Jean Sedaine, presentada el 2 de marzo de 1789; *Raoul der Blaubard*, de Antoine Fisher, ópera alemana, estrenada en Viena hacia 1807; *Blaubart*, ópera igualmente alemana con partitura de Rietz, representada en Dusseldorf, en el teatro de Immermann, hacia 1840. Vid., Félix Clément et Pierre Larousse (1999), *Dictionnaire Lyrique ou Histoire des Opéras*, Genève, Slatkine Reprints.

## Barbe-Bleue (1866)

*Barbazul*, del compositor judeo-alemán Jacques Offenbach (1819-1880), no responde al modelo de una ópera “grande”, sino al de una opereta, tercer género junto a la ópera seria y la ópera cómica del que bien pudiera decirse es su iniciador<sup>26</sup>. El nacimiento y desarrollo de la opereta, conocida también como *opéra bouffe*<sup>27</sup>, tiene lugar en París, en el siglo XIX, caracterizándose por ser un género ligero, alegre, divertido y picaresco, con una fuerte inclinación por la sátira social, que abarca diálogos, canciones (*couplets* o cuplés) y bailes (rigodón, cancan...), constituyendo un espectáculo escénico variado y entretenido, alejado por completo de la tradicional ópera clásica, tanto en su concepto como en su estructura: “*La musiquette de Offenbach satirizó la <<vida parisiense sin más ni más, el Estado y la sociedad del Segundo Imperio, su corte, sus políticos y militares y toda la <<crónica escandalosa>>*”<sup>28</sup>.

*Barbazul*, obra en tres actos, en la actualidad poco representada, fue estrenada en París, en el Théâtre des Bouffes Parisiens, el 5 de febrero de 1866, cosechando un gran éxito, que continuaría vigente muchos años más tarde: “*Ont peut dire d’Offenbach qu’il a implanté la véritable gaieté Gauloise dans notre véritable société parisienne, aussi devons-nous lui tresser la couronne, prix du talent vainqueur, avec cette mention: Reconnaissance éternelle*”<sup>29</sup>.

De París, la opereta se extiende a Viena, en donde sería ampliamente celebrada, siendo Offenbach uno de sus más aclamados representantes. Todavía, veinte años después de su estreno, el crítico musical Auguste de Gasperini escribe en el periódico parisino *Le Ménestrel: journal de musique*, sobre *Barbazul* lo siguiente:

*Personne n’ignore, en effet, que la ville de Vienne, qui a de tout temps cultivé avec plus de respect que d’enthousiasme la musique symphonique, est envahie en ce moment par l’opéra-comique français sous sa forme la moins académique; qu’Offenbach y es porté aux nues, Qu’Orphée aux Enfers, la Belle Hélène, Barbe-Bleue y son joué chaque soir sur les meilleurs théâtres, par les artistes les plus renommés*<sup>30</sup>.

También, es la obra de Offenbach con más versiones en español, siendo elogiada por su coetáneo el novelista Pérez Galdós, quien la cita en los *Episodios Nacionales* relativos a *Amadeo I*, definiéndola como “un famoso zarzuelón”<sup>31</sup>, lo cual lleva a pensar en las relaciones entre la opereta y el género chico o zarzuela española. El libreto de *Barbazul* fue producto de la colaboración de Henri Meilhac (1831-1897) y Ludovic Halévy (1834-1908), literatos cuya fama les valió ser nombrados miembros de la Académie Française<sup>32</sup>. De personalidades y estilos distintos, ambos escritores, combinando la fantasía y la extravagancia del uno (Meilhac) con la sutileza y refinamiento del otro (Halévy), dieron forma a un texto que poco o nada tiene que ver con los planteamientos posteriores de las óperas de Dukás y Bartók, y, ni mucho menos, con el original cuento de Perrault<sup>33</sup>.

<sup>26</sup> Entre otras famosas operetas de Offenbach destacan: *La belle Hélène*, *La vie parisienne*, *La Périhole* y *La Grande-Duchesse de Gérolstein*.

<sup>27</sup> La *opéra bouffe* es un género francés, surgido en el siglo XIX, caracterizado por su comicidad, pero también por su alto contenido satírico y paródico. Mientras que la *opera buffa*, *commedia per musica* o *dramma giocoso per musica*, inicia en Italia en el siglo XVIII como una ópera compuesta sobre una temática cómica, pero sin constituir esencialmente una farsa satírica de la sociedad de su tiempo.

<sup>28</sup> Fred Hamel y Martin Hürlimann (1970), *Enciclopedia de la música*, Vol. 1, Barcelona, Grijalbo, p. 297.

<sup>29</sup> Charles de Senneville (1876), “Offenbach”, en *La Comédie*, p. 2.

ISSN: 2414-4835

ECORFAN® Todos los derechos reservados

<sup>30</sup> Auguste de Gasperini (1866), “Concerts 1866-1867”, en *Le Ménestrel: journal de musique*, París, 30 de diciembre, p. 36.

<sup>31</sup> “*En el Teatro Circo vimos dos o tres veces el famoso zarzuelón Barba Azul*”. Benito Pérez Galdós (1980), *Amadeo I. Episodios Nacionales*, N.º. 43, Madrid, Alianza, p. 175.

<sup>32</sup> Entre sus colaboraciones más notables destaca el libreto de *Carmen* (1875), de Georges Bizet.

<sup>33</sup> Para esta ópera se ha revisado el libreto de “censura”, es decir, su primera versión manuscrita. *Vid.*, Jacques Offenbach (1869), *Barbe-Bleue. Opéra-bouffe en 3 actes. Paroles de Henri Meilhac y Ludovic Halévy. Livret de censure*, París.

La historia es tan espuria como dislocada. En ella abundan engaños, transgresiones, disfraces, adulterios, envenenamientos... Los personajes son numerosos y diversos: toscas pastoras que dejan de serlo, príncipes y princesas viviendo, a su vez, como pastores, reyes incapaces, reinas adúlteras, calculadores consejeros, desaprensivos alquimistas, condenados que no mueren, muertos que resucitan... (Boulotte, Hermia-Fleurette, Saphir-príncipe, Popolani, el rey Bobêche, la reina Clémentine, Álvarez, Popolani...), que, en todo tipo de satíricas situaciones, alternan sus parlamentos con canciones (*Il pleut, il pleut bergère; Que c'est comme un bouquet de fleurs, etc.*) y que, tras muchas peripecias, “*acaban vivos, reconciliados, felices, concupiscentes, ricos, bebiendo champagne, cantando y bailando*”<sup>34</sup>.

El libreto es una parodia caricaturesca que cuestiona la virginidad y la fidelidad conyugal, festejando la felicidad, la lujuria y la riqueza, entre otros aspectos joviales de la vida. No obstante, y como buena *buffonnerie*, su última finalidad es la crítica satírica y mordaz político-social de su tiempo, dirigiendo sus dardos contra Napoleón III, (al que se tacha de incapaz, codicioso, corrupto e impune), las autoridades gubernamentales del Segundo Imperio y toda la corte imperial en general.

Muy significativas son las palabras del Conde Oscar, primo del rey, quien, al ser interrogado sobre cómo ha obtenido su posición social (“*Comment avez-vous obtenu cette haute position*”) responde cínicamente: “*Par les femmes*”; a lo cual su interlocutor, Popolani, el alquimista de Barbazul, añadirá: “*C'est un moyen*”<sup>35</sup>.

Una crítica a la modernidad adelantada a su época no se hace esperar en los labios de este desvergonzado personaje, cuando añade: “*C'est en raisonnant comme ça je suis arrivé a gouverner les hommes. En raisonnant comme ça et en profitant de toutes les circonstances heureuses qui se présentaient*”<sup>36</sup>.

En esta ópera Meilhac y Halévy se burlan de los hombres poderosos, pero también su amarga crítica se vuelca sobre las mujeres: La reina Clémentine es adúltera, lo cual hace cuestionable el matrimonio, la campesina Boulotte, de inocencia dudosa, es descrita como lujuriosa y desvergonzada, por lo que la virginidad se pone en entredicho. Barbazul, al conocerla, dice de ella:

**BARBE-BLEUE**

“*C'est un rubens*

*Une grosse et forte luronne*

*Qui, lorsqu'un amant la chiffonne*

*Se défend à grands coups de poings*

*Elle est robuste, elle est naïve,*

*Sa grâce est quelque peu massive*

*C'est un Rubens*”<sup>37</sup>.

Por su parte, Fleurette, la falsa pastora, lleva sus propias intenciones: hallar un hombre, capaz de asumir “*la grande question*”, es decir, el matrimonio<sup>38</sup>. Ante esta tipología, aspectos más circunspectos, como la curiosidad femenina, que será tan tratada, por ejemplo, en las óperas posteriores, no tienen resonancia en Offenbach. Barbazul no castiga a las mujeres por curiosas, tan sólo lo hace para reemplazarlas, por gusto a la novedad, a fin de saciar su pasión momentánea y caprichosa: “*Que mon unique pensée/ Est de la voir remplacée/ Celle que j'adorais tant*”<sup>39</sup>.

<sup>34</sup> Sluzki, Carlos E. (2012), “Curiosidad y privacidad: Evolución de moralejas en la historia de Barbazul”. Parte de una presentación plenaria efectuada en el *Convenio “Masculino/Femenino”*, 20-21 de abril, [en línea] [http://esgef.es/wordpress/wp-content/uploads/2013/09/Sluzki\\_2012.pdf](http://esgef.es/wordpress/wp-content/uploads/2013/09/Sluzki_2012.pdf), p. 9. (Recuperado el 2 de marzo de 2017).

ISSN: 2414-4835

ECORFAN® Todos los derechos reservados

<sup>35</sup> Jacques Offenbach, *Barbe-Bleue. Opéra-bouffe en 3 actes...*, p. 3.

<sup>36</sup> *Ibidem*, p. 4.

<sup>37</sup> *Ibidem*, p. 13.

<sup>38</sup> *Ibidem*, pp. 6 y 7.

<sup>39</sup> Jacques Offenbach, *Op. cit.*, p. 11.

De ahí que su macabro lema sea: “*Je suis Barbe-bleue, ô gué / Jamais veuf ne fût plus gaié!*”<sup>40</sup>. La crueldad de Barbazul también está aquí mediatizada. Él no degüella por su propia mano a sus esposas, sino que manda envenenarlas a su alquimista, mediante un vaso de agua azucarada, otra clara ironía sobre que a veces “lo dulce no es tal”.

No hay duda de que *Barbe-Bleue* es una obra “offenbáquica”, en la que no hay elemento fantástico alguno, únicamente un desfile de jocosos personajes que encajan a la perfección en una partitura muy similar al resto de obras de Offenbach, cuya tendencia es la utilización de los mismos ritmos en la mayor parte de sus obras. Esta reiteración no dejó indiferente ni al público ni a los críticos, cuya opinión se dividió (y aún se divide) desde un inicio. La música de Offenbach fue deplorada por unos y alabada por otros, como da testimonio de ello el pensador ruso Piotr Koprotkin en sus *Memorias*:

*La capital entera [San Petersburgo] estaba dividida en dos campos: los admiradores de la ópera italiana y los del gusto francés, que ya entonces empezaba a mostrar en germen la deplorable corriente offenbáquica, que, algunos años más tarde, infectó a toda Europa. Nuestra clase también se hallaba dividida por mitad en estos dos campos, perteneciendo yo al primero*<sup>41</sup>.

Sin embargo, y pese a su tono “menor” y superficial, *Barbazul* pasa a la historia como una obra más que aceptable, la cual, sin pretensiones de notoriedad, logra alcanzar mucha más popularidad que otras producciones serias:

“*De tous les opéras bouffes de M. Offenbach Barbe-bleue est celui qui m'apparait je ne dirai pas comme le plus raisonnable, mais comme le plus admissible; on y trouve çà et là des veines de bon sens et des parties d'une gaieté saine [...] La musique me semble être également plus contenue que dans les autres. En fin, j'aime Barbe-bleue*”<sup>42</sup>, remarcará dos años después de su estreno el periodista Charles Monselet desde la tribuna de *Le Monde Illustré*, haciéndose eco de la indiscutible opinión popular.

### Ariane et Barbe-Bleue (1907)

*Ariadna y Barba Azul* es otra adaptación para la ópera del cuento de Perrault. Fábula lírica, o *conte musical* en tres actos, fue compuesta denodada y obsesivamente por Paul Dukas (1865-1935), siendo calificada como la obra más importante que se haya escrito para el teatro después de *Pélleas y Mélisande* (1902), de Claude Debussy<sup>43</sup>. Con libreto del simbolista belga Maurice Maeterlinck (1862-1949), sobre un drama homónimo (1899) del mismo escritor, se estrenó el 10 de mayo de 1907 en la Ópera Cómica de París, logrando un gran éxito.

En 1899 Maeterlinck había escrito, primero en alemán, un drama titulado *Ariane et Barbe-bleue ou la délivrance inutile*, que el mismo consideraba poco importante, “*une petite fantaisie, inoffensive et assez insignifiante*”<sup>44</sup>, y cuya finalidad no era otra que la de servir como libreto operístico. En palabras del escritor: “*J'ai en ce moment achevé une sorte d'opéra légendaire ou féérique en trois actes destinés avant tout à la musique, et qui si je trouve à temps un musicien convenable seront représentés à l'Opéra Comique de Paris l'hiver prochain, titre Ariane et Barbe-Bleue*”<sup>45</sup>.

<sup>40</sup> *Idem*.

<sup>41</sup> Piotr Koprotkin (1899), *Memorias de un revolucionario*, Madrid, B. Rodríguez Serra, p. 188.

<sup>42</sup> Charles Monselet (1868), en *Le Monde Illustré*, París, N.º. 23 de enero, p. 63.

<sup>43</sup> Eckhardt Van den Hoogen (2011), *El abc de la ópera*, México, Taurus, pp. 61-62.

ISSN: 2414-4835

ECORFAN® Todos los derechos reservados

<sup>44</sup> Maurice Maeterlinck (1999), “Ariane et Barbe-Bleue -1896-”, en *Oeuvres II. Théâtre*. Tm. 2. (Introd. P. Gorceix), Bruxelles, Éditions Complexe, p. 9.

<sup>45</sup> Carta de Maeterlinck a F. von Oppeln-Bronikowski, 22 abril 1899. *Cfr.*, Jean Warmoes (1961), “Lettres de Maeterlinck à son traducteur allemand”, en *Annales de la Fondation Maurice Maeterlinck*, Tm. VII, Gante.

SÁNCHEZ-USÓN, María José, JUAN-CARVAJAL, Mara Lioba y VDOVINA, María. La mujer en tres versiones operísticas diferentes sobre Barbazul. *Revista de Investigaciones Sociales*. 2017.

La crítica del momento también lo reconoce así: “*Ariane et Barbe-Bleue se distingue des autres poèmes de M. Maurice Maeterlinck par quelques traits particuliers [...] l’auteur a expressément destiné cette Ariane à être mise en musique, ainsi qu’en témoignent les annotations dont le texte est accompagné*”<sup>46</sup>.

El drama, traducido al francés, se convierte en libreto operístico. En él Maeterlinck construye una historia muy distinta a la del cuento, en la que Barbazul, tras seis matrimonios anteriores, se casa por séptima vez con la joven Ariadna, de obvia connotación mitológica con la heroína del laberíntico reino del Minotauro, por su actitud de búsqueda y la liberación de las doncellas cautivas<sup>47</sup>. Esta vez la joven esposa no es una campesina, sino una princesa que llega, acompañada de su ama, a la mansión del noble señor, y en medio de los gritos de advertencia de los campesinos que conocen el pasado de Barbazul, lo detestan y temen por su crueldad:

Voix de la foule voz de la multitud	Voix de la foule voz de la multitud
Crions pour l’avertir! ¡Gritemos para avisarla!	Crions pour l’avertir! ¡Gritemos para avisarla
Tous ensemble: N’allez pas plus avant! Todos juntos: ¡No sigas!	Tous ensemble: N’allez pas plus avant! Todos juntos: ¡No sigas!
Retournez! ¡Regresa!	Retournez! ¡Regresa!
N’entrez pas au château. Retournez. No entres en el castillo. Regresa	N’entrez pas au château. Retournez. No entres en el castillo. Regresa
N’entrez pas! n’entrez pas! C’est la mort	¡No entres! ¡No entres! Es la muerte <sup>48</sup> .

<sup>46</sup> Pierre Lalo (1907), “La musique”, en *Le Temps*, París, 25 de junio, s./p.

<sup>47</sup> Pese a esta similitud, Maeterlinck no tuvo nunca la intención de relacionar a las dos Ariadnas. Así lo expresa en una carta dirigida a Friedrich Oppeln-Bronikowski: “*Je crois aussi, après réflexion, pour éviter l’équivoque de Ariane, symbole historique ou mythologique du délaissement, de changer [sic] le nom d’Ariane en un autre plus conte de fées, plus simplement*

Al llegar, Ariadna recibe de Barbazul seis llaves de plata y una de oro (un *locus communis* literario que nos remite a la estructura repetitiva del cuento), bajo la expresa prohibición de abrir la puerta a la que se accede con la llave de oro. Una tras otra, Ariadna va abriendo las puertas, de las que salen cascadas de joyas y piedras preciosas de todos los tamaños, formas y colores posibles. Pero la joven esposa, desoyendo a su nodriza, quiere abrir la séptima puerta “*con sus goznes, sus tiradores y su cerradura de oro...*”<sup>49</sup>:

LA NOURRICE	LA NOURRICE
Venez, n’y touchez pas.	Venez, n’y touchez pas.
Retenez vos mains et vos yeux	Retenez vos mains et vos yeux
de crainte qu’elle ne s’ouvre...	de crainte qu’elle ne s’ouvre...
Venez donc, cachons-nous...	Venez donc, cachons-nous...
Après les diamants,	Après les diamants,
c’est la flamme ou la mort...	c’est la flamme ou la mort...

Al hacerlo, encuentra “¡vivas!” a las anteriores esposas. Barbazul comprueba que Ariadna ha abierto la estancia prohibida y decide matarla, pero los aldeanos, sublevados contra él, logran salvarla al mismo tiempo que éste huye, para ser capturado poco después y condenado a muerte. El final de esta historia es sorprendente: Ariadna, compadecida, perdona a Barbazul y lo libera de sus ataduras. Por su parte, las esposas prisioneras renuncian a su libertad, decidiendo permanecer cautivas junto a su “carcelero”, en las tinieblas de “lo conocido”:

ARIANE ARIADNA	ARIANE ARIADNA
Mes pauvres, pauvres sœurs! ¡Mis pobres hermanas!	Mes pauvres, pauvres sœurs! ¡Mis pobres hermanas!
Pourquoi voulez-vous donc qu’on délivre que os libere	Pourquoi voulez-vous donc qu’on délivre que os libere
si vous adorez vos ténèbres, si adoráis las tinieblas? <sup>50</sup>	si vous adorez vos ténèbres, si adoráis las tinieblas? <sup>51</sup>

*légendaire, celui de Blanchebelle, par exemple. Le titre serait alors: Blanchebelle et Barbe-Bleue, ou la Délivrance inutile*. Vid., “Lettre 33”, Cfr., Jean Warmoes, *Op. cit.*

<sup>48</sup> Vid., *Ariadna y Barbazul*. Libreto, [en línea] <http://www.kareol.es/obras/ariadna/ariadna.htm>. (Recuperado el 1 de marzo de 2017).

<sup>49</sup> *Idem*.

<sup>50</sup> Vid., *Ariadna y Barbazul*. Libreto...

<sup>51</sup> Vid., *Ariadna y Barbazul*. Libreto...



*Ariadna y Barba Azul* es una ópera que se define por la estética del impresionismo musical, aunque se exprese desde un lenguaje wagneriano. La obra se desarrolla en una atmósfera totalmente simbólica, cargada de impresiones sugestivas, donde destaca el colorido orquestal de contrastes tímbricos y sonoridades tenebrosas que se apegan al libreto con gran maestría. A poco más de un mes de su estreno, el crítico musical Pierre Lalo escribía en el diario *Le Temps*:

*Ariane est affranchie du romantisme: elle est classique, avec une netteté, une décision et une force admirables. Et elle l'est par un autre signe encore, plus profond et plus essentiel que tous les signes de forme et de style: elle l'est par l'esprit. Elle a ce caractère, unique parmi les oeuvres lyriques de notre temps, d'unir l'émotion spontanée et l'intelligence disciplinée, la sensibilité et la volonté, l'inspiration et l'art*<sup>52</sup>.

Esa espiritualidad profunda, ese fondo mágico y casi místico, es lo que hace de esta ópera una creación original y significativa, llena de serena emoción, grandeza sublime, nobleza y belleza admirable, que será fuente de inspiración para obras posteriores: “*On pourrait dire de Dukas qu'il n'écrit pas avec des notes mais avec des sons, et ça c'était une idée qui était tellement originale et neuve en 1907 qu'elle n'a été reconnue comme telle que plus tard, dans les années 70 ou 80*”<sup>53</sup>.

La colaboración entre Dukas y Maeterlinck daría como resultado una gran ópera, profunda y bella, de la que podría decirse se sitúa en la búsqueda de lo sagrado, del “tremendo misterio”:

*Maeterlinck est un esprit profond [afirma Cioran], ce que prouve sa sensibilité pour le mystère. Non pas un mystère pressenti dans l'obscurité, dans l'immensité de la nuit, quand on se retrouve seul, abandonné, livré a une angoisse mortelle, non pas un mystère de la dernière heure, mais un mystère suggérant la sérénité, l'apaisement, l'acceptation*<sup>54</sup>. A lo que Borges añadirá: “*Maeterlinck, al principio, explotó las posibilidades estéticas del misterio. Quiso descifrarlo después*”<sup>55</sup>, y Dukas lo logró a partir del perfecto lenguaje de su música.

### A Kékszakállú Herceg Vára (1911)

Cuatro años después de la *première* de *Ariane et Barbe-Bleue*, Béla Bartók (1881-1945) un entonces precoz compositor húngaro, de veinte años de edad, presenta a concurso en Budapest una primera versión de la que sería su única ópera: *El Castillo de Barbazul*. Las opiniones que desata entonces son negativas y el jurado rechaza la partitura, juzgándola abstracta, ambigua y superficial en lo que se refiere a la construcción psicológica de los personajes. Pese a las malas críticas recibidas, Bartók retomará la obra en 1912 para estrenarla definitivamente el 24 de mayo de 1918 en la Ópera Imperial de Budapest, con libreto de Béla Balázs (1884-1949), uno de los escritores más originales de Hungría, quien en principio lo había elaborado para su amigo el compositor y etnomusicólogo Zoltán Kodály (1862-1967).

En esta ocasión, la obra tampoco alcanza el éxito merecido, siendo calificada de transgresora, incluso de sediciosa y libertaria<sup>56</sup>. Sin embargo, esta es quizá la ópera más completa y elocuente compuesta en torno a la leyenda de Barbazul, tanto desde el punto de vista musical como dramático.

<sup>52</sup> Pierre Lalo, *Op. cit.*, s./p.

<sup>53</sup> Vid., Olivier Py *met en scène Ariane et Barbe-Bleue de Paul Dukas à l'Opéra National du Rhin*, [en línea] <https://www.opera-online.com/articles/interview-olivier-py-met-en-scene-ariane-et-barbe-bleue-de-paul-dukas-a-lopera-national-du-rhin>. (Recuperado el 5 de marzo de 2017).

<sup>54</sup> E. M. Cioran (1991), *Solitude et destin*, París, Gallimard, París, p. 264.

<sup>55</sup> Jorge Luis Borges (1996), “Maurice Maeterlinck. La inteligencia de las flores”, en *Obras completas*, IV, Buenos Aires, Emecé, Buenos Aires, p. 456.

<sup>56</sup> Estos ataques se entienden dentro del contexto político por el que atravesaba en estos años el Imperio Austrohúngaro.

*El Castillo de Barbazul*, ópera breve de un solo acto, es una obra, oscura y siniestra, pero de enorme contenido poético. Sus dos únicos personajes, Barbazul y Judith, nombre, por otra parte, que nos remite al pasaje bíblico de la valerosa Judith y el temible general asirio Holofernes, soportan toda la carga musical y dramática. Ninguno se parece a los protagonistas del cuento, que aparece aquí “*en un plano de comprensión muy inferior en relación al relato de la obra teatral y de la ópera*”<sup>57</sup>. Barbazul es un duque húngaro que desposa a la joven Judith más por amor que por lujuria. A su vez, ella, que ha dejado todo su mundo por él, corresponde a este amor con una entrega total:

JUDIT JUDITH	JUDIT JUDITH
Kékszakállú! ¡Queridísimo Barbazul!	Kékszakállú! ¡Queridísimo Barbazul!
Elhagytam az apám, anyám, Mi padre y mi madre,	Elhagytam az apám, anyám, Mi padre y mi madre,
elhagytam szép testvérbátyám, mis hermanas y hermanos,	elhagytam szép testvérbátyám, mis hermanas y hermanos,
elhagytam a völegényem, a todos dejé llorando,	elhagytam a völegényem, a todos dejé llorando,
hogyan váradba eljöhessek por venir aquí.	hogyan váradba eljöhessek por venir aquí.
Kékszakállú! ¡Barbazul, amor mío!	Kékszakállú! ¡Barbazul, amor mío!
Ha No me rechaces,	Ha No me rechaces,
kiüznél, küszöbödnél megállanék, aunque me abandones nunca te dejaré.	kiüznél, küszöbödnél megállanék, aunque me abandones nunca te dejaré.

Ambos viven en la soledad de un lóbrego castillo, que simboliza el corazón del duque<sup>58</sup>, en donde nunca entra el sol ni la luz. En la mansión hay siete puertas “*cerradas con trabas y cerrojos*”<sup>59</sup> que Judith quiere abrir *à tout prix*, por lo que pide a su esposo sus respectivas siete llaves.

Barbazul condesciende, no sin antes preguntar repetidas veces a Judith qué es lo que espera hallar en los aposentos y si tiene miedo de lo que pudiera descubrir, rogándole, además, que sea cautelosa. En la primera estancia Judith encuentra una cámara de tortura; en la segunda, un depósito de armas; en la tercera, un espléndido tesoro; en la cuarta, un bello jardín; en la quinta, un paisaje de luz cegadora a la que cubren sombras; en la sexta, un lago de lágrimas plateadas. Estas habitaciones, cubiertas de sangre, simbolizan la vida de Barbazul y el arquetipo de una trayectoria humana, cargada de tormentos internos, luchas, poder, riqueza, dolores y secretos, colección de recuerdos regados con sangre que el duque ha guardado en la fortaleza inexpugnable de su corazón, esperando olvidar.

Barbazul, al igual que su morada, está cerrado a la luz, a la verdad, que sólo puede obtener entregándose al amor verdadero. El amor de Judith, Judith misma, es, en definitiva, esa única llave que va a abrir el corazón de Barbazul. Pero falta franquear la séptima y última puerta, cuyo contenido acabará por resumir la vida de este hombre misterioso. Pese a oír gritos de “*¡Judith, Judith, no abras!*”<sup>60</sup>, ésta descubre la definitiva incógnita del esposo.

En el séptimo aposento se hayan vivas sus anteriores mujeres: la mujer de su mañana, la de su mediodía y la de la tarde, “*tres mujeres, tantas como las tres fases mañana, mediodía, atardecer, de una vida computable como un único día*”<sup>61</sup>. Pero todavía falta una fase final, la de la eterna noche. Judith será coronada como la reina de la noche, una noche sagrada, eterna, oscura, mística, noche musical, música nocturna, y se encerrará con las esposas para escribir, con la suya, una página más de la vida del hombre, quizá ya la última página.

<sup>57</sup> Eugenio Trías (2007), *El canto de las sirenas*, Barcelona, Galaxia Gutenberg, p. 489.

<sup>58</sup> Fred Hamel y Martin Hürlimann, *Enciclopedia de la Música*, Grijalbo, Barcelona, 1970, p. 96.

ISSN: 2414-4835

ECORFAN® Todos los derechos reservados

<sup>59</sup> Vid., *El castillo del duque Barbazul*. Libreto...

<sup>60</sup> *Idem*.

<sup>61</sup> Eugenio Trías, *Op. cit.*, p. 492.

La gran carga simbólica de esta ópera hace que Eugenio Trías, en el conjunto de argumentos musicales que conforman *El canto de las sirenas*, le dedique un capítulo, destacándola por encima de las demás, identificando todos los elementos simbólicos que la componen y singularizando a sus personajes, que comparten la escena con lugares, objetos y actitudes (el castillo, la sangre, la luz...) que adquieren verdadera relevancia. El castillo de Barbazul es un protagonista más que “posee rasgos humanos”<sup>62</sup>. Está vivo, sus paredes rezuman sudor y lágrimas, llora sangre.

El final de la ópera de Bartók es incomprensible y extraño. La atmósfera fatalista que domina en toda la ópera se acerca más a obras como *Pelléas y Melisande* de Debussy, con texto igualmente de Maeterlinck, en la que en la morada del rey Arkel, padre de Pelléas no entra tampoco la luz. Resulta pues plausible que, tanto en la obra de Debussy como en la de Bartók, esta atmósfera agobiante tenga también una lectura político-social, “una suerte de símbolo anticipado de los horrores bélicos y políticos que desolarán y devastarán Europa tras el inicio de la Gran Guerra de 1914”<sup>63</sup>.

En esta obra la simbología numérica es también notoria: siete días de la semana, siete puertas cerradas, tres mujeres encerradas relacionadas con tres fases del día... “*Le symbolisme est assez clair les sept chambres du château sont les sept recoins du coeur qui contiennent la vie et les douleurs de l’homme. Chaque passion, chaque expérience a laissé sa trace*”<sup>64</sup>.

Al contrario que la Ariadna de Dukas, Judith, coronada “reina de la noche”, pone fin aquí al círculo hermético femenino; en lugar de liberarse, opta por la autodestrucción o por una “muerte en vida”, y se encierra para siempre con el resto de las mujeres cautivas, aceptando su trágico destino: desde ahora para ella todo será eternamente noche. Pese a la mala acogida inaugural de esta ópera, Bartók, se erige, sin lugar a dudas, en renovador de la música húngara, y *El Castillo de Barbazul* se hará eco de esa personalidad musical popular y nacionalista. Diez años después de su estreno, el compositor y musicólogo austriaco Egon Wellesz (1881-1974) dirá sobre la obra lo siguiente:

*La musique de Barbe-Bleue est toute proche des chants populaires. Judit et Barbe-Bleue chantent comme les personnages des vieilles ballades. Je ne connais pas de langue musicale plus ardente et plus émouvante [... Bartók] il réussit, dans une ascension continue, à s’exprimer dans un langage qui est de plus en plus personnel. Maintenant qu’il est en pleine possession de ses moyens et que ses compatriotes reconnaissent en lui le premier musicien de la Hongrie, il va donner à tous les sujets qu’il touchera la marque de la maturité, de l’originalité, et de la maîtrise*<sup>65</sup>.

Al igual que la ópera de Dukas, *El Castillo de Barbazul* de Bartók está impregnada de un fuerte sentido alegórico y simbolista influenciado por el impresionismo o, como dijera Kodaly, representa el “*Pelléas húngaro*”<sup>66</sup>. Considerando la época, la multiplicidad de tendencias estilísticas y de lenguajes musicales, y los todavía frescos aires postwagnerianos, se ha considerado una obra sumamente compleja, en la que se compactan las propuestas estéticas contemporáneas con el ideal nacionalista de la música húngara.

<sup>62</sup> *Ibidem*, p. 488.

<sup>63</sup> Eugenio Trías, *Op. cit.*, p. 487.

<sup>64</sup> Egon Wellesz (1921), “Un rénovateur de la musique hongroise”, en *Les Cahiers d’aujourd’hui*, (Dir. Georges Besson), París, p. 85.

ISSN: 2414-4835

ECORFAN® Todos los derechos reservados

<sup>65</sup> *Ibidem*, p. 86.

<sup>66</sup> *Enciclopedia de la ópera* (2001), Barcelona, Folio, S. A., p. 33.

*El castillo de Barbazul [...] no sólo proporciona una atmósfera kafkiana, sino también una forma claramente articulada con un suspense cada vez mayor [...] Las melodías están muy cercanas a la palabra hablada. [...] Para dar unidad, recurre a un motivo orquestal relacionado con la sangre que gotea, una segunda menor que se convierte en el clímax de una fuerza aterradora, al que sigue una conclusión resignada de tristeza<sup>67</sup>.*

Con esta obra, la fama de Bartók trascenderá para siempre las fronteras de Hungría y conquistará el resto del mundo.

### Temas, alegorías y símbolos

Las propuestas que el cuento *Barbazul* suscita y las diferentes adaptaciones que de él hacen estas tres óperas son complejas y sugerentes. Parten de un tema central del que se desarticula toda una serie de categorías derivadas, en el mismo rango de protagonismo y jerarquía, bien presentes en una u otras obras: La curiosidad, la prohibición, el castigo, el amor, la dependencia emocional, la debilidad femenina, la alienación, la moralidad... dan paso a una reflexión más profunda sobre el bien y el mal, el tiempo, la vida y la muerte.

La primera moraleja que traslada el *explicit* del relato perraultiano da a entender que el objetivo final del mismo es la enseñanza que condena la **curiosidad** en la mujer:

*La curiosidad, teniendo sus encantos,  
a menudo se paga con penas y con llantos;  
a diario mil ejemplos se ven aparecer.  
Es, con perdón del sexo, placer harto menguado;  
no bien se experimenta cuando deja de ser;  
y el precio que se paga es siempre exagerado<sup>68</sup>.*

La curiosidad se presenta como una especie de perversión femenina, si es que puede haber reglas coercitivas sobre la búsqueda y la averiguación. Una lectura misógina condenaría esta conducta indagadora en la mujer, equiparándola a la indiscreción y al entrometimiento, mientras que en el caso del varón esta actitud sería interpretada como una cualidad investigativa y aún científica:

*En los comienzos de la formulación de la psicología clásica, la curiosidad femenina tenía una connotación más bien negativa mientras que los hombres que ponían de manifiesto esta misma característica eran calificados de investigadores. A las mujeres se las llamaba fisgonas mientras que a los hombres se les llamaba inquisitivos. En realidad, la trivialización de la curiosidad de las mujeres rebajada a molesto fisgoneo niega la existencia de la perspicacia, las corazonadas y las intuiciones femeninas. Niega la existencia de todos sus sentidos e intenta atacar sus capacidades más fundamentales: la diferenciación y la determinación<sup>69</sup>.*

Pero frente a una curiosidad ilícita hay otra que anticipa el futuro: la necesidad incontrolable de explorar lo ignoto, de aprehender lo nuevo, de conocer lo *por venir*, conculcando el destino, para llegar al fondo de una verdad cuyo logro se vuelve más que necesario. La búsqueda de esta verdad se emprendería con determinación y voluntad nietzscheanas, las mismas que impulsan a la Ariadna de Dukas a abrir el aposento vedado y rescatar a las mujeres cautivas. Conocer implica acceder a lo prohibido, “*todo lo que está permitido no nos enseña nada*”<sup>70</sup>, dirá esta heroína. De esta conducta indagadora devendrá la insumisión:

*“En primer lugar, hay que desobedecer. Es el primer deber cuando la orden es amenazadora y no se explica”<sup>71</sup>.*

<sup>67</sup> William W. Austin (1985), *La música en el siglo XX*, Madrid, Taurus, p. 323.

<sup>68</sup> *Los mejores cuentos para niños...*, p. 15.

<sup>69</sup> Clarissa Pinkola Estés (2001), *Mujeres que corren con los lobos*, Barcelona, Ediciones B, pp. 45 y 46.

<sup>70</sup> *Vid.*, *Ariadna y Barbazul*. Libreto...

<sup>71</sup> *Idem*.

Eugenio Trías, en su análisis sobre *El Castillo de Barbazul* de Bartók ve en esta indiscreción femenina un aviso providencial: “*Al abrir esa puerta prohibida [la esposa] puede percibir su destino por anticipado: lo que le aguarda como aciaga fatalidad*”<sup>72</sup>, fatalidad de la cual (y aquí vendría el final de un clásico “cuento de hadas”) consigue librarse en el último momento en un final de ritmo apresurado, cargado de suspense y tensión.

Otra “hipotética explicación” condenaría a la esposa o a las esposas, al presentar a Barbazul como un buen hombre, generoso y comprensivo que deposita su confianza en ella/s concediéndole/s todo tipo de libertades y entregándole/s el mando sobre todo cuanto posee, con una única excepción: entrar en la habitación prohibida.

Por su parte, la mujer (y se sobreentiende que igualmente las anteriores) traiciona esa confianza, intentando burlar al esposo en un doble juego que ya viene de antes, puesto que ésta no se ha desposado por amor, sino por interés. Justo es, pues, que pague luego por su doblez y falsedad. El propio Perrault, en la segunda moraleja del cuento reconoce esta actuación artera:

*Por poco que tengamos buen sentido  
y del mundo conozcamos el tinglado,  
a las claras habremos advertido  
que esta historia es de un tiempo muy pasado;  
ya no existe un esposo tan terrible,  
ni capaz de pedir un imposible,  
aunque sea celoso, antojadizo.  
Junto a su esposa se le ve sumiso  
y cualquiera que sea de su barba el color,  
cuesta saber, de entre ambos, cuál es amo y  
señor*<sup>73</sup>.

Dejando de lado las graves diferencias y anacronismos habidos, este planteamiento del relato de Perrault recuerda lo acontecido en el Jardín del Edén, en el que Adán y Eva, que habían recibido pródigamente todas las riquezas posibles de una vida paradisíaca, quebrantan la única **prohibición** impuesta por el Creador. La tentación de la demoníaca serpiente vendría a ser suplantada, en este caso, por una curiosidad *pecaminosa*, y la joven esposa podría considerarse un trasunto de Eva. Desde esta perspectiva, el **castigo** de Barbazul se percibe como ineludible, como ineludible fue la expulsión del Paraíso, y, al igual que el Yahvé bíblico, éste actuaría consecuentemente, a la manera de un inflexible y severo juez que condena la transgresión.

Tanto la ópera de Dukas como la de Bartók plantean también el eterno tema del amor, un amor que puede constituir una trampa mortal para quien viva en la sombra y en la incertidumbre, es decir, en la debilidad, en la alienación y en la dependencia emocional. Las esposas de la ópera de Dukas tienen la oportunidad de ser liberadas por Ariadna, pero la liberación requiere un deseo y una voluntad, y ellas no están dispuestas a dar ese paso, conformándose, resignándose a su vida de cautiverio y ateniéndose al arbitrio de su carcelero.

En este sentido, Barbazul se comportaría como un mero referente de la batalla interna femenina contra su propio *yo*, aquel que encarna la mujer que no quiere ser salvada de sí misma. Éstas son mujeres sacrificiales, que se auto-inmolan para que todo siga como antes en un orden previo, jugando, al mismo tiempo, el doble rol de víctimas y victimarios.

Ese *yo* interno es reflejo de alteridad. El encuentro con *lo otro* marca las óperas igual que precisa el cuento. La eterna lucha femenina entre el ejercicio de la libertad y el deseo de pertenencia llevan a la mujer a asumir frente al hombre posturas redentoristas y aún compasivas.

<sup>72</sup> Eugenio Trías, *Op. cit.*, p. 483.

<sup>73</sup> *Los mejores cuentos para niños...*, p. 16.

Por ello, Ariadna cortará las cuerdas que maniatan a un Barbazul apresado por los campesinos, y las anteriores mujeres, desoyendo la invitación expresa que ésta les lanza<sup>74</sup>, rechazarán salir de su prisión, para seguir cuidando eternamente a su amo con verdadero afecto y dedicación. Para ellas el futuro no es mejor que su pasado de cautiverio, el futuro no existe. Su liberación es “inútil”<sup>75</sup>.

Pero ese *otro* interno inquisidor, cuestionador, se materializa también, de un modo exógeno, en el antagonico mundo fálico de Barbazul, del hombre (llave manchada de sangre), que *mira* objetivándola a la mujer. Como explica Román López Tamés, ese otro es el esposo brutal o esposo animal, que infringe temor a la mujer frente a su iniciación sexual, cuyo mundo (castillo), cerrado para ella, está constituido de secretos (habitaciones) que integran sus vivencias (interior de las habitaciones)<sup>76</sup>, este hombre-sol que mata cada día a su esposa, la Aurora, para autoafirmarse<sup>77</sup>. En esa relación intersubjetiva, la Ariadna de Dukas, que marcha hacia el futuro, liberándose del peso de las mujeres anteriores, será quien ponga en valor la dialéctica de las libertades, develando lucha y conflicto y dirigiéndose “*Lejos de aquí/ Allí donde todavía [la] esperan*”<sup>78</sup>.

### Una última reflexión

Tanto la grandeza musical de las partituras de las óperas aquí presentadas como sus temáticas son de una validez y amplitud tales que han sobrepasado sus coordenadas culturales originarias para proyectarse, con total vigencia, en las sociedades de hoy.

La fina y festiva ironía con la que Offenbach critica su tiempo cobra ahora un interés particular en un mundo cuyas relaciones interpersonales están marcadas por la ineficacia de las instituciones, el provecho individual, el cinismo y la corrupción “justificada” y aún “aplaudida”. A su vez, la propuesta de Dukas, incluso lejos de una intención político-social de denuncia de la tiranía (recuérdese la sublevación de los campesinos contra el duque Barbazul), no puede dejar de censurar la violencia, la crueldad y la apatía de una sociedad que abdica frente a la progresiva desaparición de sus claves culturales. No obstante, en medio del caos y la desesperanza que vive Europa en las primeras décadas del siglo XX, Dukas apuesta por la utopía de una nueva cultura, personificada en Ariadna, que viene a reivindicar otros roles femeninos, equitativos, activos y vigorosos.

Más ácida y sombría es la lectura que se desprende de la ópera de Bartók, para el que todo es una *eterna noche*, planteamiento negativo que impactará proféticamente en las reflexiones socioculturales de los siglos XX y XXI. En su obra Bartók trasmite el amargo mensaje del colapso del presente, el fin del futuro y el fracaso del humanismo. Las sociedades actuales, en su afán científicista, se han olvidado de los peligros que entraña el insaciable deseo de saber, para lo cual han violentado todas las cerraduras de las secretas puertas del conocimiento.

Al igual que lo que encierra la séptima puerta del castillo de Barbazul, el *misterio* debe permanecer oculto para nosotros, respetando lo que de mágico e incomprensible conlleva. Al develar la última estancia, Judith se hallará frente a los despojos de una cultura occidental teñida de sangre, destrucción y muerte, de la que no podrá escapar.

<sup>74</sup> Ariadna invita a seguirla a cada una de las cinco mujeres llamándolas por su propio nombre: “¿Me acompañas, Sélysette?, ¿Me acompañas, Melisenda?, ¿No vienes, Ygraine?, ¿Vienes tú, Bellangère?, ¿Tendré que irme sola, Aladina?”. Vid., *Ariadna y Barbazul*. Libreto...

ISSN: 2414-4835

ECORFAN® Todos los derechos reservados

<sup>75</sup> “*La liberación inútil*” es el subtítulo del drama de Maeterlinck.

<sup>76</sup> Román López Tamés (1990), *Introducción a la literatura infantil*, Murcia, Universidad de Murcia, pp. 65 y 66.

<sup>77</sup> *Ibidem*, p. 28.

<sup>78</sup> Vid., *Ariadna y Barbazul*. Libreto...

SÁNCHEZ-USÓN, María José, JUAN-CARVAJAL, Mara Lioba y VDOVINA, María. La mujer en tres versiones operísticas diferentes sobre Barbazul. *Revista de Investigaciones Sociales*. 2017.

En 1991, el teórico francés George Steiner, en su *En el Castillo de Barba Azul. Aproximación a un nuevo concepto de cultura*<sup>79</sup>, explicará la impotencia del individuo actual al darse cuenta de que no puede acabar, ni siquiera mitigar, la barbarie humana. Quizá la única solución ante este estado de cosas sea la aceptación de una nueva cultura: la postcultura sobremoderna. erradicación

## Referencias

- Aceituno Martínez, Eduardo (2015), "Recreaciones de Barba Azul en lengua francesa", en *Estudios Románicos*, Vol. 24, Granada, Universidad de Granada, pp. 15-25.
- Ariadna y Barbazul*. Libreto, [en línea] <http://www.kareol.es/obras/ariadna/ariadna.htm>. (Recuperado el 1 de marzo de 2017).  
-Austin, William W. (1985), *La música en el siglo XX*, Madrid, Taurus.
- Bataille, Georges (1979), *Le procès de Gilles de Rais*, París, Pauvert. \_\_\_\_\_ (1972), *El verdadero Barba-Azul (La tragedia de Gilles de Rais)*, Barcelona, Tusquets.
- Borges, Jorge Luis (1996), "Maurice Maeterlinck. La inteligencia de las flores", en *Obras completas*, IV, Buenos Aires, Emecé, p. 456.
- Bossard, Eugène (1886), *Gilles de Rais maréchal de France dit Barbe-Bleue* (1404-1440), París, H. Champion.
- Bouchard, Alain (1531), *Grandes Chroniques de Bretagne*, París, Galliot.
- Butler, Alban (1790), *Vidas de los Padres Mártires y otros principales santos: deducidas de monumentos originales y de otras memorias auténticas*, Tm. V, Valladolid, En casa de la Viuda, e Hijos de Santandér (sic).
- Calvino, Italo (1993), "la nariz de plata", en *Cuentos populares italianos*, Madrid, Siruela.
- Carranza, Marcela, "Barba Azul. El realismo y el horror", en *Imaginaria*, [en línea] <http://www.imaginaria.com.ar/2009/03/barba-azul-el-realismo-y-el-horror>. (Recuperado el 3 de marzo de 2017).
- El castillo del duque Barbazul*. Libreto, [en línea] <http://www.kareol.es/obras/elcastillodebarbazul/barbazul.htm>. (Recuperado el 5 de marzo de 2017).
- Cebrián, Juan Antonio (2005), *El Mariscal de las tinieblas. La verdadera historia de Barba Azul*, Madrid, Temas de hoy S.A.
- Cioran, E. M. (1991), *Solitude et destin*, París, Gallimard.
- Clément, Félix y Pierre Larousse (1999), *Dictionnaire Lyrique ou Histoire des Opéras*, Genève, Slatkine Reprints.
- De Gasperini, Auguste (1886), "Concerts 1866-1867", en *Le Ménestrel: journal de musique*, París, N°. 30 de diciembre de 1866, p. 36.
- De la Boétie, Étienne (2008), *Discurso de la servidumbre voluntaria* (1552-1553), Madrid, Trotta.
- De Senneville, Charles (1876), "Offenbach", en *La Comédie*, París, p. 2.
- Enciclopedia de la ópera* (2001), Barcelona, Folio, S. A.
- Ezpeleta Aguilar, Fermín (2012), "Barba Azul: de Perrault a Wenceslao Fernández Flórez", en *Tejuelo*, N° 13, Murcia, ANABAD, pp. 9-23.

<sup>79</sup> Vid., George Steiner (1991), *En el Castillo de Barba Azul: aproximación a un nuevo concepto de cultura*, Barcelona, Gedisa.

Fantin-Epstein, Marie-Bernadette (2003), “Statues ou poupées musicales: les femmes de Barbe-Bleue à l’opéra”, en *Des femmes images et écritures*, (Ed. Andrée Mansaud), Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, Université de Toulouse-Le Mirail, pp. 147-156.

Fernández, Carolina (1997), *Las nuevas hijas de Eva. Re/escrituras feministas del cuento de <<Barbazul>>*, Málaga, Atenea.

Fernández Flórez, Wenceslao (2001), *El secreto de Barba Azul*, Madrid, Planeta.

France, Anatole (1921), *Les Sept Femmes de la Barbe-bleue et autres contes merveilleux*, París, Calmann-Lévy.

Gutiérrez Nájera, Manuel (2003), *La música y el instante. Crónicas*, Caracas, Biblioteca Ayacucho.

Hamel, Fred y Martin Hürlimann (1970), *Enciclopedia de la Música*, Barcelona, Grijalbo.

Hermanson, Casie E. (2009), *Bluebeard: A Reader’s Guide to the English Tradition*, Jackson, University Press of Mississippi.

Koprotkin, Piotr (1899), *Memorias de un revolucionario*, Madrid, B. Rodríguez Serra.

Lalo, Pierre (1907), “La musique”, en *Le Temps*, París, N°. 25 de junio de 1907, s./p.

Lobineau, Gui-Alexis, Dom (1725), *Les vies des saints de Bretagne et des personnes d’une éminente piété qui ont vécu dans la même Province*, Rennes, Compagnie des Imprimeurs-Libraires.

López Tamés, Román (1990), *Introducción a la literatura infantil*, Murcia, Universidad de Murcia.

Luco, Jean-François, Abée (1869), *Histoire de Saint Gildas de Rhuys*, Vannes, Imprimerie de L. Galles.

Maeterlinck, Maurice (1907), *Ariane et Barbe-bleue*, Bruselas, Paul Lacomblez. \_\_\_\_\_ (1999), “Ariane et Barbe-Bleue 1896-”, en *Oeuvres II. Théâtre*. Tm. 2. (Introd. P. Gorceix), Bruxelles, Éditions Complex. *Los mejores cuentos para niños de Perrault* (2015), Madrid, Verbum.

Monselet, Charles (1868), en *Le Monde Illustré*, París, N°. 23 de enero.

Nothomb, Amélie (2012), *Barbe bleue*, París, Albin Michel.

Offenbach, Jacques (1869), *Barbe-Bleue. Opéra-bouffe en 3 actes*. Paroles de Henri Meilhac y Ludovic Halévy. Livret de censure, París.

Olivier Py met en scène *Ariane et Barbe-Bleue de Paul Dukas à l’Opéra National du Rhin*, [en línea] <https://www.opera-online.com/articles/interview-olivier-py-met-en-scene-ariane-et-barbe-bleue-de-paul-dukas-a-lopera-national-du-rhin>. (Recuperado el 5 de marzo de 2017).

Pérez Galdós, Benito (1980), *Amadeo I. Episodios Nacionales*, N°. 43, Madrid, Alianza.

Perrault, Charles (2014), *Les contes de ma mère l’Oye. Histoires ou contes du temps passé avec des moralités*, París, Flammarion.

Pinkola Estés, Clarissa (2001), *Mujeres que corren con los lobos*, Barcelona, Ediciones B.

Piñero Blanca, Joaquín (2004), “La música como elemento de análisis histórico: la historia actual”, en *HAOL*, N°. 5, Cádiz, Universidad de Cádiz, pp. 155-169.

Sánchez Usón, María José (2014), “El dualismo medieval en la ópera contemporánea: en torno a Juana de Arco y Gilles de Rais”, en *Campos Multidisciplinares II: Diálogos entre Apolo y Euterpe*, Plaza y Valdés, México, pp. 11-33.



Sluzki, Carlos E. (2012), "Curiosidad y privacidad: Evolución de moralejas en la historia de Barbazul". Parte de una presentación plenaria efectuada en el *Convenio "Masculino/Femenino"*, 20-21 de abril, pp. 1-13, [en línea] [http://esgef.es/wordpress/wp-content/uploads/2013/09/Sluzki\\_2012.pdf](http://esgef.es/wordpress/wp-content/uploads/2013/09/Sluzki_2012.pdf). (Recuperado el 2 de marzo de 2017).

Soriano, Marc (1995), *La literatura para niños y jóvenes. Guía de exploración de sus grandes temas*, Buenos Aires, Colihue.

Steiner, George (1991), *En el castillo de Barba Azul: aproximación a un nuevo concepto de cultura*, Barcelona, Gedisa.

Trías, Eugenio (2007), *El canto de las sirenas*, Barcelona, Galaxia Gutenberg.

Van den Hoogen, Eckhardt (2011), *El abc de la ópera*, México, Taurus.

Voltaire, *Oeuvres complètes* (1778), Tm. 53, Basilea, Imprimerie de Jean J. Tourneisen.

Warmoes, Jean (1961), "Lettres de Maeterlinck à son traducteur allemand", en *Annales de la Fondation Maurice Maeterlinck*, Tm. VII, Gante.

Wellesz, Egon (1922), "Un rénovateur de la musique hongroise", en *Les Cahiers d'aujourd'hui*, (Dir. Georges Besson), N°. 8, París.

Wilhelmy, Audrée (2015), *Les sangs*, París, Grasset.

**[Título en Times New Roman y Negritas No.14]**

Apellidos en Mayusculas -1er Nombre de Autor †, Apellidos en Mayusculas -2do Nombre de Autor  
*Correo institucional en Times New Roman No.10 y Cursiva*

(Indicar Fecha de Envío: Mes, Día, Año); Aceptado(Indicar Fecha de Aceptación: Uso Exclusivo de ECORFAN)

---

**Resumen**

Título

Objetivos, metodología

Contribución

(150-200 palabras)

**Abstract**

Title

Objectives, methodology

Contribution

(150-200 words)

**Keywords**

**Indicar (3-5) palabras clave en Times New Roman  
y Negritas No.11**

---

**Cita:** Apellidos en Mayúsculas -1er Nombre de Autor †, Apellidos en Mayusculas -2do Nombre de Autor. Título del Paper.  
Título de la Revista. 2015, 1-1: 1-11 – [Todo en Times New Roman No.10]

---

---

\*Correspondencia al Autor (Correo electrónico: )

† Investigador contribuyendo como primer autor.

## Introducción

Texto redactado en Times New Roman No.12, espacio sencillo.

Explicación del tema en general y explicar porque es importante.

¿Cuál es su valor agregado respecto de las demás técnicas?

Enfocar claramente cada una de sus características

Explicar con claridad el problema a solucionar y la hipótesis central.

Explicación de las secciones del artículo

## Desarrollo de Secciones y Apartados del Artículo con numeración subsecuente

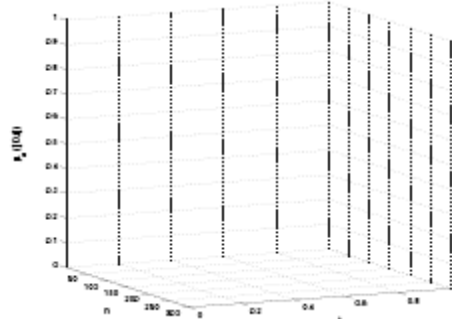
[Titulo en Times New Roman No.12, espacio sencillo y Negrita]

Desarrollo de Articulos en Times New Roman No.12, espacio sencillo.

## Inclusión de Graficos, Figuras y Tablas- Editables

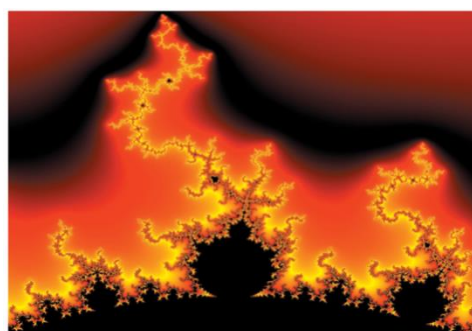
En el *contenido del artículo* todo gráfico, tabla y figura debe ser editable en formatos que permitan modificar tamaño, tipo y número de letra, a efectos de edición, estas deberán estar en alta calidad, no pixeladas y deben ser notables aun reduciendo la imagen a escala.

[Indicando el titulo en la parte inferior con Times New Roman No.10 y Negrita]



**Grafico 1** Titulo y Fuente (en cursiva).

No deberan ser imágenes- todo debe ser editable.



**Figura 1** Titulo y Fuente (en cursiva).

No deberan ser imágenes- todo debe ser editable.


**Tabla 1** Titulo y Fuente (en cursiva).

No deberan ser imágenes- todo debe ser editable.

Cada artículo deberá presentar de manera separada en **3 Carpetas**: a) Figuras, b) Gráficos y c) Tablas en formato .JPG, indicando el número en Negrita y el Titulo secuencial.

**Para el uso de Ecuaciones, señalar de la siguiente forma:**

$$Y_{ij} = \alpha + \sum_{h=1}^r \beta_h X_{hij} + u_j + e_{ij} \quad (1)$$

Deberán ser editables y con numeración alineada en el extremo derecho.

## **Metodología a desarrollar**

Dar el significado de las variables en redacción lineal y es importante la comparación de los criterios usados

## **Resultados**

Los resultados deberán ser por sección del artículo.

## **Anexos**

Tablas y fuentes adecuadas.

## **Agradecimiento**

Indicar si fueron financiados por alguna Institución, Universidad o Empresa.

## **Conclusiones**

Explicar con claridad los resultados obtenidos y las posibilidades de mejora.

## **Referencias**

Utilizar sistema APA. **No** deben estar numerados, tampoco con viñetas, sin embargo en caso necesario de numerar será porque se hace referencia o mención en alguna parte del artículo.

## **Ficha Técnica**

Cada artículo deberá presentar un documento Word (.docx):

Nombre de la Revista

Título del Artículo

Abstract

Keywords

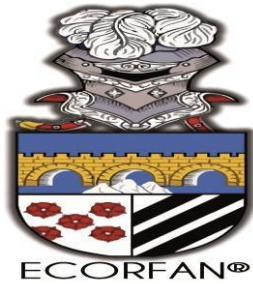
Secciones del Artículo, por ejemplo:

1. *Introducción*
2. *Descripción del método*
3. *Análisis a partir de la regresión por curva de demanda*
4. *Resultados*
5. *Agradecimiento*
6. *Conclusiones*
7. *Referencias*

Nombre de Autor (es)

Correo Electrónico de Correspondencia al Autor

Referencias



Managua, Republic of Nicaragua \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

### **Formato de Originalidad**

Entiendo y acepto que los resultados de la dictaminación son inapelables por lo que deberán firmar los autores antes de iniciar el proceso de revisión por pares con la reivindicación de ORIGINALIDAD de la siguiente Obra.

---

Artículo (Article):

---

Firma (Signature):

---

Nombre (Name)



Managua, Republic of Nicaragua \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

### Formato de Autorización

Entiendo y acepto que los resultados de la dictaminación son inapelables. En caso de ser aceptado para su publicación, autorizo a ECORFAN-Republic of Nicaragua difundir mi trabajo en las redes electrónicas, reimpressiones, colecciones de artículos, antologías y cualquier otro medio utilizado por él para alcanzar un mayor auditorio.

I understand and accept that the results of evaluation are inappealable. If my article is accepted for publication, I authorize ECORFAN to reproduce it in electronic data bases, reprints, anthologies or any other media in order to reach a wider audience.

---

Artículo (Article):

---

Firma (Signature):

---

Nombre (Name)

# Revista Investigaciones Sociales

“La comercialización de la pesca artesanal: problemática en los puertos de Anconcito y Santa Rosa Provincia de Santa Elena”

**VILLAGO-BURGOS, Datzania, MAZÓN-ARÉVALO Luis, SERRANO-LUYÓ Manuel, NÚÑEZ William y NÚÑEZ-GUALE, Linda**

“La fabricación de calzado artesanal como elemento dinamizador de la economía familiar en la comuna Valdivia, provincia de Santa Elena”

**CASTRO-LOOR Divar, LEÓN-VALLE Wilson, VILLAGO-VITERI José y NÚÑEZ-DE LA CRUZ William**

*Universidad Estatal de la Península de Santa Elena*

“Análisis de los procesos de producción de la miel de abeja: problemática de la asociación Agromiesperan de la parroquia Colonche – Santa Elena”

**PALACIOS-MELÉNDEZ, José, PARRA-FLORES, José, VALENCIA-MEDRANDA José y LUCAS-SALTOS, José.**

“El crédito de desarrollo humano y su incidencia en la calidad de vida: caso de la parroquia José Luis Tamayo, Santa Elena, Ecuador, año 2016”

**BOHÓRQUEZ, Emanuel, OLIVES, Juan, LUCAS, Roberto y MENOSCAL, Fernando**

“Incidencia de los accidentes del trabajo en el índice de desempeño económico-fiscal de los sectores productivos en el Ecuador, periodo 2013-2015”

**MERCHÁN, Diana, MALDONADO, Ernesto y PALACIOS, Irene**

*Universidad de Guayaquil*

“La Pesca Artesanal un legado del saber ancestral, provincia de Santa Elena”

**LEÓN-VALLE, Wilson, NÚÑEZ-GUALE Linda, VALENCIA, Adrián y CEDEÑO, Jairo**

*Universidad Estatal Península de Santa Elena*

“La mujer en tres versiones operísticas diferentes sobre Barbazul

**SÁNCHEZ-USÓN, María José, JUAN-CARVAJAL, Mara Lioba y VDOVINA, María”**

*Universidad Autónoma de Zacatecas*

